

Gebruiksaanwijzing  
VA7016SRT

**ATAG**



# Inhoudsopgave

Bedieningspaneel	2	Problemen verhelpen	17
Veiligheidsinstructies	3	Technische informatie	21
Voor de eerste afwas	4	Installatie	22
Inruimen van de vaatwasser	6	Service	23
Vaatwasser gebruiken	9	Informatie voor testinstituut	24
Instellingen	13	Notities	25
Onderhoud en reiniging	15	Beknopte handleiding	28

Geachte ATAG klant,

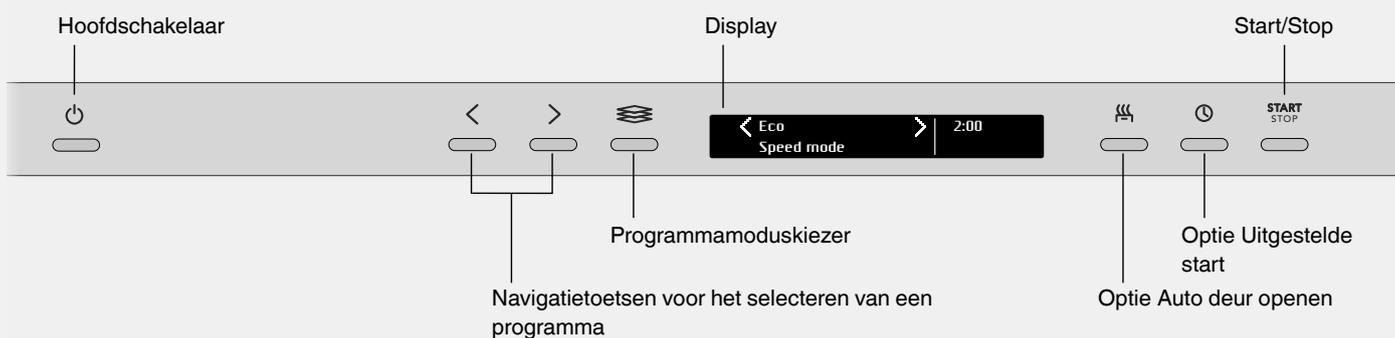
Wij hopen dat u deze nieuwe machine vele jaren zult gebruiken.

Om optimaal profijt van uw nieuwe vaatwasser te hebben, raden wij u aan deze gebruiksaanwijzing te lezen voordat u de machine gaat gebruiken. De laatste pagina bevat ook een Beknopte handleiding.

## Bedieningspaneel

Om de vaatwasser aan te zetten moet u de hoofdschakelaar ingedrukt houden totdat het display oplicht.

"**This is a first time set up.**" staan op het display wanneer de vaatwasser voor de eerste keer wordt aangezet. Voor een goed vaatwasresultaat is belangrijk dat u de juiste instellingen kiest. Zie pagina 4.



# Veiligheidsinstructies

- Lees de Gebruiksaanwijzing en bewaar deze op een veilige plaats.
- Aantal standaard couverts: 14
- Gebruik de vaatwasser nooit voor enig ander doel dan in deze gebruiksaanwijzing omschreven is.
- Laad de vaatwasserdeur of de korven uitsluitend met vaat.
- Laat de deur van de vaatwasser nooit open staan om struikelen te voorkomen.
- Gebruik alleen vaatwasmiddelen voor de vaatwasser!
- Deze machine kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door mensen met verminderde fysieke capaciteiten, mentale vermogens, geheugenverlies of gebrek aan ervaring en kennis. Deze mensen moeten onder toezicht staan wanneer ze de machine gebruiken of moeten instructies krijgen over het gebruik van de machine en begrijpen welke risico's zich kunnen voordoen. Schoonmaken van de machine mag niet worden uitgevoerd door kinderen die niet onder toezicht staan.
- Houd kinderen onder toezicht om ervoor te zorgen dat ze niet met de vaatwasser spelen.
- Beschadigde netvoedingskabels mogen uitsluitend worden vervangen door een gekwalificeerde elektromonteur.
- Gebruik de vaatwasser alleen in huishoudelijke omgevingen voor het afwassen van huishoudelijke vaat. Enig ander gebruik is verboden.
- Plaats nooit serviesgoed met oplosmiddelresten in de vaatwasser, want hierdoor ontstaat er risico op ontploffing. Daarnaast mag er geen vaat met as, was of smeermiddelen in de vaatwasser worden afgewassen.

## WAARSCHUWING!

Messen en andere voorwerpen met scherpe punten moeten ofwel met de punten naar beneden in de bestekkorf worden geplaatst ofwel horizontaal in andere korven.

## Installatie

Zie het hoofdstuk Installatie.

## Kindveiligheid

- Start de vaatwasser altijd direct na het toevoegen van vaatwasmiddel.

- Houd kinderen uit de buurt van de vaatwasser wanneer de deur open is. Er kan nog vaatwasmiddel in de machine zitten!
- Laat kinderen niet met de vaatwasser spelen of deze gebruiken. Wees vooral alert wanneer de deur open is.

## WAARSCHUWING!

Kinderen moeten onder toezicht blijven – vaatwasmiddel is bijtend!

### Inschakelen kinderslot op toetsenbediening (knopblokkering)

U kunt het kinderslot (toetsvergrendeling) inschakelen om te voorkomen dat kinderen de vaatwasser aanzetten. Zie het hoofdstuk Instellingen.

## Winteropslag/Transport

- Bewaar de vaatwasser op een plek waar de temperatuur boven het vriespunt blijft.
- Vermijd transport over grote afstanden in zeer koude weersomstandigheden.
- Voordat een gebruikte vaatwasser getransporteerd gaat worden, moet al het water uit de machine worden gepompt. Draai het Spoel programma-programma.
- Verplaats de vaatwasser rechtop of liggend op de achterzijde.

## Overloopbeveiliging

De overloopbeveiliging pompt water naar buiten en sluit de watertoevoer af wanneer het waterniveau van de vaatwasser boven het normale niveau stijgt. Indien de overloopbeveiliging geactiveerd wordt, sluit dan de watertoevoer af en bel de servicedienst.

## Verpakkingsmateriaal

De verpakking beschermt het product tijdens transport. Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Scheid de verschillende verpakkingsmaterialen om het gebruik van grondstoffen en afval te verminderen. Uw dealer kan de verpakking terugnemen ter recycling of u doorverwijzen naar de dichtstbijzijnde milieustraat. De verpakking bestaat uit:

- Golfkarton gemaakt van 100% gerecycled materiaal.
- Polystyreenschuim (EPS) zonder chloor of fluor.
- Steunen zijn van onbehandeld hout gemaakt.
- Beschermfolie is gemaakt van polyethyleen (PE).

## Verwijdering

- Wanneer de vaatwasser het eind van zijn levensduur heeft bereikt en moet worden verwijderd, moet de vaatwasser onmiddellijk onbruikbaar worden gemaakt. Trek de voedingskabel uit en knip deze zo kort mogelijk af.
- De vaatwasser is gemaakt en gelabeld voor recycling.
- Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten voor informatie over waar en hoe uw vaatwasser op correcte wijze kan worden gerecycled.

# Voor de eerste afwas

## 1. Waterhardheid controleren

Voor een goed afwasresultaat heeft de vaatwasser zacht water nodig (water met weinig mineralen). Hard water laat een witte laag op de afwas en de vaatwasser achter.

Waterhardheid wordt weergegeven in de volgende schalen: De Duitse schaal voor waterhardheid (°dH) en de Franse schaal voor waterhardheid (°fH). Een watertoevoer met een waterhardheid van meer dan 6°dH (9°fH) moet onthard worden. Dit gaat automatisch met behulp van de ingebouwde waterontharder. Om de ontharder optimaal te laten werken, moet deze worden ingesteld op de waterhardheid.

Neem contact op met uw plaatselijke waterleidingbedrijf of meet de waterhardheid met de bijgeleverde teststrip om de waterhardheid in uw gebied te controleren. Nadat u de waterontharder heeft gedoseerd, kunt u uitgaan van de doseringen vaatwasmiddel en glansspoelmiddel voor zacht water.

### Het juiste gebruik van de teststrip:

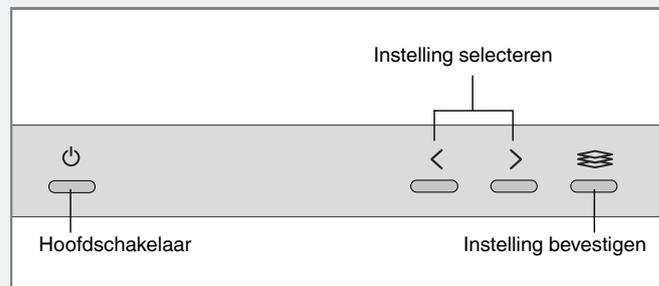
- 1 Zet de kraan aan en laat het water een minuutje stromen.
- 2 Vul een glas met water.
- 3 Haal de teststrip uit de verpakking.
- 4 Doop de teststrip ca. 1 seconde in het water.
- 5 Wacht 1 minuut. Vergelijk de kleuren op de vierkantjes met de waterhardheidstabel.

Teststrip	°dH	°fH
4 groen □□□□	<3	<5
1 rood ■□□□	>4	>7
2 rood ■■□□	>8	>15
3 rood ■■■□	>14	>25
4 rood ■■■■	>21	>38

## 2. Basisinstellingen

Om de vaatwasser aan te zetten moet u de hoofdschakelaar ingedrukt houden totdat het display oplicht.

"**This is a first time set up.**" staat op het display. Voor een goed vaatwasresultaat is belangrijk dat u de juiste instellingen kiest.



### Instellingen

#### 1 Language (Taal)

Kies de taal voor het display.

#### 2 Glansspoelmiddel 0/1/2/3/4/5/TAB

Drogen gaat sneller en met een beter resultaat als u glansspoelmiddel gebruikt. U krijgt ook een beter afwasresultaat met een heldere en vlekkeloze vaat.

Selecteer dosering spoelglansmiddel. Het doseerbakje voor spoelglansmiddel kan worden ingesteld tussen 0 (Uit) en 5 (Hoge dosering). Wanneer u een alles-in-één vaatwasmiddel gebruikt waarin glansspoelmiddel zit, kunt u de instellingen TAB activeren. Lees meer over alles-in-één vaatwasmiddel in het hoofdstuk Vaatwasser gebruiken.

Instelling af-fabriek: 5

#### 3 Waterhardheid 0/1/2/3/4/5/6/7/8/9

Kies een instelling afhankelijk van de hardheid van het toegevoerde water. Kijk in de onderstaande waterhardheidstabel. Het is belangrijk dat deze instelling juist is!

°dH	°fH		°dH	°fH	
0-5	0-9	0	20-24	35-43	5
6-8	10-14	1	25-29	44-52	6
9-11	15-20	2	30-39	53-70	7
12-14	21-25	3	40-49	71-88	8
15-19	26-34	4	50+	89+	9

Vergeet niet om zout in het zoutbakje te doen nadat u de waterontharder op 1 - 9 ingesteld heeft.

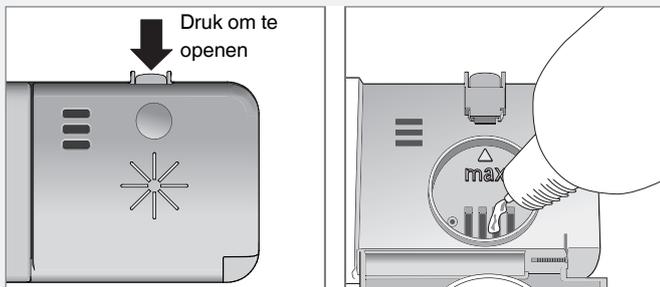
Selecteer 0 als het inkomende water een hardheid heeft die lager is dan 6°dH (9°fH). De waterontharder wordt dan gedeactiveerd en er is geen zout nodig.

Instelling af-fabriek: 4

Voor wijzigen van de gekozen instelling, zie het hoofdstuk Instellingen.

### 3. Glansspoelmiddel bijvullen

Drogen gaat sneller en met een beter resultaat als u glansspoelmiddel gebruikt. U krijgt ook een beter afwasresultaat met een heldere en vlekkeloze vaat.



- 1 Open het deksel van het glansspoelmiddelbakje.
- 2 Vul voorzichtig glansspoelmiddel bij. Vul het glansspoelmiddel slechts bij tot het aangegeven niveau **max**.
- 3 Veeg eventueel gemorste resten glansspoelmiddel rond het bakje weg.
- 4 Doe de deksel stevig dicht.

#### Vul glansspoel

Wanneer het glansspoelmiddel moet worden bijgevuld, gaat het bovenstaande symbool op het display branden.

Na het bijvullen, kan het enige tijd duren voordat het symbool weer uitgaat.

#### LET OP!

##### Verhoog de dosering glansspoelmiddel:

- Als er watervlekken op het serviesgoed zitten.

##### Verlaag de dosering glansspoelmiddel:

- Als er een kleverige witte of blauwe film op het serviesgoed zit.
- Als er strepen op het serviesgoed zitten.
- Opeenhoping van schuim. Als u zeer zacht water heeft, kunt u het glansspoelmiddel verdunnen met 50:50 water.

### 4. Zout bijvullen

Voordat u een vaatwasser gaat gebruiken met een waterontharder, moet u het zoutbakje met zout vullen zodat het binnenkomende water automatisch onthard wordt. Gebruik grofkorrelig zout of speciaal zout voor vaatwassers.

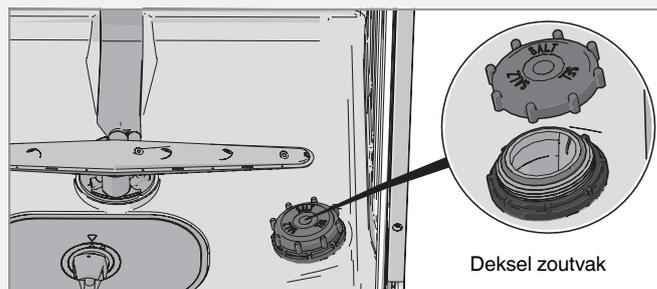
#### WAARSCHUWING!

Om roestvlekken te voorkomen moet een vaatwasprogramma direct gestart worden nadat het zout is toegevoegd.

Nooit vaatwasmiddel in het zoutbakje doen. Dit zal de waterontharder onherstelbaar beschadigen!

#### Ga de eerste keer als volgt te werk:

- 1 Draai het deksel los zoals afgebeeld.
- 2 Plaats de bij de vaatwasser geleverde trechter in het vulgat van het zoutvak. Giet allereerst ongeveer 1 l water naar binnen.
- 3 Voeg vervolgens zout toe, maximaal 1,0 kg, totdat het vak vol is.
- 4 Veeg overtollig zout weg, zodat het deksel weer stevig kan worden vastgedraaid.
- 5 Draai een programma om ervoor te zorgen dat al het eventuele zout uit de vaatwasser wordt gespoeld.



#### Vul zout bij

Wanneer het zout moet worden bijgevuld, gaat het bovenstaande symbool op het display branden.

Wanneer het zout bijna op is, schroeft u de dop open en vult u het zoutvak met zout. Alleen de eerste maal is water nodig! Veeg schoon en draai dicht. Draai een programma om ervoor te zorgen dat al het eventuele zout uit de vaatwasser wordt gespoeld.

Na het bijvullen, kan het enige tijd duren voordat het symbool weer uitgaat.

# Inruimen van de vaatwasser

## Energiezuinig afwassen

### **Draai de vaatwasprogramma's uitsluitend bij volledige lading**

Wacht met het starten van een programma totdat de vaatwasser vol is, zo bespaart u energie. Gebruik het Spoel programma programma om de vaat te spoelen en te ontdoen van nare geurtjes terwijl u wacht tot de vaatwasser helemaal vol is.

### **Draai de programma's op een lagere temperatuur**

Indien de vaat slechts licht vervuild is, kunt u een programma met een lage temperatuur selecteren.

### **Selecteer Eco modus**

De vaatwasser heeft verschillende programmamodi. Gebruik Eco modus om energie en water te besparen.

Betere droogresultaten worden verkregen wanneer u de Auto deur openen-optie gebruikt, die aan het einde van het programma automatisch de vaatwasserdeur opent. (Indien de vaatwasser is ingebouwd, moet het aangrenzende keukenmeubilair bestand zijn tegen condens van de vaatwasser.)

### **Spoel niet af met stromend water**

Verwijder alleen even de grote voedselresten voordat u de vaatwasser laadt.

### **Kies een groen vaatwasmiddel**

Lees de milieuverklaring op de verpakking!

### **Aansluiten op koud water**

Sluit de vaatwasser aan op de koudwatertoevoer indien het gebouw wordt verwarmd met olie, elektriciteit of gas.

### **Aansluiting op warmwatertoevoer**

Sluit de vaatwasser aan op de warmwatertoevoer (max. 70 °C) indien het gebouw wordt verwarmd met een energiezuinige warmtebron zoals stadsverwarming, zonne-energie of geothermische energie. De keuze van een warmwateraansluiting verkort de afwastijd en verlaagt het energieverbruik van de vaatwasser.

#### **LET OP!**

Overschrijd de toegestane temperatuur van het toegevoerde water niet. Diverse materialen in bepaald kookgerei kunnen niet tegen hoge temperaturen.

## Breekbare vaat

Sommig serviesgoed is niet vaatwasserbestendig. Dit kan diverse oorzaken hebben. Sommige materialen kunnen niet tegen de hoge temperatuur, andere kunnen door het vaatwasmiddel beschadigd worden.

Wees voorzichtig met bijvoorbeeld handgemaakte voorwerpen, delicate decoraties, kristal/glazen, zilver, koper, tin, aluminium, hout en plastic. Kijk naar de aanduiding "Vaatwasser veilig/Dishwasher safe".

### **Breekbare decoratie**

Porselein met decoraties op het glazuur (het voorwerp voelt ruw aan) mag niet in de vaatwasser worden afgewassen.

### **Kristal/glas**

Was tere voorwerpen van kristal/glas met het delicate vaatwasprogramma Kristal/glas. Denk eraan weinig vaatwasmiddel te gebruiken en de voorwerpen zo te plaatsen dat ze tijdens het wassen niet tegen elkaar kunnen komen.

Drogen gaat sneller en met een beter resultaat als u glansspoelmiddel gebruikt. U krijgt ook een beter afwasresultaat met een heldere en vlekkeloze vaat.

*Handgeschilderd glaswerk, net als antieke en zeer kwetsbare voorwerpen, moeten niet in een vaatwasser worden gewassen.*

### **Zilver**

Zilveren en roestvrijstalen voorwerpen mogen niet in contact met elkaar komen, omdat het zilver daardoor kan verkleuren.

### **Aluminium**

Aluminium kan zijn glans verliezen als het in een vaatwasser wordt afgewassen. Aluminium pannen van goede kwaliteit kunnen echter wel in een vaatwasser worden afgewassen, ook al zullen ze iets van hun glans verliezen.

### **Bestek met gelijmde handvaten**

Sommige lijnsoorten zijn niet vaatwasserbestendig. De handvaten kunnen dan losraken.

## Denk aan het volgende

- Zorg dat alle vuile oppervlakken naar binnen en naar beneden wijzen!
- Vaat mag niet op of in elkaar worden gestapeld.
- Plaats vaat met holtes, zoals kopjes, zo dat het spoelwater eruit loopt. Dit is ook belangrijk voor plastic vaat.
- Zorg dat kleine voorwerpen niet door de vaatwasserkorf heen kunnen vallen, zet ze in de besteklade bovenin.

#### **LET OP!**

Controleer dat de sproeiarmen vrij kunnen draaien.

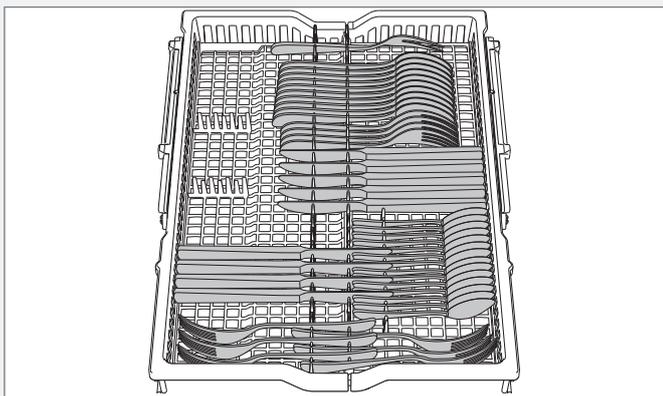
## De korven van de vaatwasser

De vaatwasser is voorzien van een besteklade bovenin, een bovenkorf en een onderkorf met een bestekkorf.

*Het uiterlijk van de korven kan variëren, afhankelijk van de uitvoering van de vaatwasser.*

### Besteklade bovenin

In de besteklade bovenin past bestek, soeplepels, gardes, serveerbestek en dergelijke.

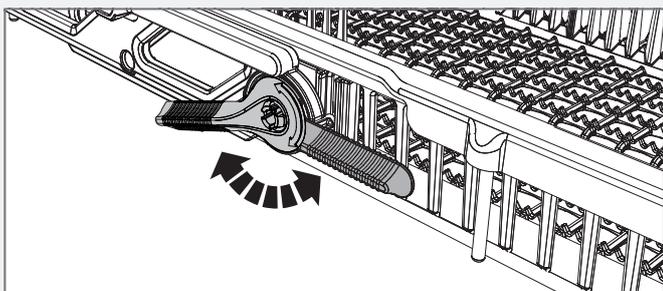


#### De besteklade bovenin verhogen

- 1 Trek de besteklade bovenin naar buiten.
- 2 Trek de beide grendels aan weerszijden naar voren om de besteklade bovenin omhoog te brengen.

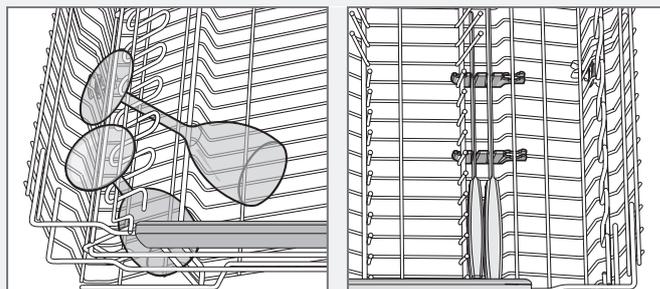
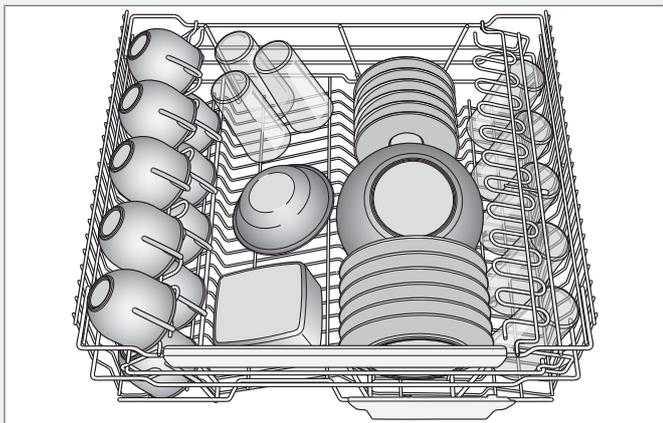
#### De besteklade bovenin verlagen.

- 1 Controleer of de bovenkorf in de laagste stand staat.
- 2 Trek de besteklade bovenin naar buiten.
- 3 Schuif de twee grendels aan beide zijden naar onderen en naar achteren om de besteklade bovenin te verlagen.



### Bovenkorf

Zet glazen, kopjes, schalen, kleine borden en schotels in de bovenkorf. Zorg dat alle vuile oppervlakken naar binnen en naar beneden wijzen! Wijnglazen worden op het wijnglazenrek geplaatst en messen in de messenhouder aan de rechterkant (indien aanwezig).

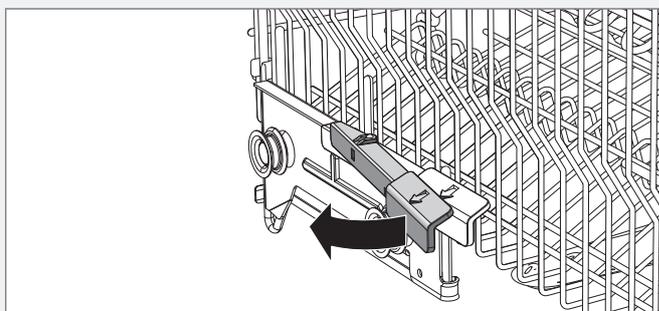


#### Omhoogbrengen van de bovenste korf

- 1 Trek de bovenste korf naar voren.
- 2 Pak de bovenste korf aan beide kanten beet en breng deze omhoog.

#### Omlaagbrengen van de bovenste korf

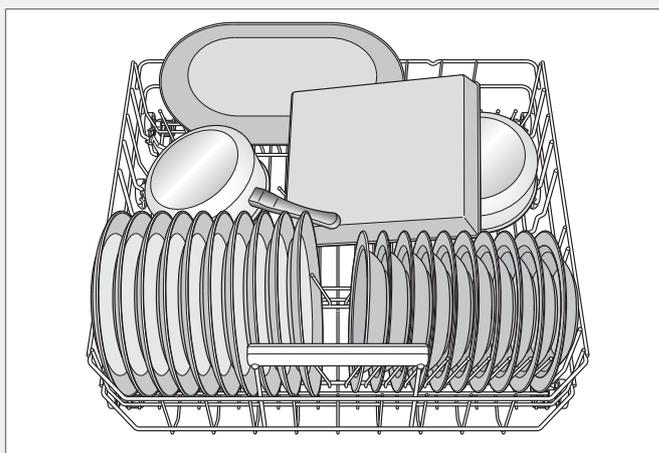
- 1 Trek de bovenste korf naar voren.
- 2 Trek de beide grendels aan weerszijden uit om de bovenste korf omlaag te brengen.



### Onderkorf

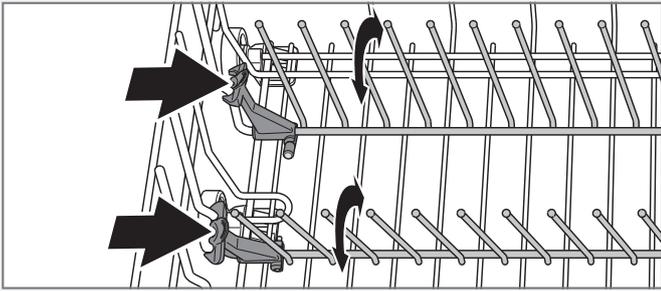
Plaats borden, dessertborden, schalen, pannen en bestek (in de messenkorf) in de onderste korf.

Plaats potten en pannen rechts achterin de onderkorf om optimaal gebruik te maken van de afwasprestaties van de twee achterste powerzones, die zijn bedoeld voor dit soort afwas.



#### Neerklapbare pennen

Klap de neerklapbare pennen (bordensteunen) neer bij het afwassen van pannen. Voordat u hun positie gaat veranderen, moet u de neerklapbare pennen los maken door de grendel naar binnen te duwen.



### Grote borden wassen

Verplaats de neerklapbare pennen en bevestigingen om de afstand tussen de rijen met pennen te vergroten en zo de onderkorf geschikt te maken voor borden met een diameter groter dan 25 cm.

## Bestekkorf

Plaats het bestek met de handvatten naar beneden, behalve messen, en verdeel het bestek zo goed mogelijk. Zorg ervoor dat lepels niet in elkaar vallen.

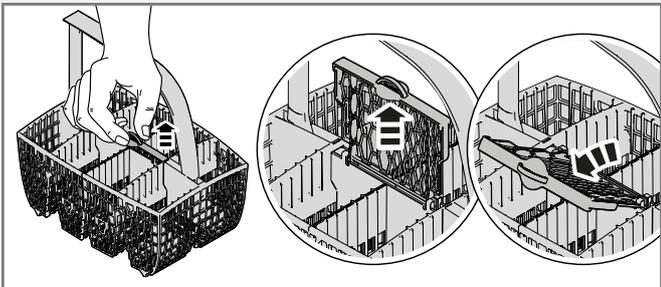
De bestekkorf wordt bij voorkeur middenvoor in de onderkorf geplaatst om optimaal gebruik te maken van de afwasprestaties van het unieke spuitmondstuk dat is bedoeld voor de bestekkorf.

### ⚠ WAARSCHUWING!

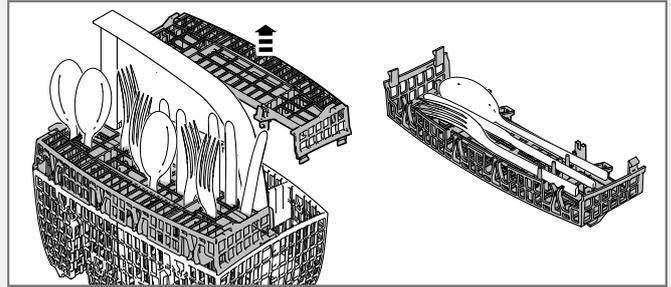
Messen en andere voorwerpen met scherpe punten moeten ofwel met de punten naar beneden in de bestekkorf worden geplaatst ofwel horizontaal in andere korven.

### Neerklapbaar gedeelte voor kleine voorwerpen

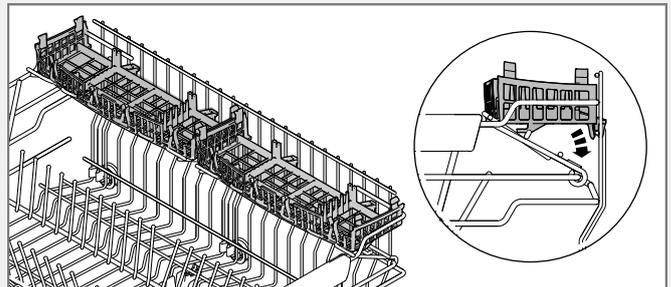
De bestekkorf heeft een neerklapbaar gedeelte in het midden voor kleine of smalle voorwerpen, zoals hulpstukken van elektrische mixers.



### Bestekkorf met deksel



Het deksel van de bestekkorf kan worden verwijderd en bijvoorbeeld als een extra bestekkorf in de bovenste korf worden gebruikt (zie onderstaand).



# Vaatwasser gebruiken

## Voeg vaatwasmiddel toe



- 1 Voorwasmiddelbakje
- 2 Hoofdwasmiddelbakje

De hoeveelheid toe te voegen vaatwasmiddel hangt af van de waterhardheid.

Houd u aan de aanwijzingen op de verpakking van het vaatwasmiddel. Deze vaatwasser bevat een waterontharder, dus gebruik een dosering vaatwasmiddel en glansspoelmiddel die geschikt is voor zacht water.

Te veel vaatwasmiddel kan leiden tot minder effectief afwassen en is ook belastender voor het milieu.

Het vaatwasmiddelbakje moet droog zijn wanneer u er vaatwasmiddel in doet. Er is een bakje voor de voorwas en een ander bakje voor de hoofdwash. Indien u poeder of vloeibaar vaatwasmiddel gebruikt, doseer dan een kleine hoeveelheid in het voorwasbakje. Neem contact op met de wasmiddelfabrikant als u vragen heeft over het vaatwasmiddel.

### LET OP!

Gebruik alleen vaatwasmiddelen voor de vaatwasser! Afwasmiddel mag niet gebruikt worden, omdat het daarbij gevormde schuim een effectieve werking van de vaatwasser belemmert.

### Vaatwastabletten

Breek de tablet in twee stukken als het deksel van het vak moeilijk dicht gaat. Als het deksel te strak zit en niet correct open kan gaan, is het mogelijk dat de afgifte van het vaatwasmiddel niet correct plaatsvindt.

### LET OP!

Het gebruik van vaatwastabletten wordt niet aangeraden voor korte programma's (korter dan 75 minuten). Gebruik daarvoor liever poeder of een vloeibaar vaatwasmiddel.

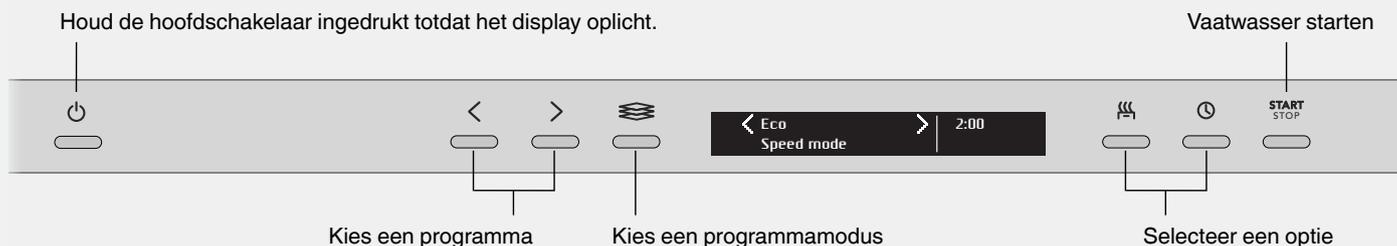
### Alles-in-één vaatwasmiddel

Er zijn veel soorten alles-in-één vaatwasmiddelen op de markt. Lees de aanwijzingen voor deze producten zorgvuldig door.

Wanneer u een alles-in-één vaatwasmiddel gebruikt waarin glansspoelmiddel zit, kunt u de instellingen TAB activeren. Let erop dat u het zoutbakje moet vullen met zout.

### LET OP!

Optimale was- en droogresultaten krijgt u wanneer u normaal vaatwasmiddel gebruikt tezamen met apart glansspoelmiddel en zout.



## De hoofdschakelaar.

Houd de hoofdschakelaar ingedrukt totdat het display aan gaat. Controleer ook of de waterkraan aan staat.

## Selecteer een programma

Om een programma te selecteren moet u de Navigatietoets < of > ingedrukt houden totdat het gewenste programma op het display verschijnt.

Kies een programma dat past bij het soort vaat en hoe vuil de vaat is.

### Eco programma

Dit programma is bedoeld voor normaal vuile vaat en is het meest effectieve programma wat energie- en waterverbruik betreft.

### Normaal programma

Krachtig programma voor dagelijks gebruik dat ook opgedroogde etensresten verwijdert, maar niet geschikt is voor de verbrande etensresten op bijvoorbeeld ovenschalen. Dit programma levert een maximaal spoeeffect en duurt langer dan Dagelijks programma.

### Automat programma

De vaatwasser kan meten hoe vervuild de vaat is en stelt het waterverbruik en de temperatuur daarop af. Wanneer de vaatwasser pas is geïnstalleerd, moet het programma vijfmaal worden gedraaid voordat het afstellen compleet is en de beste resultaten oplevert.

### Dagelijks programma

Een efficiënt programma voor dagelijks gebruik dat ook licht opgedroogde etensresten verwijdert. (Dit programma is niet geschikt voor de verbrande etensresten op bijvoorbeeld ovenschalen.)

### Tijdprogramma

Het programma past zich aan de opgegeven bedrijfsduur of eindtijd aan. Bij dit programma is het belangrijk de juiste tijd te kiezen voor de vervuilingsgraad van de vaat.

0:15-0:45	Licht vuile vaat
1:00-1:30	Normaal vuile vaat
2:00-2:30	Zeer vuile vaat

⌚ – Om de gewenste programmaduur in te stellen moet u de optie-toets ingedrukt houden om de gewenste programmaduur in te stellen.

### Spoel programma

Dit programma wordt gebruikt om serviesgoed te spoelen terwijl u wacht tot de vaatwasser helemaal vol is.

### Plastic programma

Een programma voor het afwassen van plastic voorwerpen die vaatwasserbestendig zijn. Dit programma heeft een extra lange droogcyclus. Ook porselein en glazen kunnen worden afgewassen.

## Hygiëne programma

Dit programma is ideaal wanneer er hoge eisen aan de hygiëne worden gesteld, denk aan zuigflessen en snijplanken. De temperatuur is zowel in de hoofdwas als in de laatste spoeling hoog.

## Kristal/glas

Een delicaat vaatwasprogramma met een lage temperatuur voor het wassen van tere voorwerpen van kristal/glas. Denk eraan om weinig vaatwasmiddel te gebruiken en de voorwerpen zo te plaatsen dat ze elkaar tijdens het wassen niet kunnen raken. Zie ook Breekbare vaat in het hoofdstuk Inruimen van de vaatwasser. Porselein dat net is gebruikt en geen opgedroogde resten heeft kan ook met dit programma gewassen worden.

## Snel programma

Verkort het vaatwasprogramma door het water voor te verwarmen. Dit programma is niet bedoeld voor opgedroogde resten. Denk eraan grote voedselresten van de vaat te schrapen voordat u deze in de vaatwasser plaatst.

1 Ter voorbereiding van het programma, moet u Start/Stop ingedrukt houden totdat er "Voorverwarmen" op het display staat. Sluit de deur. Wacht totdat statuslampje groen wordt en er "Voorverwarmen OK" op het display staat.

U kunt de vaat laden terwijl het water wordt voorverwarmd.

2 Om het programma te starten, moet Start/Stop ingedrukt worden gehouden totdat "Progr. gestart, sluit deur" op het display verschijnt. Dit betekent dat de vaatwasser klaar is om te starten. Sluit de deur goed, anders start de vaatwasser niet.

## Zelfreiniging

Zelfreinigingsprogramma voor het hygiënisch reinigen van de kuip van de vaatwasser, de sproeiarmen en de spoelpijpen.

Dit programma kan draaien (zonder vaat in de machine) met normaal vaatwasmiddel of citroenzuur. Er zijn ook speciale vaatwasserreinigers te koop. Voor het verwijderen van kalkafzetting, kijk De kuip van de vaatwasser in het hoofdstuk Onderhoud en reiniging.

## Bovenkorf programma

Als er alleen kopjes en glazen in de bovenste korf staan, die moeten worden afgewassen, kunt u dit programma gebruiken. Licht vuile vaat kan ook in de onderste korf geplaatst worden.

## Onderkorf programma

Als u alleen borden en bestek in de onderste korf wilt afwassen, kunt u dit programma gebruiken. Licht vuile vaat kan ook in de bovenste korf geplaatst worden.

## Kies een programmamodus

Om een programmamodus te selecteren moet u de programmamoduskiezer indrukken totdat de gewenste modus op het display staat. De beschikbare programmamodi zijn verschillend per programma.

Houd de programmamoduskiezer ingedrukt voor een korte beschrijving.

## Eco modus

De vaatwasser gebruikt minder energie en water. De programmaduur is langer.

### Snelle modus

De programmaduur is korter, maar de vaatwasser gebruikt meer energie en water.

### Nachtmodus

Minder lawaai tijdens het vaatwasprogramma. De programmaduur is langer.

### Intensieve modus

Verbeterd het wasresultaat, maar de vaatwasser gebruikt meer energie en water. De programmaduur is langer.

## Selecteer een optie

Om een optie te selecteren moet u de optietoets indrukken totdat de gewenste modus op het display staat. De beschikbare opties zijn verschillend per programma.

### Auto deur openen

De vaatwasserdeur opent automatisch aan het einde van het programma, wat voor een beter droogresultaat zorgt. (Indien de vaatwasser is ingebouwd, moet het aangrenzende keukenmeubilair bestand zijn tegen condens van de vaatwasser.)

Houd de toets Auto deur openen ingedrukt voor een korte beschrijving.

#### LET OP!

De vaatwasserdeur mag niet geblokkeerd worden wanneer de instelling die de deur automatisch opent actief is. Dit kan de werking van het deurslot verstoren.

### Uitgestelde start

Als u Uitgestelde start kiest, zal de vaatwasser na 1-24 uur starten nadat u op de toets Start/Stop heeft gedrukt en de deur heeft gesloten.

- 1 Druk eenmaal op de knop om Uitgestelde start te activeren. Druk meerdere keren op de knop of houd deze ingedrukt om het door u gewenste aantal uren in te stellen.
- 2 Druk op Start/Stop en sluit de deur. De timer telt af en de vaatwasser start na de gekozen vertraging.

Indien u de Uitgestelde start-optie wilt annuleren, moet u de deur openen en de hoofdschakelaar ingedrukt houden totdat het display uitgaat.

### Vaatwasser starten

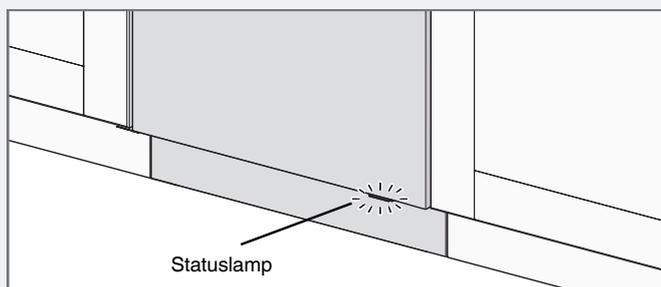
Houd Start/Stop ingedrukt totdat "Progr. gestart, sluit deur" op het display verschijnt. Dit betekent dat de vaatwasser klaar is om te starten. Sluit de deur goed, anders start de vaatwasser niet.

Als de vaatwasser wordt gestart of de deur wordt niet gesloten binnen 2 minuten na de laatste toetsdruk schakelt de machine uit.

## Resterende tijd

Wanneer u eenmaal een programma, programmamodus en opties gekozen heeft, wordt op het display weergegeven hoe lang het programma de laatste keer duurde.

## Statuslampje



De statusindicator aan de onderkant van de vaatwasser geeft informatie door middel van drie verschillende kleuren.

### Blauw - Meer laden

Het programma is gestart, maar u kunt nog wel meer vaat laden.

### Rood - Niet laden

U moet geen vaat meer laden (kans op slechter vaatwasresultaat).

*Knipperend rood geeft aan dat er een probleem is. Zie ook het hoofdstuk Problemen verhelpen.*

### Groen - Uitrusten

Het vaatwasprogramma is gereed. 60 minuten lang standby-licht.

## Een programma stoppen of wijzigen

Als u van programma wilt veranderen nadat de vaatwasser gestart is, open dan de deur en houd de knop Start/Stop gedurende drie seconden ingedrukt. Gebruik meer vaatwasmiddel als de deksel van het vaatwasmiddeldoseerbakje open is gegaan. Kies vervolgens een ander programma, druk op Start/Stop en sluit de deur.

## Indien u meer vaat wilt laden

Open de deur. De vaatwasser stopt automatisch. Voeg meer vaat toe en sluit de deur. Na een tijdje gaat de vaatwasser door met het programma.

## Als de vaatwasser is uitgegaan door een stroomstoring

Als het vaatwasprogramma niet voltooid was, gaat het onderbroken programma verder zodra de stroomtoevoer hersteld is.

#### LET OP!

Tijdens het drogen wordt het programma onderbroken indien de stroom wordt uitgeschakeld of de deur langer dan 2 minuten geopend blijft.

## Nadat het programma is beëindigd

Zodra het programma beëindigd is en de deur geopend, verschijnt "Ready" op het display.

Aan het eind van het programma klinkt één kort signaal. Hoofdstuk Instellingen beschrijft hoe u deze functie kunt wijzigen.

Bovendien wordt het einde van het programma aangegeven doordat het statuslampje groen wordt.

De vaatwasser schakelt automatisch uit nadat het programma klaar is. Draai de waterkraan elke keer na gebruik dicht.

## De beste droogresultaten

- Laad de vaatwasser volledig.
- Plaats vaat met holtes, zoals kopjes, zo dat het spoelwater eruit loopt. Dit is ook belangrijk voor plastic vaat.
- Vul glansspoelmiddel bij of verhoog de dosering glansspoelmiddel.
- Activeer de optie Auto deur openen.
- Activeer de Hoge temperatuur-instelling. Zie het hoofdstuk Instellingen.
- Laat de vaat afkoelen voordat u de vaatwasser uitruimt.

## De vaatwasser uitruimen

Heet porselein is breekbaar. Laat het in de vaatwasser afkoelen voordat u het eruit haalt.

Ruim de onderkorf eerst uit zodat er geen waterdruppels van de bovenkorf op de vaat in de onderkorf vallen.

## Programmatabel

Programma	Vaatwasmiddel, bakje 2 (ml)	Voorwassen	Hoofdwass	Aantal spoelingen	Eindspoeling	Verbruikswaarden <sup>1)</sup>					
						Koud water <sup>2)</sup>		Heet water <sup>3)</sup>		Waterverbr. (liter)	
						Afwastijd (ca. uren:min)	Energie (circa kWh)	Afwastijd (ca. uren:min)	Energie (circa kWh)	Afwastijd (ca. uren:min)	Energie (circa kWh)
Eco programma <sup>4)</sup>	25	1	52 °C	3	46 °C	5:10	0,83	4:50	0,5	9,5	
Normaal programma	25	2	60 °C	2	65 °C	2:25	1,2	2:05	0,6	13	
Autom programma	25	1-3	50-65 °C	2-3	65 °C	2:10-2:50	0,9-1,5	1:50-2:30	0,5-1,0	11-20	
Dagelijks programma	25	2	60 °C	2	65 °C	1:55	1,2	1:35	0,6	15	
Tijdprogramma	25	0-2	<65 °C	2-3	<65 °C	0:15-2:30	0,5-1,6	0:15-2:30	0,4-1,2	11-19	
Spoel programma				1	---	0:07	0,01	0:07	0,01	3	
Plastic programma	25	1	50 °C	2	68 °C	2:45	1,1	2:25	0,6	12	
Hygiëne programma	25		70 °C	2	70 °C	1:10	1,4	1:00	0,9	10	
Kristal/glas	20		45 °C	2	50 °C	1:40	0,8	1:20	0,5	9	
Snel programma	20		60 °C	2	55 °C	0:30 + 0:20	0,9	0:20 + 0:20	0,6	10	
Bovenkorf programma	20	1	60 °C	2	60 °C	2:10	1,0	1:50	0,6	12	
Onderkorf programma	20	1	60 °C	2	60 °C	2:10	1,0	1:50	0,6	12	

1) De verbruikswaarden variëren, afhankelijk van de temperatuur van het inkomende water, omgevingstemperatuur, belading, geselecteerde extra functies en dergelijke.

2) Aansluiten op koud water, circa 15 °C.

3) Aansluiten op heet water, circa 60 °C.

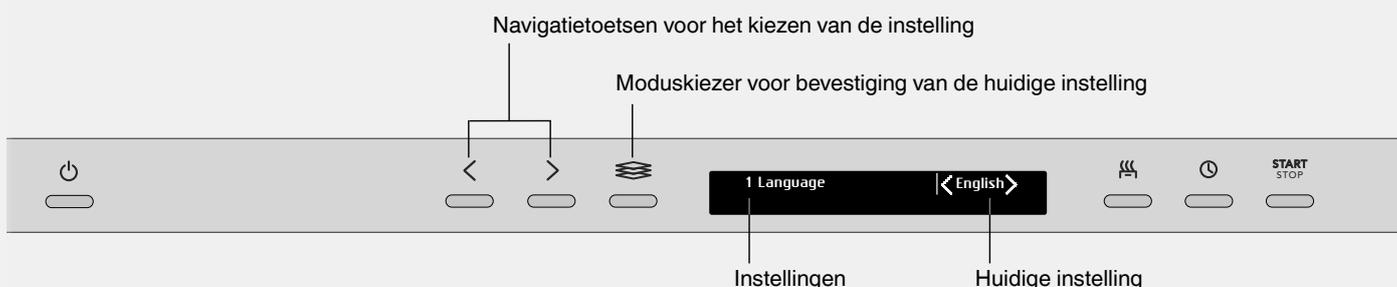
4) Dit vaatwasprogramma is de standaard reinigingscyclus die wordt gebruikt voor de informatie op het energielabel. Het programma is bedoeld voor normaal vuile vaat en is het meest effectieve programma wat energie- en waterverbruik betreft.

# Instellingen

## Open de vaatwasser Instellingenmenu

Om de Instellingenmenu van de vaatwasser te openen moet u op de Navigatietoets < of > drukken totdat Instellingenmenu op het display staat. Bevestig uw keuze met de moduskiezer .

Om de Instellingenmenu van de vaatwasser te verlaten moet u Exit selecteren en uw keuze met de moduskiezer  bevestigen.



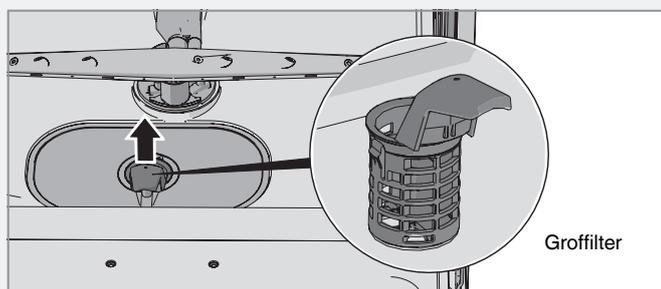
Instellingen	Opties	
1. <b>Taal</b>	English/Svenska/Dansk/Norsk/Suomi/ Nederlands/Français/Deutsch/Italiano/ Русский/Español/Português/Sloven./ Eesti/Latviešu/Lietuvių/Hrvatski/Polish	U kunt de taal voor het display kiezen.
2. <b>Progr. kiezen</b>	Normaal programma Aan/Uit Eco programma Aan/Uit Autom programma Aan/Uit Dagelijks programma Aan/Uit Tijdprogramma Aan/Uit Spoel programma Aan/Uit Plastic programma Aan/Uit Hygiëne programma Aan/Uit Kristal/glas Aan/Uit Snel programma Aan/Uit Zelfreiniging Aan/Uit Onderkorf programma Aan/Uit Bovenkorf programma Aan/Uit	Programma's kunnen getoond worden of verborgen zijn in het menu. Kies uit Aan en Uit.
3. <b>Kinderslot</b>	Aan/Uit	U kunt het kinderslot (toetsvergrendeling) inschakelen om te voorkomen dat kinderen de vaatwasser aanzetten.  < ⌚ Om tijdelijk het kinderslot te deactiveren en te activeren moet u de linker Navigatietoets en de optietoets Uitgestelde start gedurende drie seconden ingedrukt houden.
4. <b>Display settings</b>	Contrast display 1/2/3/4	Voor het bijstellen van het contrast van het display.
5. <b>Feedbackgeluid</b>	0/1/2/3	Met dit geluid wordt elke ingedrukte toets bevestigd.
6. <b>Zoemervolume</b>	0/1/2/3	Een geluidssignaal geeft aan wanneer een vaatwasprogramma klaar is. <i>Foutmeldingen worden altijd aangegeven met een luid geluidssignaal.</i>

Instellingen	Opties																																					
7. <b>Glansspoelmiddel</b>	0/1/2/3/4/5/TAB	<p>Instelling voor dosering spoelglansmiddel. Het doseerbakje voor spoelglansmiddel kan worden ingesteld tussen 0 (Uit) en 5 (Hoge dosering).</p> <p>Verhoog de dosering glansspoelmiddel:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Als er watervlekken op het serviesgoed zitten.</li> </ul> <p>Verlaag de dosering glansspoelmiddel:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Als er een kleverige witte of blauwe film op het serviesgoed zit.</li> <li>Als er strepen op het serviesgoed zitten.</li> <li>Opeenhoping van schuim. Als u zeer zacht water heeft, kunt u het glansspoelmiddel verdunnen met 50:50 water.</li> </ul> <p>Wanneer u een alles-in-één vaatwasmiddel gebruikt waarin glansspoelmiddel zit, kunt u de instellingen TAB activeren.</p>																																				
8. <b>Superspoelen</b>	Aan/Uit	<p>Superspoelen voegt twee extra spoelgangen toe.</p> <p><i>Wordt geactiveerd in de volgende programma's:</i></p> <p><i>Normaal programma</i></p> <p><i>Eco programma</i></p> <p><i>Dagelijks programma</i></p> <p><i>Plastic programma</i></p> <p><i>Onderkorf programma</i></p> <p><i>Bovenkorf programma</i></p>																																				
9. <b>Hoge temperatuur</b>	Aan/Uit	<p>Activeer de instelling Hoge temperatuur om de wasresultaten te verbeteren. Het energieverbruik is wat hoger.</p> <p><i>Wordt geactiveerd in de volgende programma's:</i></p> <p><i>Normaal programma</i></p> <p><i>Eco programma</i></p> <p><i>Dagelijks programma</i></p> <p><i>Plastic programma</i></p> <p><i>Snel programma</i></p> <p><i>Onderkorf programma</i></p> <p><i>Bovenkorf programma</i></p>																																				
10. <b>Waterbesparen</b>	Aan/Uit	<p>Ingebouwde watertank.</p> <p>Draai een zelfreinigingsprogramma voordat u het waterreservoir deactiveert. Zie Zelfreiniging in het hoofdstuk Vaatwasser gebruiken.</p>																																				
11. <b>Waterhardheid</b>	0/1/2/3/4/5/6/7/8/9	<p>Waterontharder afstellen. Lees de geschikte instelling af in de waterhardheidtabel hieronder.</p> <table border="1" data-bbox="895 1601 1428 1870"> <thead> <tr> <th>°dH</th> <th>°fH</th> <th></th> <th>°dH</th> <th>°fH</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0-5</td> <td>0-9</td> <td>0</td> <td>20-24</td> <td>35-43</td> <td>5</td> </tr> <tr> <td>6-8</td> <td>10-14</td> <td>1</td> <td>25-29</td> <td>44-52</td> <td>6</td> </tr> <tr> <td>9-11</td> <td>15-20</td> <td>2</td> <td>30-39</td> <td>53-70</td> <td>7</td> </tr> <tr> <td>12-14</td> <td>21-25</td> <td>3</td> <td>40-49</td> <td>71-88</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>15-19</td> <td>26-34</td> <td>4</td> <td>50+</td> <td>89+</td> <td>9</td> </tr> </tbody> </table> <p>Vergeet niet om zout in het zoutbakje te doen nadat u de waterontharder op 1 - 9 ingesteld heeft.</p> <p><i>Selecteer 0 als het inkomende water een hardheid heeft die lager is dan 6°dH (9°fH). De waterontharder wordt dan gedeactiveerd en er is geen zout nodig.</i></p>	°dH	°fH		°dH	°fH		0-5	0-9	0	20-24	35-43	5	6-8	10-14	1	25-29	44-52	6	9-11	15-20	2	30-39	53-70	7	12-14	21-25	3	40-49	71-88	8	15-19	26-34	4	50+	89+	9
°dH	°fH		°dH	°fH																																		
0-5	0-9	0	20-24	35-43	5																																	
6-8	10-14	1	25-29	44-52	6																																	
9-11	15-20	2	30-39	53-70	7																																	
12-14	21-25	3	40-49	71-88	8																																	
15-19	26-34	4	50+	89+	9																																	

# Onderhoud en reiniging

## Groffilter

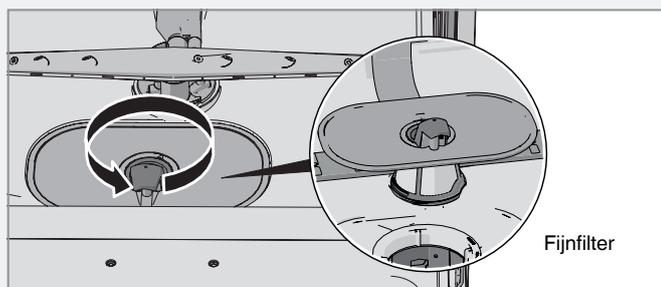
Het groffilter houdt grotere voedselresten tegen, die niet door de afvoerpomp kunnen. Leeg indien nodig het groffilter.



- 1 Breng het groffilter met de hendel omhoog.
- 2 Leeg het groffilter. Denk eraan het filter terug te plaatsen!

## Fijnfilter

Vuil dat op het fijnfilter verzameld is, wordt automatisch bij elke wasbeurt weggespoeld. Maak het fijnfilter schoon als dat nodig is.



- 1 Draai de hendel linksom.
- 2 Til het filter aan het handvat recht omhoog. Verwijder het groffilter om het fijnfilter schoon te maken.
- 3 Plaats in omgekeerde volgorde terug. Zorg ervoor dat de randen goed aansluiten wanneer u het fijnfilter terugplaatst.
- 4 Vergrendel het filter op zijn plaats door de hendel rechtsom in de stopstand te draaien. De hendel dient recht uit de vaatwasser te steken.

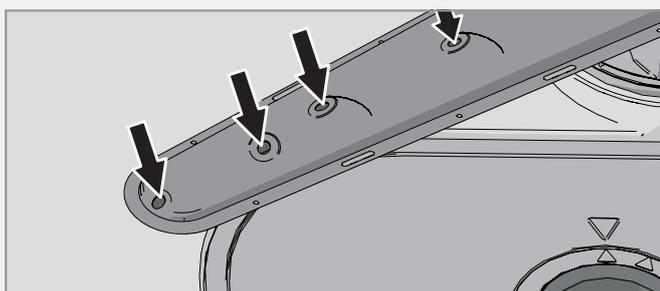
### LET OP!

De vaatwasser mag niet worden gebruikt zonder dat de filters op hun plaats zitten!

Het resultaat van de vaatwasser kan afnemen als het groffilter verkeerd geplaatst is.

## Sproeiarmen

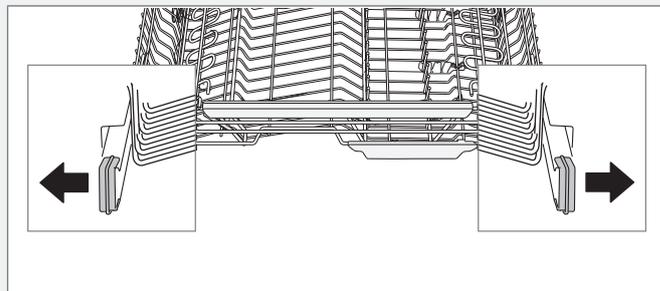
Openingen en lagers kunnen soms verstopt raken. Verwijder mogelijk vuil met een pin of iets dergelijks. De sproeiarmen hebben ook gaten aan de onderzijde.



U kunt de sproeiarmen weghalen om het schoonmaken te vergemakkelijken. Denk eraan dat u ze naderhand weer stevig terug plaatst.

## Sproeiarm bovenin

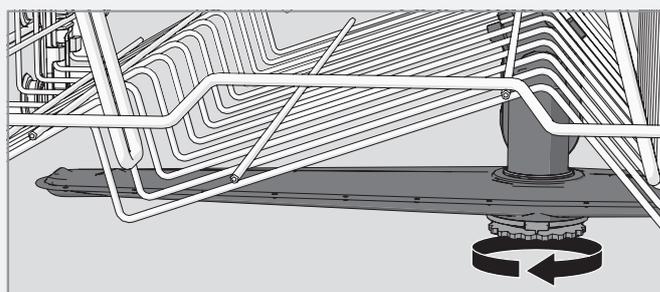
- De bovenkorf moet worden verwijderd om de sproeiarm bovenin los te kunnen maken. Trek de bovenkorf naar buiten en draai de korfvergrendeling op elke rail naar buiten (zie afbeelding). De korf kan nu worden verwijderd.



- Trek de besteklade bovenin naar buiten. Duw de sproeiarm bovenin omhoog en schroef de lagers van de sproeiarm tegen de klok in om de sproeiarm te verwijderen.

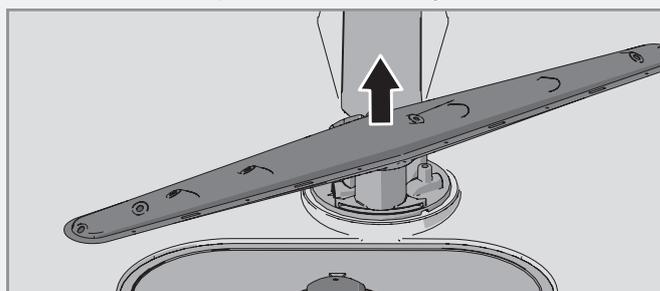
## Bovenste sproeiarm

- 1 Trek de bovenste korf naar voren.
- 2 Draai de lagers van de sproeiarm tegen de klok in los, om de sproeiarm van de bovenkorf los te maken.



## Onderste sproeiarm

- Trek de onderste sproeiarm recht omhoog om deze los te maken.



## De deur en deurafdichting

Reinig regelmatig de randen van de deur en de deurafdichting. Gebruik een licht bevochtigde doek (indien nodig met een beetje schoonmaakmiddel).

## Bedieningspaneel

Houd de toetsen schoon en vetvrij. Veeg ze schoon met een droge of licht vochtige doek. Gebruik nooit schoonmaakmiddel, die kunnen het oppervlak bekrassen. Zet de vaatwasser eerst uit met de hoofdschakelaar voordat u de toetsen schoonmaakt om te voorkomen dat de toetsen onbedoeld geactiveerd worden.

## De kuip van de vaatwasser

De kuip van de vaatwasser is gemaakt van roestvrij staal en wordt tijdens normale gebruik schoon gehouden.

## Kalkaanslag

Wanneer u hard water heeft, kan er kalkafzetting ontstaan in de vaatwasser. Als dit gebeurt, kunt u het Zelfreiniging-programma draaien

met twee eetlepels citroenzuur in het vaatwasmiddelbakje (zonder vaat in de machine). Er zijn ook speciale vaatwasserreinigers te koop.

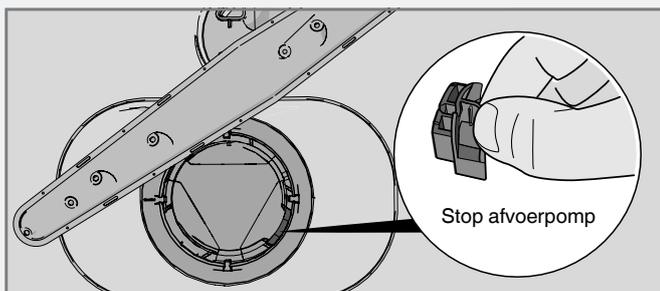
## De afvoerpomp ontstoppen

Wanneer er nog water in de vaatwasser staat nadat het programma klaar is, kan het zijn dat de afvoerpomp geblokkeerd is door iets. Zulke voorwerpen zijn makkelijk te verwijderen.

- 1 Zet de machine uit met de hoofdschakelaar en haal de stekker uit het stopcontact.
- 2 Verwijder het groffilter en het fijnfilter.
- 3 Schep het water uit de kuip van de vaatwasser.
- 4 Om de afvoerpomp te controleren moet u de gekleurde plug aan de rechterkant in de bodemafvoer verwijderen.
- 5 Draai met de hand aan het pompwiel dat achter de plug van afvoerpomp zit. Verwijder de voorwerpen voorzichtig.
- 6 Vervang de plug van de afvoerpomp samen met het fijn- en groffilter.
- 7 Sluit de machine weer aan.

Wanneer de vaatwasser niet start en een zoemend geluid maakt, is de overloopbeveiliging geactiveerd.

- Draai de waterkraan dicht.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact
- Dan dient u contact op te nemen met de service-afdeling.



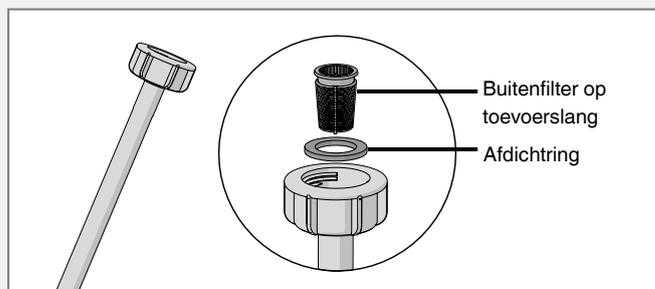
### LET OP!

Vergeet niet om de plug van de afvoerpomp te vervangen.

## De toevoerslang ontstoppen

Als er kleine deeltjes in het water zitten, kan het buitenfilter op de toevoerslang verstopt raken, wat leidt tot fout waterinlaat.

- 1 Zet de machine uit met de hoofdschakelaar en haal de stekker uit het stopcontact.
- 2 Draai de waterkraan dicht.
- 3 Draai de toevoerslang los.
- 4 Verwijder zorgvuldig het buitenfilter van de toevoerslang en maak het schoon.
- 5 Zet het filter terug en controleer of de afdichtring goed zit.
- 6 Draai de toevoerslang stevig vast.
- 7 Steek de stekker in het stopcontact en zet de waterkraan aan. Laat de druk zich opbouwen en controleer of de aansluiting waterdicht is.



# Problemen verhelpen

Fouttype op het display		Actie
<b>F10</b>	Te veel water 1	Maak de afvoerpomp schoon. Zie het hoofdstuk Onderhoud en reiniging. Als de problemen blijven terugkomen, neem dan contact op met de servicedienst.
<b>F11</b>	Fout waterafvoer	Zie "Er blijft water in de vaatwasser achter" in de onderstaande tabel "Probleem". Als de problemen blijven terugkomen, neem dan contact op met de servicedienst.
<b>F12</b>	Fout waterinlaat	Controleer of de waterkraan openstaat. Controleer of het buitenfilter op de ingaande slang niet geblokkeerd is. Zie De toevoerslang ontstoppen in het hoofdstuk Onderhoud en reiniging. Als het probleem aanhoudt, dient u contact op te nemen met de service-afdeling. Controleer of de waterkraan open staat. Als het probleem blijft terugkomen, neem dan contact op met de servicedienst.
<b>F40</b>	Lekkage inlaatklep	Doe de kraan dicht en bel de servicedienst.
<b>F52</b>	Waterniveau storing	Dan dient u contact op te nemen met de service-afdeling.
<b>F54</b>	Te veel water 2	Doe de kraan dicht en bel de servicedienst.
<b>F56</b>	Fout omwalspomp	Dan dient u contact op te nemen met de service-afdeling.

Druk op een willekeurige knop om de foutmelding te wissen.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Actie
De toetsen reageren niet als ze worden ingedrukt.	U hebt de toetsen te snel na het openen van de deur ingedrukt.	Wacht even en probeer het dan nogmaals.
	Kinderslot (knopblokkering) geactiveerd.	Zie het hoofdstuk Instellingen.
	De deur is dicht.	Open de deur. De toetsen reageren alleen wanneer de deur open is.
	De toetsen zijn vuil.	Veeg af met een droge of enigszins vochtige doek.
Deur gaat niet dicht.	De korven zijn niet juist geplaatst.	Controleer of de korven correct horizontaal zijn geplaatst. Controleer of de vaat niet zodanig geplaatst is dat de korven niet op hun plek zitten.
	Het deurslot klikt niet op zijn plaats en vergrendelt niet.	Controleer het deurslot. Indien deze niet op zijn plaats klikt en vergrendelt, moet u de deur openen. <  Houd de linker navigatietoets en de optietoets Auto deur openen vijf seconden lang ingedrukt. Wacht dan 30 seconden. Sluit de deur. Controleer of de deur op zijn plaats klikt en vergrendelt.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Actie
De vaatwasser start niet.	De startknop Start/Stop is te kort ingedrukt.	Druk op Start/Stop en houd ingedrukt tot het display "Progr. gestart, sluit deur" toont.
	De deur is niet goed gesloten.	Controleer dit.
	U heeft de vaatwasser geopend om er meer vaat in te zetten terwijl er een programma loopt.	Sluit de deur en wacht. Na een tijdje gaat de vaatwasser door met het programma.
	Het deurslot is niet op zijn plaats geklikt en is niet vergrendeld.	Controleer het deurslot. Indien dit niet op zijn plaats is geklikt en vergrendeld is, moet u de deur openen.  Houd de linker navigatietoets en de optietoets Auto deur openen vijf seconden lang ingedrukt. Wacht dan 30 seconden. Sluit de deur. Controleer of de deur op zijn plaats klikt en vergrendelt en of de vaatwasser start.
	Er is een zekering/onderbreker geactiveerd.	Controleer dit.
	De stekker zit niet in het stopcontact.	Controleer dit.
	De waterkraan is dicht.	Controleer dit.
	Overloop/lekkers.	Controleer dit.
	Er klinkt een zoemend geluid (de afvoerpomp) uit de vaatwasser, dat niet stopt wanneer de stroom wordt uitgezet met de hoofdschakelaar.	Draai de waterkraan dicht. Trek de stekker uit het stopcontact en bel de servicedienst.
	Let erop dat de optie Uitgestelde start niet wordt geselecteerd.	Houd Start/Stop drie seconden ingedrukt als u de optie Uitgestelde start wilt annuleren.
De vaat is niet schoon.	De sproeiarmen draaien niet.	Controleer of de vaat de sproeiarmen niet blokkeert.
	Lagers van of gaten in de sproeiarmen geblokkeerd.	Maak de sproeiarmen schoon. Zie het hoofdstuk Onderhoud en reiniging.
	Ongeschikt vaatwasprogramma.	Kies een langer programma.
	Onjuiste dosis vaatwasmiddel.	Doseer afhankelijk van de waterhardheid. Als u veel te veel of veel te weinig vaatwasmiddel gebruikt, zullen de vaatwasresultaten tegenvallen.
	Oud vaatwasmiddel. Vaatwasmiddel is een beperkt houdbaar product.	Vermijd grote verpakkingen.
	Vaat onjuist geladen.	Bedek porselein niet met grote schalen of soortgelijke voorwerpen. Zet geen zeer hoge glazen in de hoeken van de korven.
	Glazen en kopjes zijn tijdens het programma omgevallen.	Plaats de vaat zodanig dat deze goed blijft staan.
	De filters zitten niet goed.	Controleer of de filtergreep in de stoppositie vast zit. De greep moet recht uit de vaatwasser steken.
Vlekken op roestvrij staal of zilver.	Bepaalde voedingsmiddelen zoals mosterd, mayonaise, citroen, azijn, zout en dressings kunnen vlekken veroorzaken op roestvrij staal als u ze te lang laat zitten.	Spoel deze soorten voedingsmiddelen af als u de vaatwasser niet onmiddellijk start. Waarom niet het Spoel programma gebruiken.
	Alle roestvrij stalen voorwerpen kunnen vlekken op zilveren voorwerpen veroorzaken, indien deze met elkaar in contact komen tijdens het vaatwassen. Aluminium kan ook vlekken op de vaat veroorzaken.	Om aanslag en doffe plekken te vermijden moet vaat van verschillende metalen, zoals zilver, roestvrij staal en aluminium gescheiden worden.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Actie
Vlekken of waas op het serviesgoed.	Onjuiste dosering glansspoelmiddel.	Zie het hoofdstuk Instellingen.
	De instelling TAB is geactiveerd en een alles-in-één vaatwasmiddel met onvoldoende droogvermogen is gebruikt.	Wissel naar alles-in-één vaatwasmiddel of deactiveer de instelling TAB en vul zout en apart glansspoelmiddel bij. Zie Glansspoelmiddel in het hoofdstuk Instellingen.
	Zoutvak leeg.	Vul zout bij. Zie het hoofdstuk Voor de eerste afwas.
	Onjuist ingestelde waterontharder.	Zie Waterhardheid in het hoofdstuk Instellingen.
	De waterontharder lekt zout.	Controleer of het deksel van het zoutvak goed is aangedraaid. Neem anders contact op met de serviceafdeling.
	Een te hoge temperatuur en/of te veel vaatwasmiddel kan intekeningen veroorzaken op kristal. Dit kan helaas niet verholpen, maar alleen voorkomen worden!	Was kristal af op een lage temperatuur en met een bescheiden dosis vaatwasmiddel. Neem contact op met de fabrikant van het vaatwasmiddel.
Er zit een kleverige witte of blauwe film op het serviesgoed.	Dosering glansspoelmiddel te hoog.	Verlaag de dosering. Zie het hoofdstuk Instellingen. Als u zeer zacht water heeft, is het wellicht aan te raden om het glansspoelmiddel te verdunnen met 50:50 water.
Vlekken na het wassen.	Lippenstift en thee kunnen moeilijk af te wassen zijn.	Gebruik een vaatwasmiddel met een bleekmiddel.
Resten vaatwasmiddel in het vaatwasmiddelbakje na het afwassen.	Het vaatwasmiddelbakje was vochtig toen het vaatwasmiddel erin werd gedaan.	Het vaatwasmiddelbakje moet droog zijn wanneer het vaatwasmiddel erin wordt gedaan.
	Het vaatwasmiddelbakje was geblokkeerd.	Controleer of er geen vaat is die ervoor zorgt dat het vaatwasmiddelbakje niet open kan.
Ratelend geluid tijdens het vaatwassen.	De vaat is niet goed geladen of de sproeiarmen draaien niet.	Controleer of het serviesgoed stevig staat. Laat de sproeiarmen ronddraaien om te controleren of deze kunnen draaien.
Op het display staat "Run zelfreiniging programma".	De kuip van de vaatwasser, de sproeiarmen en de spoelpijpen moeten gereinigd worden.	Draai een zelfreiniging programma. Zie Zelfreiniging in het hoofdstuk Vaatwasser gebruiken.
Er blijft water in de vaatwasser achter.	De filters zijn verstopt.	Reinig het groffilter en het fijnfilter.
	De filters zitten niet goed.	Controleer of de filtergreep in de stoppositie vast zit. De greep moet recht uit de vaatwasser steken.
	Vuil in de afvoerpomp.	Reinig de afvoerpomp. Zie het hoofdstuk Onderhoud en reiniging.
	Knik in de afvoerslang.	Controleer of er geen knikken of scherpe bochten in de slang zitten.
	Verstopte afvoerslang.	Ontkoppel de afvoerslang bij de aansluiting op de sifon van de gootsteen. Controleer of er geen vuil vastzit en of de aansluiting een binnendiameter heeft van ten minste 14 mm.

<b>Probleem</b>	<b>Mogelijke oorzaken</b>	<b>Actie</b>
Vieze geur in de vaatwasser.	Vuil rond de afdichtingen en in de hoeken	Reinig met een afwasborstel en een weinig schuimend schoonmaakmiddel.
	Er zijn gedurende lange tijd programma's geselecteerd met een lage temperatuur.	Draai één- of tweemaal per maand een programma met een hogere temperatuur. Of draai een zelfreiniging programma. Zie Zelfreiniging in het hoofdstuk Vaatwasser gebruiken.
	De vaatwasser is een tijd niet gebruikt.	Draai een zelfreiniging programma. Zie Zelfreiniging in het hoofdstuk Vaatwasser gebruiken.
De vaat is niet voldoende droog.	De optie Auto deur openen is niet geactiveerd.	Activeer de optie Auto deur openen.
	De vaatwasser is niet volledig geladen.	Laad de vaatwasser volledig.
	Glansspoelmiddel moet worden bijgevoerd of de dosering is te laag ingesteld.	Vul glansspoelmiddel bij of verhoog de dosering glansspoelmiddel. Zie het hoofdstuk Instellingen.
	De instelling TAB is geactiveerd en een alles-in-één vaatwasmiddel met onvoldoende droogvermogen is gebruikt.	Wissel naar alles-in-één vaatwasmiddel of deactiveer de instelling TAB en vul zout en apart glansspoelmiddel bij. Zie Glansspoelmiddel in het hoofdstuk Instellingen.

# Technische informatie

## Informatie op energielabel

Informatieblad, conform Gedelegeerde Verordening (EU) nr. 1059/2010 van de Commissie.

### ATAG

Modelbenaming:	VA7016SRT
Aantal standaard plaatsinstellingen:	14 <sup>1)</sup>
Energie-efficiëntieklasse:	A+++
Jaarlijks energieverbruik(AE <sub>C</sub> ):	236 kWh per jaar <sup>2)</sup>
Energieverbruik van de standaard reinigingscyclus(E <sub>r</sub> ):	0,83 kWh
Stroomverbruik	
Uit-modus (P <sub>o</sub> ):	0,49 W
Stand-bymodus (P <sub>i</sub> ):	0,49 W
Jaarlijks waterverbruik(AW <sub>C</sub> ):	2660 liter per jaar <sup>3)</sup>
Droogefficiëntieklasse:	A <sup>4)</sup>
Standaard programma:	Eco programma <sup>5)</sup> , optie Auto deur openen
Programmatijd voor de standaard reinigingscyclus:	310 minuten
Duur van de stand-bymodus (T <sub>i</sub> ):	Oneindig
Geluidsniveau:	42 dB(A) re 1 pW
Constructie:	Ingebouwd product

<sup>1)</sup> Conform standaard, EN 50242.

<sup>2)</sup> Op basis van 280 standaard reinigingscycli met een koudwateraansluiting en verbruik overeenkomstig de energiebesparende modus. Het daadwerkelijke energieverbruik hangt af van hoe de machine wordt gebruikt.

<sup>3)</sup> Op basis van 280 standaard reinigingscycli. Het daadwerkelijke waterverbruik hangt af van hoe de machine wordt gebruikt.

<sup>4)</sup> Op een schaal van G (minst efficiënt) tot A (meest efficiënt).

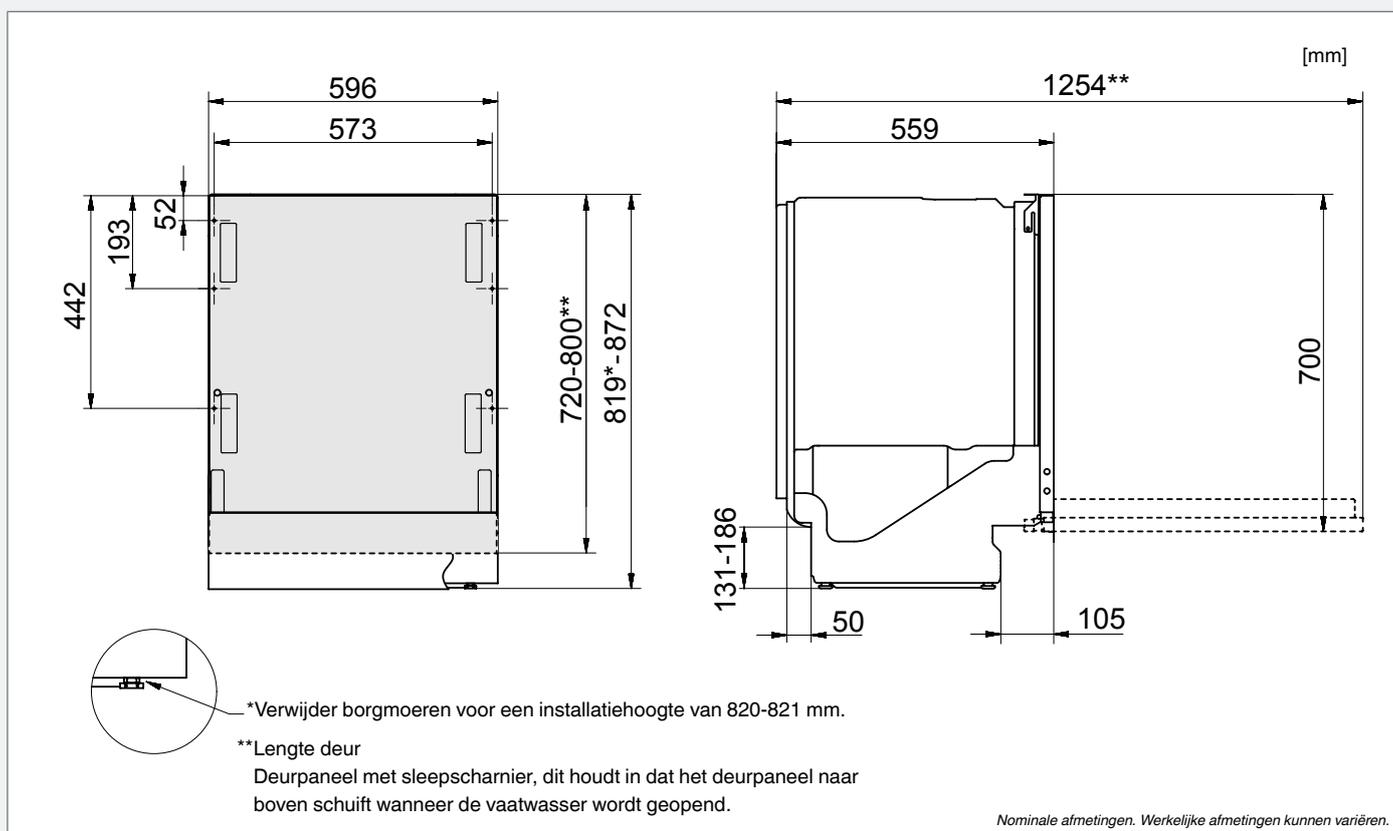
<sup>5)</sup> Dit vaatwasprogramma is de standaard reinigingscyclus die wordt gebruikt voor de informatie op het energielabel. Het programma is bedoeld voor normaal vuile vaat en is het meest effectieve programma wat energie- en waterverbruik betreft.

## Technische gegevens

Hoogte:	819-872 mm
Breedte:	596 mm
Diepte:	559 mm
Gewicht:	50 kg <sup>1)</sup>
Waterdruk:	0,03-1,0 MPa
Elektrische aansluiting:	Zie typeplaatje.
Nominaal vermogen:	Zie typeplaatje.

<sup>1)</sup> Het gewicht kan verschillen door verschillen in de specificatie.

# Installatie



Het is belangrijk dat u de onderstaande instructies en aanwijzingen goed doorleest en opvolgt. Voer de installatie en aansluiting uit volgens de afzonderlijke installatievoorschriften.

- Controleer of de machine zo is geïnstalleerd dat de deur zonder problemen open gaat, anders kan het zijn dat het deurslot niet goed werkt.

## Veiligheidsinstructies

- Aansluitingen op elektriciteit, water en afvoer moeten door een erkende vakman worden uitgevoerd.
- Volg altijd de geldende voorschriften op voor water, afvoer en elektriciteit.
- Wees voorzichtig tijdens de installatie! Draag beschermende handschoenen! Er moeten altijd twee mensen zijn!
- Plaats een lekbak op de vloer onder de vaatwasser om schade door waterlekage te voorkomen.
- Voordat u de vaatwasser op zijn plaats schroeft, dient u deze te testen door het Spoel programma te draaien. Controleer of de vaatwasser zich met water vult en dit weer afvoert. Controleer ook of er geen aansluitingen lekken.

### ⚠ WAARSCHUWING!

Draai de watertoevoer dicht wanneer u bezig bent met de installatie van de vaatwasser!

Bij werkzaamheden moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken of moet de stroom worden uitgeschakeld!

## Instellingen

- De afmetingen van de uitsparing en aansluitingen vindt u in de separate installatievoorschriften. Controleer of alle afmetingen kloppen voordat u met installeren begint. Let op dat de hoogte van het front aangepast kan worden aan andere uitrusting.
- Zorg voor een stevige ondergrond waarop de vaatwasser wordt geplaatst. Stel de voetjes af, zodat de vaatwasser waterpas staat. Draai de borgmoeren vast.
- Bevestig de beschermfolie (meegeleverd in de zak met documenten) aan de onderzijde van het werkblad. De beschermfolie beschermt het werkblad tegen vocht.

## Afvoeraansluiting

Zie de afzonderlijke installatievoorschriften voor de benodigde gegevens.

De vaatwasser is geschikt voor installatie in een verhoogde uitsparing (ten behoeve van een ergonomische werkhoogte). Dit betekent dat de vaatwasser dusdanig geplaatst kan worden, zodat de afvoerslang naar een lager niveau loopt dan de onderkant van de vaatwasser, bijvoorbeeld door deze direct naar een afvoerput te leiden. De vaatwasser is uitgerust met een ingebouwde terugloopbeveiliging die voorkomt dat de machine tijdens de wascyclus zonder water komt te zitten.

De afvoerslang kan ook worden aangesloten op een aansluitnippel op de sifon van de gootsteen. Deze aansluitnippel moet een inwendige diameter hebben van minimaal 14 mm.

De afvoerslang mag worden uitgeschoven tot maximaal 2,5 m (de totale lengte van de afvoerslang mag niet meer zijn dan 4,5 m). Eventuele koppelingen en aansluitbuizen moeten een binnendiameter hebben van minimaal 14 mm. Idealiter moet de afvoerslang echter worden vervangen door een nieuwe slang zonder koppelingen.

Geen enkel onderdeel van de afvoerslang mag meer dan 950 mm boven de onderkant van de vaatwasser uitkomen.

Zorg ervoor dat de afvoerkabel niet geknikt is.

## Aansluiting op watertoevoer

Gebruik uitsluitend de bij de vaatwasser meegeleverde toevoerslang. Gebruik geen oude slangen of andere reserveslangen.

De toevoerleiding moet worden voorzien van een waterkraan (afsluitkraan). De waterkraan moet goed toegankelijk zijn, zodat het water kan worden afgesloten als de vaatwasser verplaatst moet worden.

Wanneer de installatie eenmaal klaar is, kan de waterkraan worden aangezet. Wacht even tot de waterdruk zich heeft opgebouwd. Controleer of de aansluiting waterdicht is.

### Aansluiting op koudwatertoevoer

Sluit de vaatwasser aan op de koudwatertoevoer indien het gebouw wordt verwarmd met olie, elektriciteit of gas.

### Aansluiting op warmwatertoevoer

Sluit de vaatwasser aan op de warmwatertoevoer (max. 70 °C) indien het gebouw wordt verwarmd met een energiezuinige warmtebron zoals stadsverwarming, zonne-energie of geothermische energie. De keuze van een warmwateraansluiting verkort de afwastijd en verlaagt het energieverbruik van de vaatwasser.

### LET OP!

Overschrijd de toegestane temperatuur van het toegevoerde water niet. Diverse materialen in bepaald kookgerei kunnen niet tegen hoge temperaturen. Zie Breekbare vaat in het hoofdstuk Inruimen van de vaatwasser.

## Elektrische aansluiting

Informatie over de elektrische aansluiting vindt u op het typeplaatje. Deze specificatie moet overeenkomen met de stroomvoorziening.

De vaatwasser moet op een geaard stopcontact aangesloten zijn.

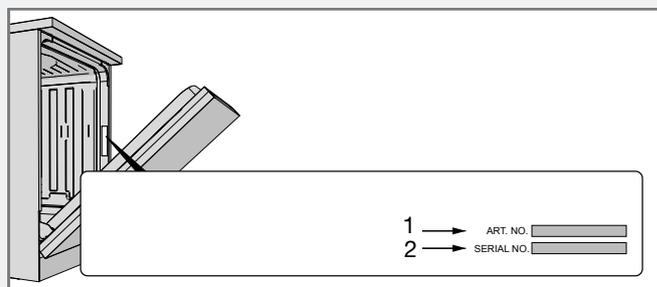
De wandcontactdoos moet buiten het installatiegebied worden geplaatst, zodanig dat deze na het plaatsen van de vaatwasser eenvoudig toegankelijk is. Maak geen gebruik van een verlengsnoer!

### LET OP!

Reparaties en onderhoud op het gebied van veiligheid of prestaties moeten door een gekwalificeerd persoon worden uitgevoerd.

Lees het hoofdstuk Problemen verhelpen voordat u contact opneemt met de klantenservice. Wanneer u een probleem heeft dat u niet kunt verhelpen moet u contact opnemen met uw dichtstbijzijnde dealer.

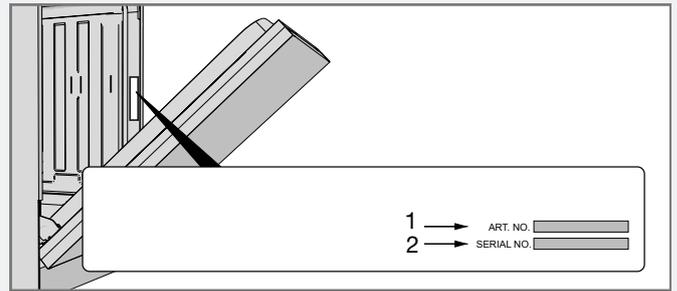
Wanneer u contact opneemt moet u de gegevens verstrekken die op het typeplaatje staan alsmede het artikelnummer (1) en het serienummer (2).



# Informatie voor testinstituut

Vraag informatie van het testinstituut via e-mail [dishwashers@appliance-development.com](mailto:dishwashers@appliance-development.com).

De aanvraag moet de gegevens bevatten die op het typeplaatje staan alsmede het artikelnummer (1) en het serienummer (2).



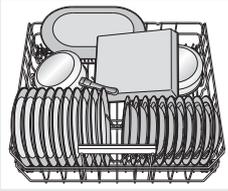






# Beknopte handleiding

1.

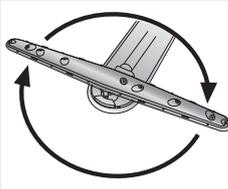


## Korven beladen

(Zie pagina 6.)

Spoel het serviesgoed niet af met stromend water voordat u het in de vaatwasser plaatst. Verwijder alleen even de grote voedselresten voordat u de vaatwasser laadt.

2.

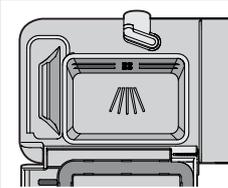


## Controleer dat de sproeiarmen vrij kunnen draaien

Controleer of de waterkraan openstaat.

Niet vergeten! Leeg het groffilter en reinig het fijnfilter wanneer dat nodig is. (Zie pagina 15.)

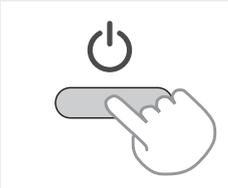
3.



## Voeg vaatwasmiddel toe

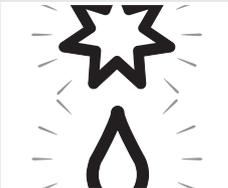
Het zeepbakje heeft een kleiner bakje voor de voorwas en een ander bakje voor de hoofdwash. (Zie pagina 9.)

4.



Houd de hoofdschakelaar ingedrukt totdat het display oplicht

5.



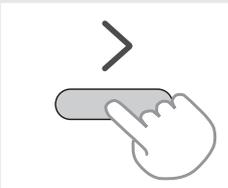
## Controleer/voeg glansspoelmiddel en zout toe

Vul zout en glansspoelmiddel bij voor een goed was- en droogresultaat. (Zie pagina 4.)

💧 Vul glansspoel

✳️ Vul zout bij

6.



Kies een programma, programmamodus en gewenste opties

(Zie pagina 10.)

7.



Druk op Start/Stop, sluit de deur

# ATAG

www.atag.nl



# Operating Instructions

## VA7016SRT

**ATAG**



# Contents

Front panel	2	Troubleshooting	17
Safety instructions	3	Technical information	21
Before washing for the first time	4	Installation	22
Loading the dishwasher	6	Service	23
Using the dishwasher	9	Information for test institute	24
Settings	13	Your notes	25
Care and cleaning	15	Quick guide	28

Dear ATAG customer!

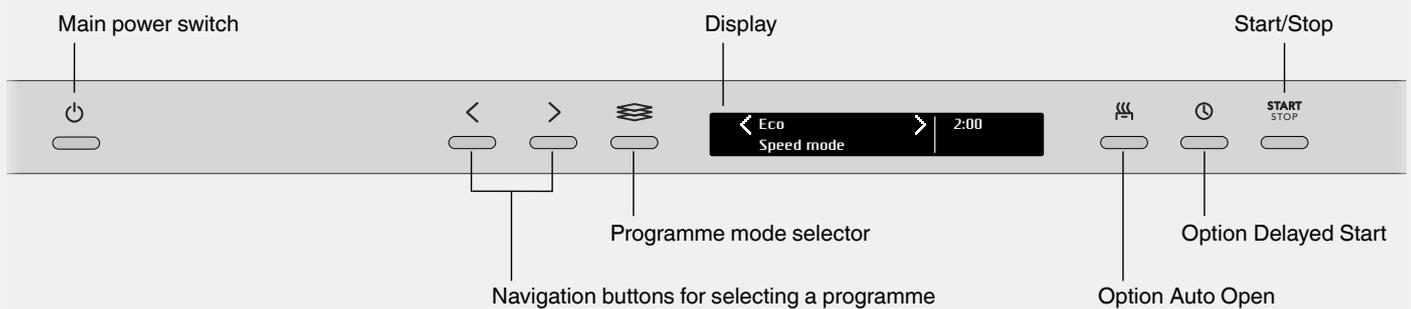
We hope that you will have many years of use from your new machine.

To get the most out of your new dishwasher, we recommend that you read the operating instructions before using the dishwasher. The last page also includes a Quick guide.

## Front panel

To switch on the dishwasher, press and hold the main power switch until the display lights up.

**"This is a first time set up."** is shown on the display the first time the dishwasher is switched on. It is important that you choose the right settings to ensure good dishwashing results. See page 4.



# Safety instructions

- Read the operating instructions and keep them in a safe place!
- Number of standard place settings: 14
- Never use the dishwasher for any purpose other than that specified in these operating instructions.
- Do not load the dishwasher door or dishwasher baskets with anything other than dishes.
- Never leave the dishwasher door open as someone may trip on it.
- Use only dishwasher detergent!
- This machine can be used by children aged 8 and upwards, and by people with reduced physical capacity, mental ability, memory loss or lacking experience and knowledge. These individuals must be supervised when using the machine or have instructions on how to use the machine and understand the risks that can occur. Cleaning of the machine must not be carried out by children without supervision.
- Children must be watched to ensure they do not play with the dishwasher.
- Damaged mains cables must only be replaced by a qualified electrician.
- Only use the dishwasher in household-type environments for dishwashing household dishes. All other use is prohibited.
- Never place dishes with solvent residues in the dishwasher due to the risk of explosion. Nor may dishes that contain ash, wax or lubricants be washed in the dishwasher.

## WARNING!

Knives and other pointed items must be placed with the points down in the cutlery basket or horizontally in other baskets.

## Installation

See the section Installation.

## Child safety

- Always start the dishwasher immediately after adding detergent.
- Keep children away from the dishwasher when the door is open. Some detergent may remain inside!
- Do not allow children to use or play with the dishwasher. Be especially vigilant when the door is open.

## WARNING!

Children must be supervised – dishwasher detergent is corrosive!

### **Activate child lock (button lock)**

You can activate the child lock (button lock) to prevent children from starting the dishwasher. See the chapter Settings.

## Winter storage/Transport

- Store the dishwasher where the temperature remains above freezing.
- Avoid long transport distances in very cold weather.
- Before transporting a used dishwasher all water must be pumped from the machine. Run the Rinse and hold programme.
- Transport the dishwasher upright or laying on its back.

## Overflow guard function

The overflow protection starts pumping out the machine and turns off the water supply if the water level in the dishwasher exceeds the normal level. If the overflow protection is triggered, turn off the water supply and call the service department.

## Packing material

The packaging protects the product during transport. The packaging material is recyclable. Separate the different packaging materials to help reduce raw material use and waste. Your dealer can take the packaging for recycling or direct you to the nearest recycling centre. The packaging is comprised of:

- Corrugated cardboard made from up to 100% recycled material.
- Expanded polystyrene (EPS) with no added chlorine or fluorine.
- Supports made from untreated wood.
- Protective plastic made from polyethylene (PE).

## Disposal

- When the dishwasher has reached the end of its service life and is to be disposed of, it should immediately be made unusable. Pull out the power cable and cut it as short as possible.
- The dishwasher is manufactured and labelled for recycling.
- Contact your local authority for information about where and how your dishwasher should be correctly recycled.

# Before washing for the first time

## 1. Checking water hardness

In order to achieve good dishwashing results, the dishwasher needs soft water (water with low mineral content). Hard water leaves a white coating on dishes and the dishwasher.

Water hardness is specified using the following scales: The German water hardness scale (°dH) and the French water hardness scale (°fH). A water supply with a water hardness in excess of 6°dH (9°fH) must be softened. This is done automatically with the aid of the built-in water softener. In order for the softener to function optimally, it must be adjusted to the hardness of the water supply.

Contact the local waterworks, or measure the water hardness using the supplied test strip, to check the water hardness in your area. Once you have adjusted the water softener, use detergent and rinse aid doses suitable for soft water.

### How to use the test strip:

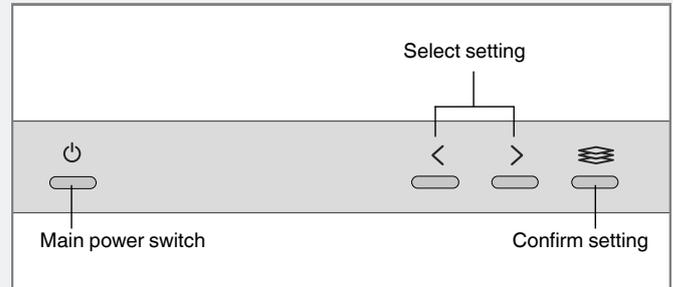
- 1 Turn on the water tap and let the water run for a minute or so.
- 2 Fill a glass with water.
- 3 Remove the test strip from its packaging.
- 4 Dip the test strip in the water for about one second.
- 5 Wait one minute. Now compare the colours of the squares with the water hardness table.

Test strip	°dH	°fH
4 green □□□□	<3	<5
1 red ■□□□	>4	>7
2 red ■■□□	>8	>15
3 red ■■■□	>14	>25
4 red ■■■■	>21	>38

## 2. Basic settings

To switch on the dishwasher, press and hold the main power switch until the display lights up.

"**This is a first time set up.**" is shown on the display. It is important that you choose the right settings to ensure good dishwashing results.



**Settings**

**1 Language**

Select the language to be shown on the display.

---

**2 Rinse aid 0/1/2/3/4/5/TAB**

Drying is faster and a better result is achieved if you use rinse aid. You will also achieve a better dishwashing result with clear and spotless dishes.

Select rinse aid dosage. The rinse aid dispenser can be adjusted between 0 (Off) and 5 (High dosage).

When using an all-in-one detergent that contains rinse aid, you can activate the setting TAB. Read more about all-in-one detergent in the chapter Using the dishwasher.

*Pre-selected at factory: 5*

---

**3 Water hardness 0/1/2/3/4/5/6/7/8/9**

Choose a setting depending on the hardness of the water supply. See the water hardness table below. It is important that this setting is correct!

°dH	°fH	➤	°dH	°fH	➤
0-5	0-9	0	20-24	35-43	5
6-8	10-14	1	25-29	44-52	6
9-11	15-20	2	30-39	53-70	7
12-14	21-25	3	40-49	71-88	8
15-19	26-34	4	50+	89+	9

Do not forget to put salt in the salt compartment after you have set the water softener to 1 - 9.

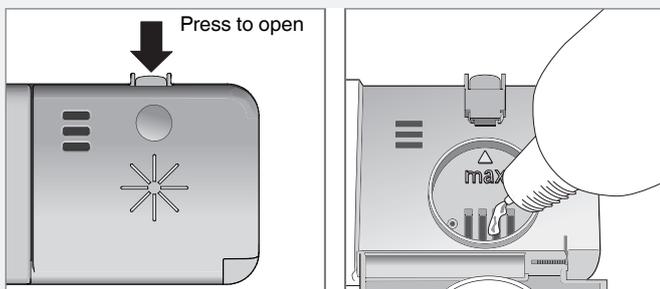
*For a water supply with a hardness under 6°dH (9°fH), select 0. The water softener is deactivated and no salt is needed.*

*Pre-selected at factory: 4*

To change the chosen setting, see the chapter Settings.

### 3. Top up with rinse aid

Drying is faster and a better result is achieved if you use rinse aid. You will also achieve a better dishwashing result with clear and spotless dishes.



- 1 Open the rinse aid compartment lid.
- 2 Carefully top up with rinse aid. Only add rinse aid to the level marked **max**.
- 3 Wipe up any splashes of rinse aid around the compartment.
- 4 Close the lid firmly.

#### Top up rinse aid

When the rinse aid needs topping up, the above symbol lights on the display.

After topping up, it may take a while before the symbol goes out.

#### NOTE!

##### **Increase the rinse aid dosage:**

- If the dishes have water marks.

##### **Decrease the rinse aid dosage:**

- If the dishes have a sticky white/blue film.
- If the dishes are streaked.
- Build-up of foam. If you have very soft water, the rinse aid can be diluted 50:50 with water.

### 4. Top up with salt

Before you begin using a dishwasher with a water softener, you must fill the salt compartment with salt for the water supply to be softened automatically. Use large grain salt or special dishwasher salt.

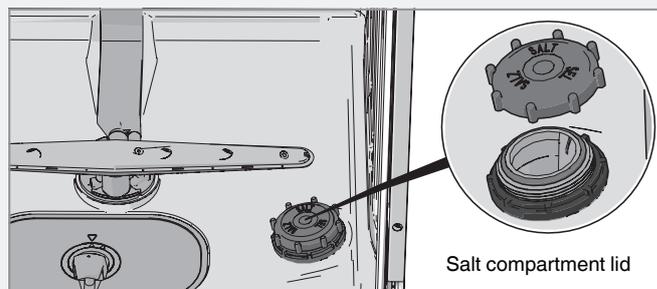
#### WARNING!

In order to avoid rust stains a dishwashing programme must be started immediately after adding salt.

Never pour dishwasher detergent into the salt compartment. This destroys the water softener!

#### **Do as follows the first time:**

- 1 Unscrew the lid as illustrated.
- 2 Place the funnel supplied with the dishwasher in the salt compartment top-up hole. First, pour in about 1 l of water.
- 3 Then add salt, a maximum of 1.0 kg, until the compartment is full.
- 4 Wipe up any excess salt so that the lid can be screwed on firmly.
- 5 Run a programme to ensure that any salt in the dishwasher is rinsed away.



#### Top up salt

When the salt needs topping up, the above symbol lights on the display.

When the salt runs out, unscrew the cap and fill the container with salt. Water is only needed the first time! Wipe clean and tighten. Run a programme to ensure that any salt in the dishwasher is rinsed away.

After topping up, it may take a while before the symbol goes out.

# Loading the dishwasher

## Energy-efficient dishwashing

### Run programmes only with a full load

Wait to run a programme until the dishwasher is full, this way you save energy. Use the Rinse and hold programme to rinse the dishes if there are any unpleasant odours while you wait for the dishwasher to become fully loaded.

### Run programmes at a lower temperature

If the dishes are only slightly dirty, you can select a programme with a low temperature.

### Select Green mode

The dishwasher has different programme modes. To save energy and water, use Green mode.

Better drying results are achieved if you use the Auto Open option, which automatically opens the dishwasher door at the end of the programme. (If the dishwasher is built-in the surrounding furnishings must be resistant to any condensation from the dishwasher.)

### Do not rinse under running water

Simply scrape off large food particles before loading the dishwasher.

### Choose a green detergent

Read the environmental declaration on the packaging!

### Connect to cold water

Connect the dishwasher to the cold water supply if the building is heated using oil, electricity or gas.

### Connection to hot water supply

Connect the dishwasher to the hot water supply (max. 70 °C) if the building is heated using an energy-efficient means such as district heating, solar power or geothermal power. Choosing a hot water connection cuts dishwashing times and reduces the dishwasher's energy consumption.

#### NOTE!

Do not exceed the permitted water supply temperature. Certain materials used in some cookware cannot withstand strong heat.

## Fragile dishes

Some cookware is not dishwasher safe. This can be for several reasons. Some materials cannot withstand strong heat, others can be damaged by dishwashing detergent.

Exercise caution with, for example, handmade items, fragile decoration, crystal/glassware, silver, copper, tin, aluminium, wood and plastic. Look for the "Dishwasher safe" marking.

### Fragile decoration

Porcelain with decoration on top of the glazing (the items feel rough) should not be washed in a dishwasher.

### Crystal/Glass

Wash fragile items made of crystal/glass using the gentle dishwashing programme Crystal glass. Remember to use a small amount of detergent and to place items so that they do not touch each other during the wash.

Drying is faster and a better result is achieved if you use rinse aid. You will also achieve a better dishwashing result with clear and spotless dishes.

*Hand-painted glassware, as well as antique and very fragile items, should not be washed in a dishwasher.*

### Silver

Silver and stainless steel items should not come into contact, as the silver can become discoloured.

### Aluminium

Aluminium can lose its shine if washed in a dishwasher. However, good quality aluminium pans can be washed in a dishwasher, even if some of the shine will be lost.

### Cutlery with glued handles

Some types of glue are not dishwasher safe. In such cases, the handles may loosen.

## Points to consider

- All dirty surfaces should face inwards and downwards!
- Dishes should not be placed in or on each other.
- Angle dishes with hollows, such as cups, so that the rinse water will run off. This is also important for plastic items.
- Make sure small items cannot fall through the dishwasher basket; place them in the top cutlery tray.

#### NOTE!

Check that the spray arms can rotate freely.

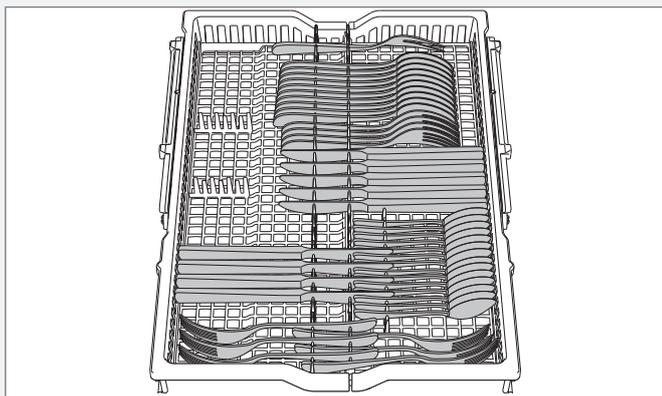
## The dishwasher's baskets

The dishwasher is equipped with a top cutlery tray, an upper basket and a lower basket with a cutlery basket.

*The appearance of the baskets may differ depending on the dishwasher setup.*

### Top cutlery tray

The top cutlery tray has space for cutlery, ladles, whisks, serving cutlery and similar items.

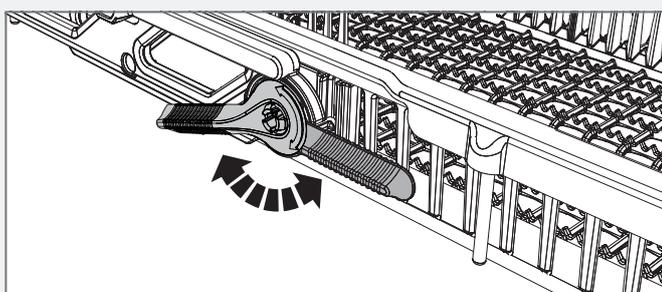


#### Raising the top cutlery tray

- 1 Pull out the top cutlery tray.
- 2 Pull forward the two locking handles on either side to raise the top cutlery tray.

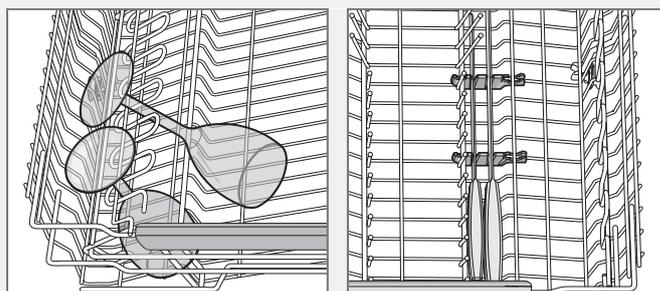
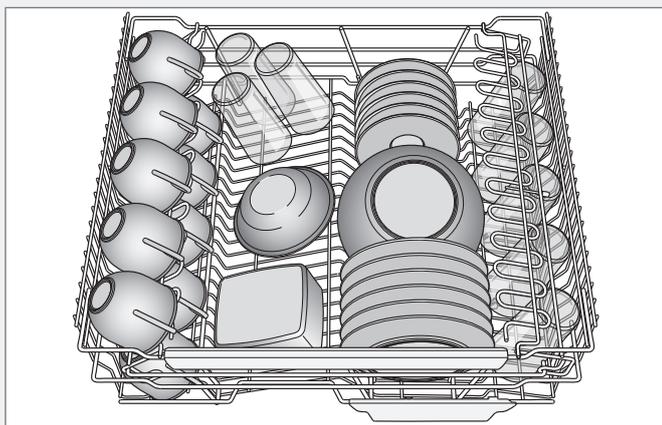
#### Lowering the top cutlery tray

- 1 Make sure the upper basket is in the lowest position.
- 2 Pull out the top cutlery tray.
- 3 Slide the two locking handles on either side downwards and backwards to lower the top cutlery tray.



### Upper basket

Place glasses, cups, bowls, side plates and saucers in the upper basket. All dirty surfaces should face inwards and downwards! Wine glasses are placed on the wine glass shelf and knives are placed in the knife stand on the right (if fitted).

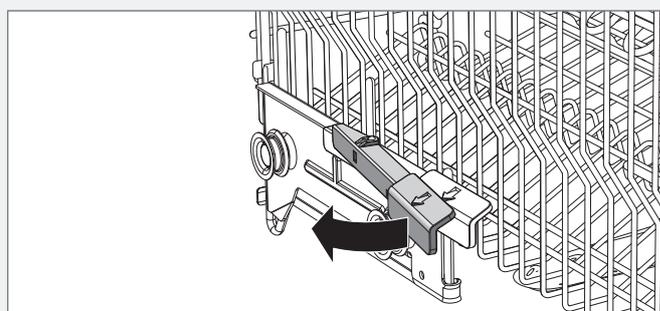


#### Raising the upper basket

- 1 Pull out the upper basket.
- 2 Grab the sides of the upper basket with both hands and lift it up.

#### Lowering the upper basket

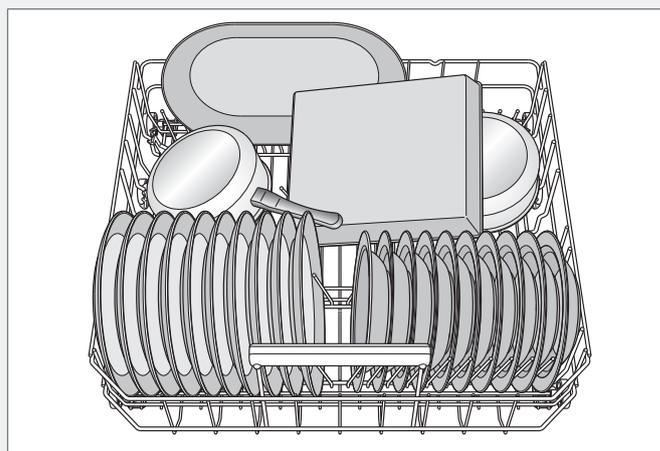
- 1 Pull out the upper basket.
- 2 Pull out the two locking handles on either side to lower the upper basket.



### Lower basket

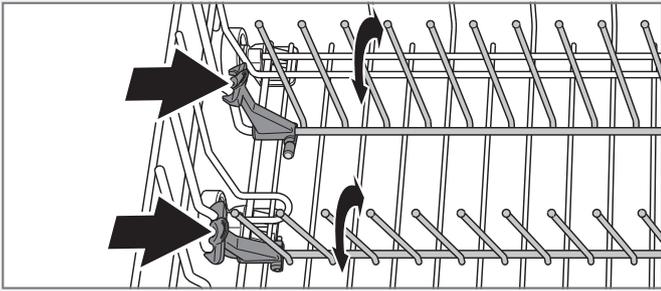
Place plates, side plates, serving dishes, pots and cutlery (in the cutlery basket) in the lower basket.

Place pots and pans in the rear right part of the lower basket to best utilise dishwashing performance from the rear of the two spray nozzles, which are intended for these types of dishes.



#### Foldable tines

Lower the foldable tines (plate supports) when washing pots. Release the foldable tines by pressing the catch inwards before adjusting their position.



**Washing large plates**

Move foldable tines and their mounts to widen the distance between the tine rows to adapt the lower basket to plates with a diameter greater than 25 cm.

**Cutlery basket**

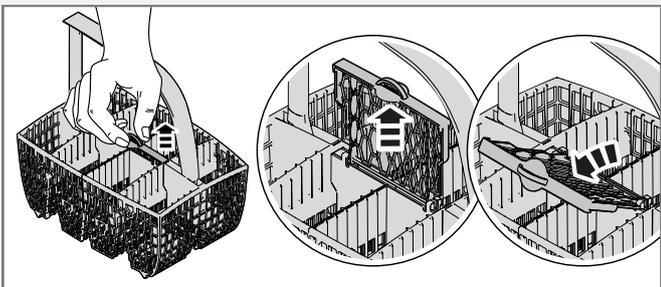
Place cutlery with the handles facing down, except for knives, and spread them out as much as possible. Ensure that spoons do not stack inside each other.

The cutlery basket is best placed in the middle at the front of the lower basket to best utilise dishwashing performance from the unique spray nozzle, which is intended for the cutlery basket.

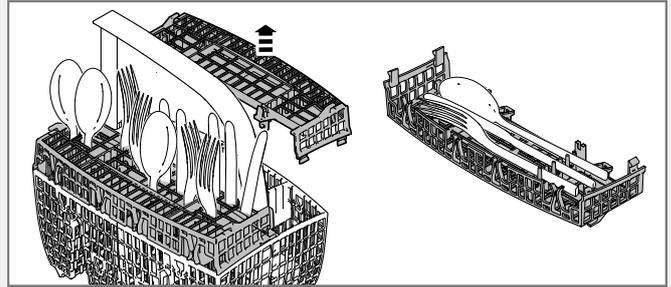
**! WARNING!**  
Knives and other pointed items must be placed with the points down in the cutlery basket or horizontally in other baskets.

**Fold-down section for small items**

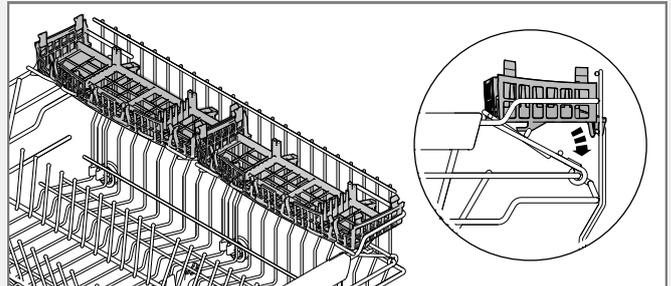
The cutlery basket has a fold-down section in the middle for small items, or small shafts, such as electric whisk attachments.



**Cutlery basket with lid**

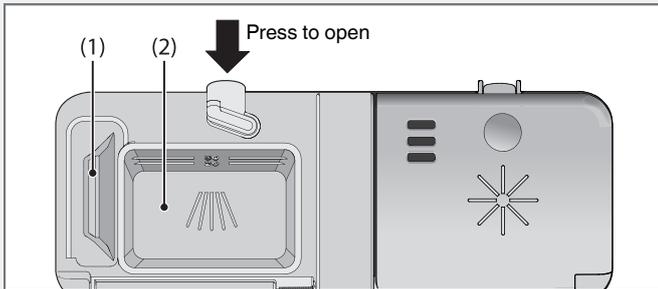


The cutlery basket lid can be removed and used, for example, as an extra cutlery basket in the upper basket (see below).



# Using the dishwasher

## Add detergent



- 1 Prewash detergent compartment
- 2 Main wash detergent compartment

Detergent is added according to water hardness.

Follow the instructions on the detergent packaging. This dishwasher is fitted with a water softener, so use detergent and rinse aid doses suitable for soft water.

Too much detergent can result in less effective dishwashing and also entails greater environmental impact.

The detergent compartment must be dry when adding detergent. There is one compartment for the prewash and one for the main wash. If powder or liquid dishwasher detergent is used, add a small amount of the detergent to the prewash compartment. Contact the detergent manufacturer if you have questions about the detergent.

### NOTE!

Use only dishwasher detergent! Washing up liquid must not be used as the foam that forms prevents the dishwasher from operating effectively.

### Dishwasher tablets

Halve the tablet if it is difficult to close the dispenser lid. There is a risk that the detergent will not be released properly if the lid is tight and will not open correctly.

### NOTE!

Dishwasher tablets are not recommended for short programmes (less than 75 minutes). Use powder or liquid dishwasher detergent instead.

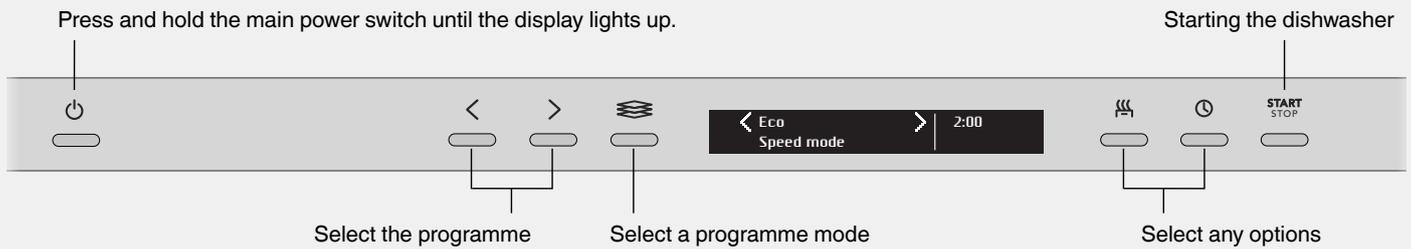
### All-in-one detergent

There are many types of all-in-one detergents on the market. Read through the directions for these products carefully.

When using an all-in-one detergent that contains rinse aid, you can activate the setting TAB. Note that the salt compartment must be filled with salt.

### NOTE!

Optimal washing and drying results are achieved by using normal detergent together with separately dispensed rinse aid and salt.



## The main power switch

Press and hold the main power switch until the display turns on. Also check that the water tap is on.

## Select a programme

To select a programme, press the Navigation button < or > until the desired programme is shown on the display.

Select a programme to suit the type of dishes and how dirty they are.

### **ECO wash**

This programme is intended for cleaning normally dirty dishes and is the most effective programme in terms of combined energy and water consumption.

### **Normal wash**

Powerful programme for daily use that can remove dried leftovers, but is not intended for burnt food, such as on oven dishes. This programme provides maximum rinse effect, and takes longer than Daily wash.

### **Auto wash**

The dishwasher can measure how dirty the dishes are and adjust water consumption and temperature accordingly. When newly installed, the programme needs to be run five times before it is fully adapted and can provide the best results.

### **Daily wash**

An effective programme for daily use for slightly dried leftovers. (This programme is not intended for burnt food, such as on oven dishes.)

### **Time program**

The programme adapts to the specified running time or finish time. With this programme it is important to choose a time suited to how dirty the dishes are.

0:15-0:45	Slightly dirty dishes
1:00-1:30	Normally dirty dishes
2:00-2:30	Very dirty dishes

– To set the desired programme time, press and hold the option button to set the desired programme length.

### **Rinse and hold**

Used to rinse dishes while you wait for the dishwasher to become fully loaded.

### **Plastic wash**

A programme intended for washing plastic items that are dishwasher safe. This programme has an extra long drying cycle. Porcelain and glasses can also be washed.

### **Hygiene wash**

This programme is ideal to use where demands on hygiene are extra high, e.g. for baby bottles and cutting boards. The temperature is high both in the main wash and in the final rinse.

### **Crystal glass**

A gentle dishwashing programme with a low temperature for washing fragile items made of crystal/glass. Remember to use a small amount of detergent and to place items so that they do not touch each other during the wash. See also Fragile dishes in the chapter Loading the dishwasher. Porcelain that has just been used without dried leftovers can also be washed using this programme.

### **Quick Pro wash**

Shorten the dishwashing programme by preheating the water. This programme is not intended for dried leftovers. Remember to scrape off larger food particles before loading the dishwasher.

- 1 To prepare the programme, press and hold Start/Stop until the display shows "Preheating". Close the door. Wait until the status light turns green and the display shows "Preheating ready".  
You can load the dishes while the water is being preheated.
- 2 To start the programme, press and hold Start/Stop until the display shows "Program started, close door". This indicates that the dishwasher is ready to start. Close the door properly, otherwise the dishwasher will not start.

### **Self-cleaning**

Self-cleaning programme for hygienic cleaning of the dishwasher tub, spray arms and spray pipes.

This programme can be run (with no dishes in the machine) using normal dishwasher detergent or citric acid. Special dishwasher cleaners are also available on the market. For the removal of limescale deposits, see The dishwasher tub in the chapter Care and cleaning.

### **Upper half wash**

You can use this programme if you only have cups and glasses that need washing in the upper basket. Slightly dirty dishes can also be placed in the lower basket.

### **Lower half wash**

You can use this programme when you only want to wash plates and cutlery in the lower basket. Slightly dirty dishes can also be placed in the upper basket.

## Select a programme mode

To select a programme mode, press the programme mode selector until the desired mode is shown on the display. The available programme modes vary between programmes.

For a brief description, press and hold the programme mode selector.

### **Green mode**

The dishwasher uses less energy and water. The programme time is extended.

### **Speed mode**

The programme time is shortened, but the dishwasher uses more energy and water.

### **Night mode**

Lower noise level during the dishwashing programme. The programme time is extended.

### Intensive mode

Improves the dishwashing results, but the dishwasher uses more energy and water. The programme time is extended.

## Select an option

To select an option, press the option button until the desired option is shown on the display. The available options vary between programmes.

### Auto Open

The dishwasher door opens automatically at the end of the programme, which improves the drying results. (If the dishwasher is built-in the surrounding furnishings must be resistant to any condensation from the dishwasher.)

For a brief description, press and hold the button for Auto Open.

#### NOTE!

The dishwasher door must not be blocked when set to open automatically. This can disrupt door lock functionality.

### Delayed Start

When you select Delayed Start, the dishwasher will start 1-24 hours after you have pressed the button Start/Stop and closed the door.

- 1 Press the button once to activate Delayed Start. Press the button several times – or hold it in – to set the desired number of hours.
- 2 Press Start/Stop and close the door. The timer counts down and the dishwasher starts after the selected delay.

If you want to cancel the Delayed Start option, open the door and press and hold the main power switch until the display turns off.

## **START** **STOP** Starting the dishwasher

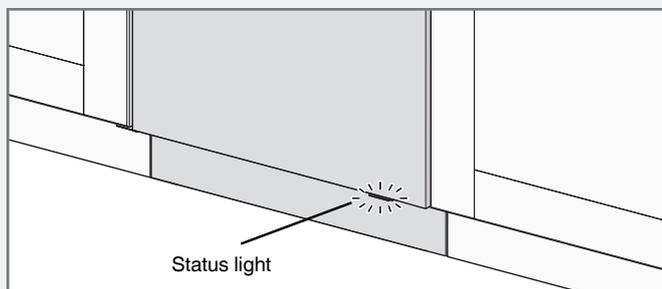
Press and hold Start/Stop until the display shows "Program started, close door". This indicates that the dishwasher is ready to start. Close the door properly, or the dishwasher will not start.

If the dishwasher is not started or the door is not closed within 2 minutes of the last button press, the machine switches off.

## Time remaining

Once you have chosen a programme, programme mode and options, the time the programme took when last used is displayed.

## Status light



The status light at the bottom on the dishwasher provides information by means of 3 different colours.

### Blue - Load more

The programme has started, but you can still load more dishes.

### Red - Do not load

You should not load more dishes (risk of poorer dishwashing result).

*Flashing red indicates a problem. See also the chapter Troubleshooting.*

### Green - Unload

The dishwashing programme is finished. Standby light for 60 minutes.

## Stopping or changing a programme

If you want to change programme after starting the dishwasher, open the door then press and hold Start/Stop for three seconds. Add more detergent if the lid of the detergent dispenser has opened. Then choose a new programme, press Start/Stop and close the door.

## If you want to load more dishes

Open the door. The dishwasher stops automatically. Add the dishes and close the door. After a while, the dishwasher continues the programme.

## If the dishwasher is turned off due to a power failure

If the dishwashing programme was not finished, the interrupted programme continues when power is restored.

#### NOTE!

During drying, the programme is interrupted if the power is cut or the door is open for more than 2 minutes.

## Once the programme has finished

Once the programme has finished and the door is opened "Ready" appears on the display.

At the end of the programme one short signal will sound. Chapter Settings describes how to change this function.

Moreover, the end of the programme is indicated by the status light turning green.

The dishwasher switches off automatically after the programme ends. Shut off the water tap after each use.

## How to get the best drying results

- Fully load the dishwasher.
- Angle dishes with hollows, such as cups, so that the rinse water will run off. This is also important for plastic items.
- Top up with rinse aid or increase the rinse aid dosage level.
- Activate the Auto Open option.
- Activate the High temperature setting. See the chapter Settings.
- Allow the dishes to cool before unloading the dishwasher.

## Unloading the dishwasher

Hot porcelain is more fragile. Leave the dishes to cool in the dishwasher before unloading them.

Unload the lower basket first to avoid any water drops from the upper basket falling onto the dishes in the lower basket.

## Programme chart

Programme	Detergent, compartment 2 (ml)	Prewashes	Main wash	Number of rinses	Final rinse	Consumption values <sup>1)</sup>					
						Cold water <sup>2)</sup>		Hot water <sup>3)</sup>		Water cons. (liter)	
						Dishwashing time (approx. hrs:min)	Energy (approx. kWh)	Dishwashing time (approx. hrs:min)	Energy (approx. kWh)		
ECO wash <sup>4)</sup>	25	1	52 °C	3	46 °C	5:10	0.83	4:50	0.5	9.5	
Normal wash	25	2	60 °C	2	65 °C	2:25	1.2	2:05	0.6	13	
Auto wash	25	1-3	50-65 °C	2-3	65 °C	2:10-2:50	0.9-1.5	1:50-2:30	0.5-1.0	11-20	
Daily wash	25	2	60 °C	2	65 °C	1:55	1.2	1:35	0.6	15	
Time program	25	0-2	<65 °C	2-3	<65 °C	0:15-2:30	0.5-1.6	0:15-2:30	0.4-1.2	11-19	
Rinse and hold				1	--- °C	0:07	0.01	0:07	0.01	3	
Plastic wash	25	1	50 °C	2	68 °C	2:45	1.1	2:25	0.6	12	
Hygiene wash	25		70 °C	2	70 °C	1:10	1.4	1:00	0.9	10	
Crystal glass	20		45 °C	2	50 °C	1:40	0.8	1:20	0.5	9	
Quick Pro wash	20		60 °C	2	55 °C	0:30 + 0:20	0.9	0:20 + 0:20	0.6	10	
Upper half wash	20	1	60 °C	2	60 °C	2:10	1.0	1:50	0.6	12	
Lower half wash	20	1	60 °C	2	60 °C	2:10	1.0	1:50	0.6	12	

1) Consumption values vary depending on the temperature of the incoming water, room temperature, load size, selected additional functions and more.

2) Connection to cold water, approx. 15 °C.

3) Connection to hot water, approx. 60 °C.

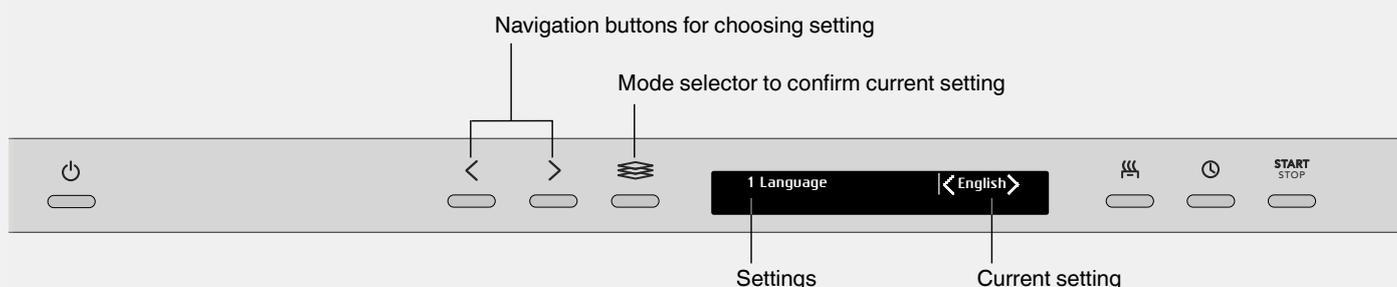
4) This dishwashing programme is the standard cleaning cycle used to compile the energy labelling information. It is intended for washing normally dirty dishes and is the most effective programme in terms of combined energy and water consumption.

# Settings

## Open the dishwasher's Settings menu

To open the dishwasher's Settings menu, press the Navigation button < or > until Settings menu is shown on the display and confirm your selection with the mode selector .

To exit the dishwasher's Settings menu, select Exit and confirm your selection with the mode selector .



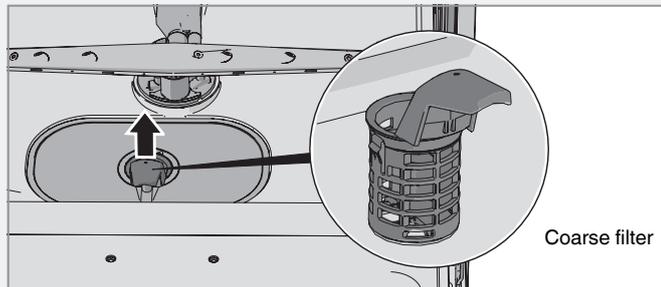
Settings	Options	
1. <b>Language</b>	<i>English/Svenska/Dansk/Norsk/Suomi/Nederlands/Français/Deutsch/Italiano/Русский/Español/Português/Sloven./Eesti/Latviešu/Lietuvių/Hrvatski/Polish</i>	You can choose the language used for the display.
2. <b>Select programs</b>	Normal wash <i>On/Off</i> ECO wash <i>On/Off</i> Auto wash <i>On/Off</i> Daily wash <i>On/Off</i> Time program <i>On/Off</i> Rinse and hold <i>On/Off</i> Plastic wash <i>On/Off</i> Hygiene wash <i>On/Off</i> Crystal glass <i>On/Off</i> Quick Pro wash <i>On/Off</i> Self-cleaning <i>On/Off</i> Lower half wash <i>On/Off</i> Upper half wash <i>On/Off</i>	Programmes can be shown or hidden in the menu. Choose between On and Off.
3. <b>Child lock</b>	<i>On/Off</i>	You can activate the child lock (button lock) to prevent children from starting the dishwasher.  <  To temporarily deactivate and activate the child lock, press and hold the left Navigation button and the option button Delayed Start for 3 seconds.
4. <b>Display settings</b>	Contrast top display <i>1/2/3/4</i>	For adjusting the contrast of the display.
5. <b>Feedback sound</b>	<i>0/1/2/3</i>	This sound is used to confirm each button press.
6. <b>Buzzer volume</b>	<i>0/1/2/3</i>	The buzzer indicates when a dishwashing programme has ended. <i>Error messages are always indicated by a loud buzzer.</i>

Settings	Options																																					
7. Rinse aid	0/1/2/3/4/5/TAB	<p>Setting for rinse aid dosage. The rinse aid dispenser can be adjusted between 0 (Off) and 5 (High dosage).</p> <p>Increase the rinse aid dosage:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• If the dishes have water marks.</li> </ul> <p>Decrease the rinse aid dosage:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• If the dishes have a sticky white/blue film.</li> <li>• If the dishes are streaked.</li> <li>• Build-up of foam. If you have very soft water, the rinse aid can be diluted 50:50 with water.</li> </ul> <p>When using an all-in-one detergent that contains rinse aid, you can activate the setting TAB.</p>																																				
8. Super rinse	On/Off	<p>Super rinse adds two extra rinses.</p> <p><i>Activated in the following programmes:</i></p> <p><i>Normal wash</i></p> <p><i>ECO wash</i></p> <p><i>Daily wash</i></p> <p><i>Plastic wash</i></p> <p><i>Lower half wash</i></p> <p><i>Upper half wash</i></p>																																				
9. High temperature	On/Off	<p>Activate the setting High temperature to improve the dishwashing results. Energy consumption is slightly increased.</p> <p><i>Activated in the following programmes:</i></p> <p><i>Normal wash</i></p> <p><i>ECO wash</i></p> <p><i>Daily wash</i></p> <p><i>Plastic wash</i></p> <p><i>Quick Pro wash</i></p> <p><i>Lower half wash</i></p> <p><i>Upper half wash</i></p>																																				
10. Water save	On/Off	<p>Built-in water tank.</p> <p>Before deactivating the water tank, run a self-cleaning programme. See Self-cleaning in the chapter Using the dishwasher.</p>																																				
11. Water hardness	0/1/2/3/4/5/6/7/8/9	<p>Adjusting the water softener. Read off the appropriate setting from the water hardness table below.</p> <table border="1" data-bbox="895 1541 1433 1805"> <thead> <tr> <th>°dH</th> <th>°fH</th> <th></th> <th>°dH</th> <th>°fH</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0-5</td> <td>0-9</td> <td>0</td> <td>20-24</td> <td>35-43</td> <td>5</td> </tr> <tr> <td>6-8</td> <td>10-14</td> <td>1</td> <td>25-29</td> <td>44-52</td> <td>6</td> </tr> <tr> <td>9-11</td> <td>15-20</td> <td>2</td> <td>30-39</td> <td>53-70</td> <td>7</td> </tr> <tr> <td>12-14</td> <td>21-25</td> <td>3</td> <td>40-49</td> <td>71-88</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>15-19</td> <td>26-34</td> <td>4</td> <td>50+</td> <td>89+</td> <td>9</td> </tr> </tbody> </table> <p>Do not forget to put salt in the salt compartment after you have set the water softener to 1 - 9.</p> <p><i>For a water supply with a hardness under 6°dH (9°fH), select 0.</i></p> <p><i>The water softener is deactivated and no salt is needed.</i></p>	°dH	°fH		°dH	°fH		0-5	0-9	0	20-24	35-43	5	6-8	10-14	1	25-29	44-52	6	9-11	15-20	2	30-39	53-70	7	12-14	21-25	3	40-49	71-88	8	15-19	26-34	4	50+	89+	9
°dH	°fH		°dH	°fH																																		
0-5	0-9	0	20-24	35-43	5																																	
6-8	10-14	1	25-29	44-52	6																																	
9-11	15-20	2	30-39	53-70	7																																	
12-14	21-25	3	40-49	71-88	8																																	
15-19	26-34	4	50+	89+	9																																	

# Care and cleaning

## Coarse filter

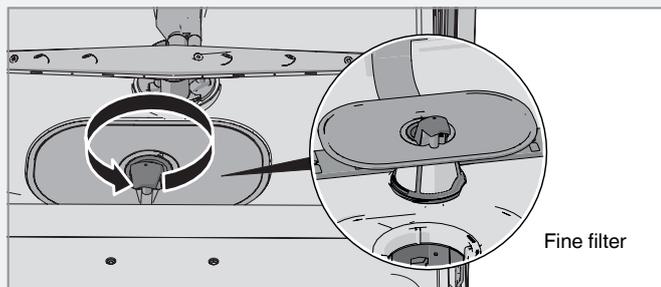
The coarse filter traps larger food particles, which cannot get past the drainage pump. Empty the coarse filter as necessary.



- 1 Lift the coarse filter by the handle.
- 2 Empty the coarse filter. Remember to replace it!

## Fine filter

Debris that collects on the fine filter is automatically rinsed away during each wash. Clean the fine filter when necessary.



- 1 Turn the handle anticlockwise.
- 2 Lift the filter straight up using the handle. Free the coarse filter to clean the fine filter.
- 3 Replace in reverse order. Check that the edges seal properly when replacing the fine filter.
- 4 Lock the filter in place by turning the handle clockwise to the stop position. The handle should point straight out from the dishwasher.

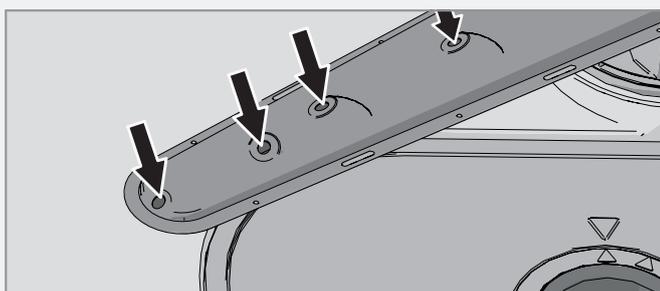
### NOTE!

The dishwasher must not be used without the filters in place!

Dishwashing results may be affected if the coarse filter is incorrectly fitted.

## Spray arms

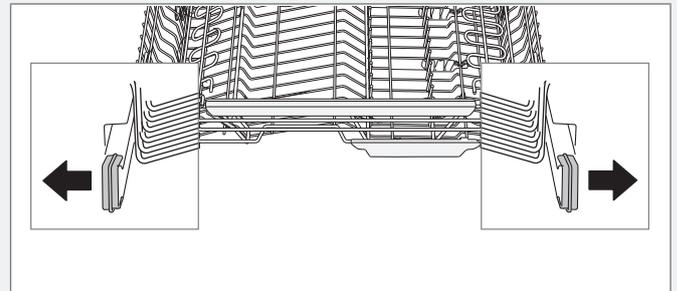
Holes and bearings can sometimes become blocked. Remove any debris using a pin or the like. The spray arms also have holes underneath.



To facilitate cleaning you can remove the spray arms. Remember to fit them firmly back into place afterwards.

## Top spray arm

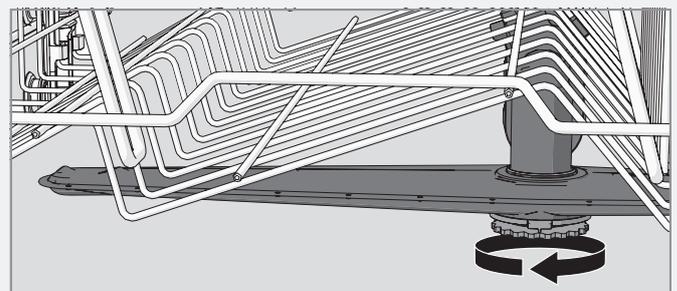
- The upper basket must be removed before the top spray arm can be released. Pull out the upper basket and turn the basket catch on each runner outwards (see illustration). The basket can now be removed.



- Pull out the top cutlery tray. Press the top spray arm up and unscrew the spray arm bearings counterclockwise to remove the spray arm.

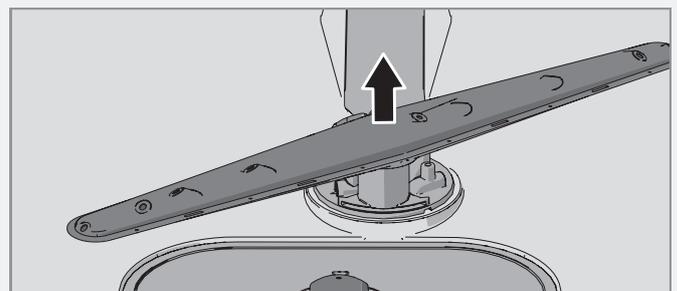
## Upper spray arm

- 1 Pull out the upper basket.
- 2 Unscrew the spray arm bearings counterclockwise to remove the spray arm from the upper basket.



## Lower spray arm

- Pull the lower spray arm straight up to release it.



## The door and the door seal

Regularly clean the sides of the door and the door seal. Use a slightly damp cloth (with a little cleaner if necessary).

## Front panel

Keep the buttons clean and free from grease. Wipe them clean with a dry or slightly damp cloth. Never use cleaners – they can scratch the surface. Use the main power switch to turn off the dishwasher before cleaning the buttons to avoid activating any buttons unintentionally.

## The dishwasher tub

The dishwasher tub is made of stainless steel and is kept clean through normal use.

### Limescale deposits

If you have hard water, limescale deposits may build up in the dishwasher. If this happens, run the Self-cleaning programme with two tablespoons of citric acid in the detergent compartment (with no dishes in the machine). Special dishwasher cleaners are also available on the market.

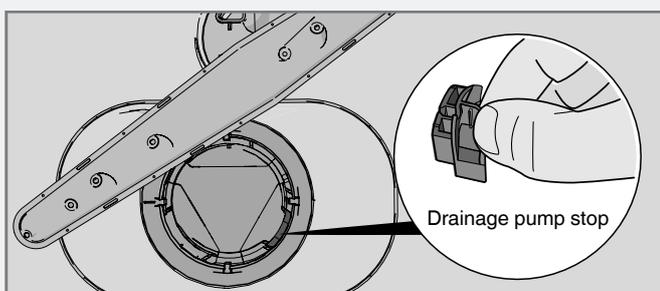
## Unblocking the drainage pump

If the dishwasher still contains water after the programme has finished, something may be blocking the drainage pump. Such items are easily removed.

- 1 Turn off the machine using the main power switch and unplug it from the wall socket.
- 2 Remove the coarse filter and the fine filter.
- 3 Scoop out the water from the dishwasher tub.
- 4 In order to inspect the drainage pump, remove the coloured stop on the right in the bottom drain.
- 5 Turn the pump wheel located behind the drainage pump stop by hand. Carefully remove any items.
- 6 Replace the drainage pump stop along with the fine and coarse filters.
- 7 Plug the machine in again.

If the dishwasher still does not start and a whirring sound is heard, the overflow protection has been activated.

- Shut off the water.
- Remove the plug from the wall socket.
- Call the service department.



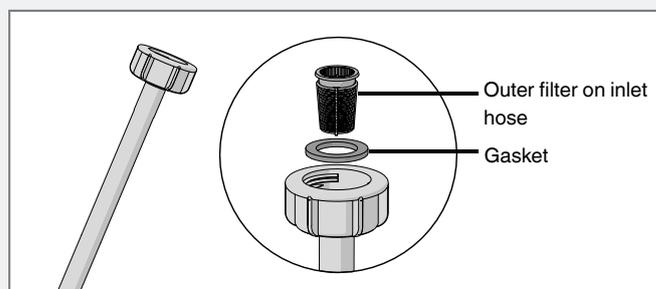
### NOTE!

Do not forget to replace the drainage pump stop.

## Unblocking the inlet hose filter

If the water supply contains small particles, the outer filter on the inlet hose may become blocked, which results in Water inlet fault.

- 1 Turn off the machine using the main power switch and unplug it from the wall socket.
- 2 Turn off the water tap.
- 3 Unscrew the inlet hose.
- 4 Carefully remove the outer filter from the inlet hose and clean it.
- 5 Replace the filter and check that the gasket is correctly positioned.
- 6 Screw the inlet hose firmly into place.
- 7 Plug the machine into the wall socket and turn on the water tap. Allow the pressure to settle for a while and check that the connection is watertight.



# Troubleshooting

Type of fault on the display		Action
<b>F10</b>	Overfilling water 1	Clear the drainage pump. See the section Care and cleaning. If the problem persists, call the service department.
<b>F11</b>	Water outlet fault	See "Water remains in the dishwasher" in the table "Problem" below. If the problem persists, call the service department.
<b>F12</b>	Water inlet fault	Check that the water tap is on. Check that the outer filter on the inlet hose is not blocked. See Unblocking the inlet hose filter in the chapter Care and cleaning. If the problem persists, call the service department. Check that the water tap is on. If the problem persists, call the service department.
<b>F40</b>	Inlet valve leakage	Turn off the water tap and call the service department.
<b>F52</b>	Water level fault	Call the service department.
<b>F54</b>	Overfilling water 2	Turn off the water tap and call the service department.
<b>F56</b>	Circ. pump fault	Call the service department.

Press any button to clear the error message.

Problem	Possible causes	Action
The buttons do not react when pressed.	You have pressed the buttons too soon after opening the door.	Wait a moment then try again.
	Child lock (button lock) activated.	See the section Settings.
	The door is closed.	Open the door. The buttons only react to use when the door is open.
	The buttons are dirty.	Clean with a dry or slightly damp cloth.
Cannot close door.	The baskets are not correctly positioned.	Check that the baskets are correctly positioned horizontally. Check that the dishes are not blocking the baskets from sliding properly into place.
	The door lock does not click into place and lock.	Check the door lock. If it does not click into place and lock, open the door.  Press and hold the left navigation button and the option button Auto Open for five seconds. Then wait 30 seconds. Close the door. Check that the door lock clicks into place and locks.

<b>Problem</b>	<b>Possible causes</b>	<b>Action</b>
The dishwasher does not start.	The Start/Stop start button has been pressed for too short a time.	Press and hold Start/Stop until the display shows "Program started, close door".
	The door is not properly closed.	Check.
	You have opened the dishwasher to add more dishes while a programme is in progress.	Close the door and wait. After a while, the dishwasher continues the programme.
	The door lock has not clicked into place and locked.	Check the door lock. If it has not clicked into place and locked, open the door.  Press and hold the left navigation button and the option button Auto Open for five seconds. Then wait 30 seconds. Close the door. Check that the door lock clicks into place and locks and that the dishwasher starts.
	A fuse/circuit breaker has been tripped.	Check.
	The plug is not plugged into the wall socket.	Check.
	The water tap is turned off.	Check.
	Overflow/leaks.	Check.
	A whirring sound (the drainage pump) is heard from the dishwasher and does not stop when the main power switch is turned off.	Turn off the water tap. Pull out the plug and call the service department.
	Check that the Delayed Start option has not been selected.	Press and hold Start/Stop for three seconds if you want to cancel the Delayed Start option.
The dishes are not clean.	The spray arms do not rotate.	Check that the dishes are not blocking the spray arms.
	Spray arm holes or bearings blocked.	Clean the spray arms. See the chapter Care and cleaning.
	Unsuitable dishwashing programme.	Choose a longer programme.
	Incorrect detergent dosage.	Dose according to water hardness. Far too much or far too little detergent results in poorer dishwashing results.
	Old detergent. Detergent is a perishable product.	Avoid large packages.
	Dishes loaded incorrectly.	Do not cover porcelain with large bowls or the like. Avoid placing very tall glasses in the corners of the baskets.
	Glasses and cups have toppled over during the programme.	Place dishes to sit steady.
	The filters are not fitted correctly.	Check that the filter handle is locked in the stop position. The handle should point straight out from the dishwasher.
Spots on stainless steel or silver.	Some foodstuffs, such as mustard, mayonnaise, lemon, vinegar, salt and dressings, can mark stainless steel if left for too long.	Rinse off these types of foodstuffs if not starting the dishwasher immediately. Use the Rinse and hold programme.
	All stainless steel can cause spots on silver if they come into contact during dishwashing. Aluminium can also cause spots on dishes.	In order to avoid marks and tarnishing, separate dishes made from different metals, such as silver, stainless steel and aluminium.

<b>Problem</b>	<b>Possible causes</b>	<b>Action</b>
Spots or films on the dishes.	Incorrect rinse aid dosage setting.	See the section Settings.
	The setting TAB is activated and all-in-one detergent with insufficient drying effect is being used.	Switch all-in-one detergents or deactivate the setting TAB and top up with salt and separate rinse aid. See Rinse aid in the chapter Settings.
	Salt compartment empty.	Top up with salt. See the section Before washing for the first time.
	Incorrect water softener setting.	See Water hardness in the chapter Settings.
	The water softener is leaking salt.	Check that the salt compartment lid is properly tightened. Otherwise call the service department.
	Too high temperature and/or too much detergent can cause etching on crystal. Unfortunately, this cannot be repaired, only prevented.	Wash crystal at a low temperature and with a conservative amount of detergent. Contact the detergent manufacturer.
The dishes have a sticky white/blue film.	Rinse aid dosage setting too high.	Reduce the dosage. See the chapter Settings. If you have very soft water, you may want to dilute the rinse aid 50:50 with water.
Spots left after washing.	Lipstick and tea can be difficult to wash off.	Use a detergent with a bleaching agent.
Detergent residue in the detergent compartment after dishwashing.	The detergent compartment was damp when adding detergent.	The detergent compartment must be dry when adding detergent.
	The detergent compartment has been blocked.	Check that the dishes are not preventing the detergent compartment from opening.
Rattling sound when dishwashing.	The dishes are not correctly placed or the spray arms are not rotating.	Check that the dishes are placed securely. Spin the spray arms to make sure they can rotate.
"Run Self-cleaning program" is shown on the display.	The dishwasher tub, spray arms and spray pipes need to be cleaned.	Run a self-cleaning programme. See Self-cleaning in the chapter Using the dishwasher.
Water remains in the dishwasher.	The filters are blocked.	Clean the coarse and fine filters.
	The filters are not fitted correctly.	Check that the filter handle is locked in the stop position. The handle should point straight out from the dishwasher.
	Debris in the drainage pump.	Clean the drainage pump. See the section Care and cleaning.
	Kink in drainage hose.	Check that the hose is free from kinks and sharp bends.
	Blocked drainage hose.	Disconnect the drainage hose where it connects to the sink unit's water trap. Check that no debris has fastened and that the connection has an inner diameter of at least 14 mm.
Bad odour in dishwasher.	Dirt around the seals and in corners.	Clean with washing-up brush and low foaming cleaner.
	Low temperature programmes have been selected for a prolonged period.	Run a programme with a higher temperature once or twice a month. Or run a self-cleaning programme. See Self-cleaning in the chapter Using the dishwasher.
	The dishwasher has not been used for a while.	Run a self-cleaning programme. See Self-cleaning in the chapter Using the dishwasher.

<b>Problem</b>	<b>Possible causes</b>	<b>Action</b>
The dishes are not dry enough.	The Auto Open option is not activated.	Activate the Auto Open option.
	The dishwasher is not fully loaded.	Fully load the dishwasher.
	Rinse aid needs topping up or dosage is set too low.	Top up with rinse aid or increase the rinse aid dosage level. See the chapter Settings.
	The setting TAB is activated and all-in-one detergent with insufficient drying effect is being used.	Switch all-in-one detergents or deactivate the setting TAB and top up with salt and separate rinse aid. See Rinse aid in the chapter Settings.

# Technical information

## Information on energy labelling

Information sheet, in compliance with Commission Delegated Regulation (EU) No. 1059/2010

### ATAG

Model designation:	VA7016SRT
Number of standard place settings:	14 <sup>1)</sup>
Energy efficiency class:	A+++
Annual energy consumption(AE <sub>C</sub> ):	236 kWh per year <sup>2)</sup>
Energy consumption of the standard cleaning cycle(E <sub>c</sub> ):	0.83 kWh
Power consumption	
Off-mode (P <sub>o</sub> ):	0.49 W
Left-on mode (P <sub>l</sub> ):	0.49 W
Annual water consumption (AW <sub>C</sub> ):	2660 litres per year <sup>3)</sup>
Drying efficiency class:	A <sup>4)</sup>
Standard programme:	ECO wash <sup>5)</sup> , option Auto Open
Programme time for the standard cleaning cycle:	310 minutes
Duration of the left-on mode (T <sub>l</sub> ):	Infinite
Noise emissions:	42 dB(A) re 1 pW
Construction:	Integrated product

1) *In accordance with standard, EN 50242.*

2) *Based on 280 standard cleaning cycles with a cold water connection and consumption in accordance with energy saving mode. The actual energy consumption depends on how the machine is used.*

3) *Based on 280 standard cleaning cycles. The actual water consumption depends on how the machine is used.*

4) *On a scale from G (least efficient) to A (most efficient).*

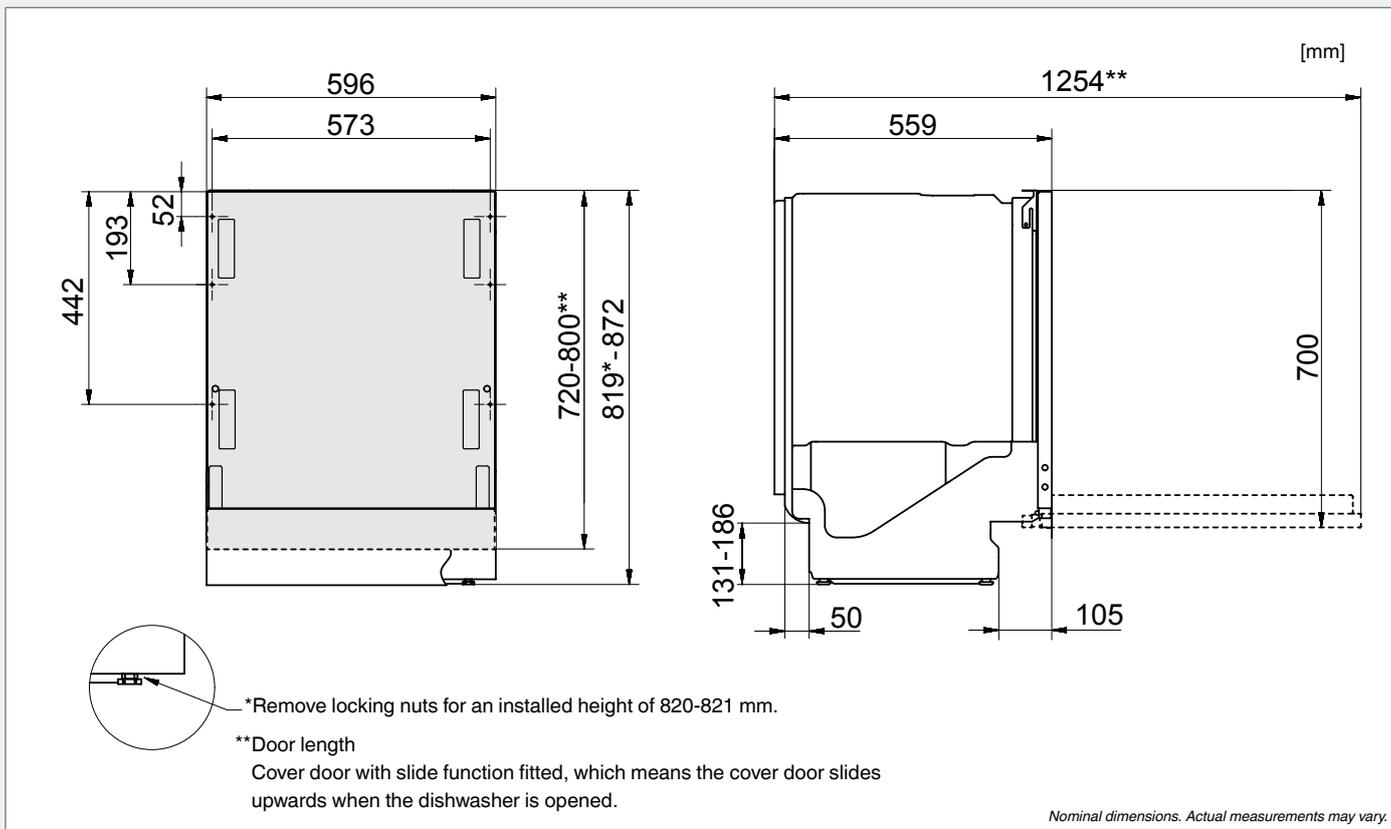
5) *This dishwashing programme is the standard cleaning cycle used to compile the energy labelling information. It is intended for washing normally dirty dishes and is the most effective programme in terms of combined energy and water consumption.*

## Technical data

Height:	819-872 mm
Width:	596 mm
Depth:	559 mm
Weight:	50 kg <sup>1)</sup>
Water pressure:	0.03–1.0 MPa
Electrical connection:	See serial number plate
Rated power:	See serial number plate

1) *Weight can vary due to different specifications.*

# Installation



It is important that you read through and follow the instructions and directions below. Conduct installation and connection in accordance with the separate installation instructions.

## Safety instructions

- Connections to electricity, water and drainage must be performed by a qualified professional.
- Always follow applicable regulations for water, drainage and electricity.
- Take care during installation! Wear protective gloves! There must always be two people!
- Place a drip tray on the floor beneath the dishwasher to prevent damage from any water leaks.
- Before screwing the dishwasher into place, test the dishwasher by running the Rinse and hold programme. Check that the dishwasher fills with water and drains. Check also that none of the connections leak.

### **! WARNING!**

Turn off the water supply when installing the dishwasher!

The plug must be disconnected or power to the socket turned off while the work is carried out!

## Setup

- The recess and connection dimensions are included in the separate installation instructions. Check that all dimensions are correct before starting the installation. Note that the height of the cover door can be adjusted to match other fittings.
- Make sure the area on which the dishwasher is to be installed is firm. Adjust the adjustable feet so that the dishwasher is level. Tighten the lock nuts.
- Affix the protective film (packed in the document bag) to the underside of the worktop. The protective film is to protect the worktop from moisture.
- Check that the machine is installed such that the door opens freely, otherwise door lock functionality may be disrupted.

## Drainage connection

See the separate installation instructions for necessary information.

This dishwasher is suitable for installing in a raised recess (to attain an ergonomic working height). This means that the dishwasher can be placed so that the drainage hose runs to a lower level than the bottom of the dishwasher, such as by routing it directly to a floor drain. The dishwasher is fitted with an integrated anti-siphon device to prevent the machine from being emptied of water during the wash cycle.

The drainage hose can also be connected to a connection nipple on the sink unit's water trap. The connection nipple must have an internal diameter of at least 14 mm.

The drainage hose may be extended by a maximum of 2.5 m (the total length of the drainage hose must not exceed 4.5 m). Any joins and connecting pipes must have an internal diameter of at least 14 mm. However, the drainage hose should ideally be replaced with a new hose without joins.

No part of the drainage hose may be more than 950 mm above the bottom of the dishwasher.

Ensure that the drainage hose has no kinks.

## Connection to water supply

Use only the inlet hose supplied with the dishwasher. Do not re-use old or other spare hoses.

The supply pipe must be fitted with a water tap (stopcock). The water tap must be easily accessible, so that the water can be shut off if the dishwasher has to be moved.

Once the installation is complete, turn on the water tap and allow the pressure to settle for a while. Check that all connections are watertight.

### Connection to cold water supply

Connect the dishwasher to the cold water supply if the building is heated using oil, electricity or gas.

### Connection to hot water supply

Connect the dishwasher to the hot water supply (max. 70 °C) if the building is heated using an energy-efficient means such as district

heating, solar power or geothermal power. Choosing a hot water connection cuts dishwashing times and reduces the dishwasher's energy consumption.

## NOTE!

Do not exceed the permitted water supply temperature. Certain materials used in some cookware cannot withstand strong heat. See Fragile dishes in the chapter Loading the dishwasher.

## Electrical connection

Information about the electrical connection can be found on the serial number plate. This specification must match the electricity supply.

The dishwasher must be connected to an earthed socket.

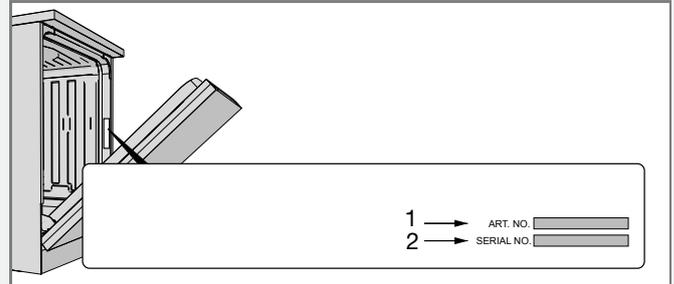
The electric wall socket must be placed outside of the installation area to be easily accessible after installing the dishwasher. Do not use an extension cord!

## NOTE!

Repairs and maintenance relating to safety or performance must be carried out by a qualified professional.

Read the chapter Troubleshooting before contacting the service department. If you have encountered a problem that you cannot resolve, please contact your nearest dealer.

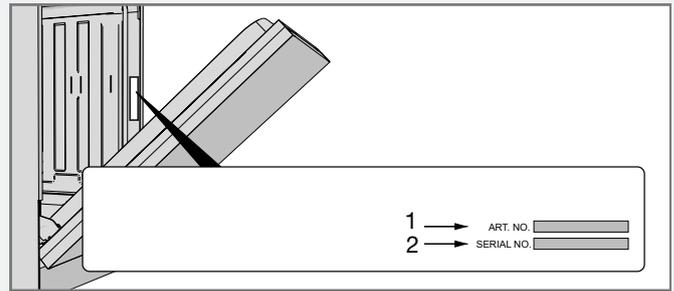
When making contact, provide the details on the serial number plate. Include the article number (1) and the serial number (2).



# Information for test institute

Request test institute information via e-mail [dishwashers@appliance-development.com](mailto:dishwashers@appliance-development.com).

The request should include the details on the serial number plate. Include the article number (1) and the serial number (2).



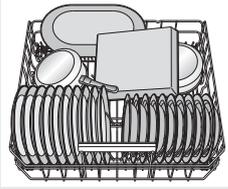






# Quick guide

1.

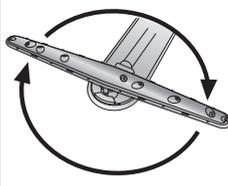


## Load the baskets

(See page 6.)

Do not rinse dishes under running water before loading them in the dishwasher. Simply scrape off large food particles before loading the dishwasher.

2.

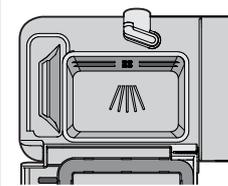


## Check that the spray arms can rotate freely

Check also that the water tap is on.

Don't forget! Empty the course filter and clean the fine filter when necessary. (See page 15.)

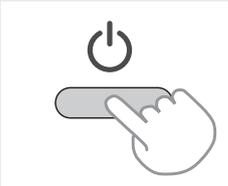
3.



## Add detergent

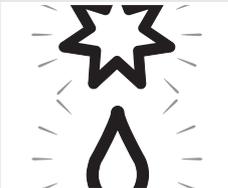
The detergent compartment has one smaller compartment for the prewash and one for the main wash. (See page 9.)

4.



## Press and hold the main power switch until the display lights up

5.

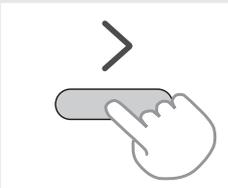


## Check/Add rinse aid and salt

Top up salt and rinse aid to achieve good washing and drying results. (See page 4.)

-  Top up rinse aid
-  Top up salt

6.



## Select a programme, programme mode and any options

(See page 10.)

7.



## Press Start/Stop, close the door

# ATAG

[www.atag.nl](http://www.atag.nl)

Bedienungsanleitung  
VA7016SRT

**ATAG**



# Inhaltsverzeichnis

Frontpanel	2	Problemlösung	18
Sicherheitshinweise	3	Technische Informationen	22
Vor der ersten Inbetriebnahme des Geschirrspülers	4	Installation	23
Beladen des Geschirrspülers	6	Service	24
Verwendung des Geschirrspülers	9	Informationen für das Testinstitut	25
Einstellungen	14	Ihre Notizen	26
Reinigung und Pflege	16	Kurzanleitung	28

Sehr geehrter ATAG Kunde!

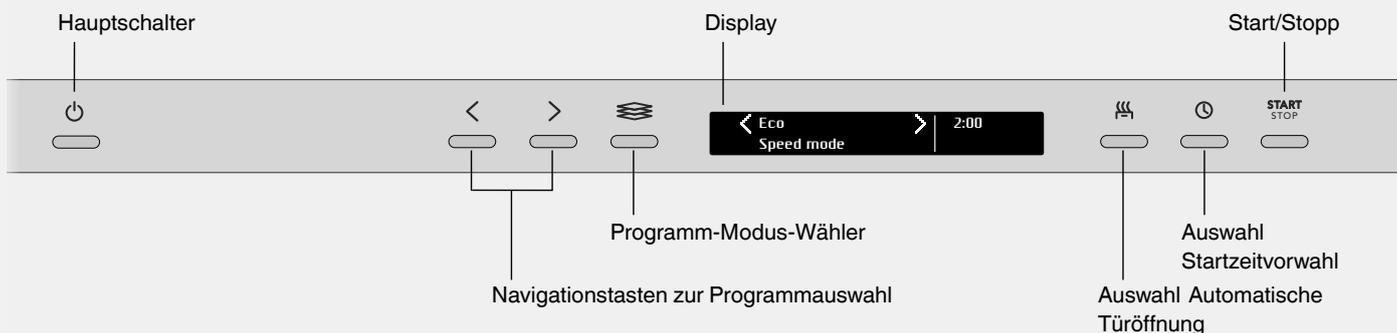
Wir hoffen, dass Sie viele Jahre Freude an Ihrer neuen Maschine haben werden.

Um sicherzustellen, dass Sie Ihre Geschirrspülmaschine optimal nutzen können, empfehlen wir Ihnen, die Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme der Maschine zu lesen. Die letzte Seite enthält auch Kurzanleitung.

## Frontpanel

Zum Einschalten des Geschirrspülers den Hauptschalter gedrückt halten, bis das Display aufleuchtet.

Beim ersten Einschalten des Geschirrspülers wird „**This is a first time set up.**“ auf dem Display angezeigt. Um optimale Spülergebnisse sicherzustellen, ist es wichtig, die richtigen Einstellungen zu wählen. 4.



# Sicherheitshinweise

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese sorgfältig auf!
- Anzahl der Standard-Maßgedecke: 14
- Verwenden Sie den Geschirrspüler nie zu einem anderen als dem in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Zweck.
- Beladen Sie die Geschirrspülertür oder die Geschirrspülerkörbe ausschließlich mit Geschirr.
- Lassen Sie die Geschirrspülertür niemals offen stehen, da sie sonst eine Stolpergefahr darstellt.
- Verwenden Sie nur Geschirrspülmittel, das für Geschirrspüler geeignet ist!
- Diese Maschine kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Menschen mit eingeschränkter Bewegungsfähigkeit, eingeschränkten geistigen Fähigkeiten, Gedächtnisverlust oder fehlender Erfahrung und unzureichenden Kenntnissen verwendet werden. Wird die Maschine von solchen Personen benutzt, müssen sie dabei überwacht werden oder Anweisungen erhalten, wie die Maschine zu bedienen ist, und sie müssen die damit einhergehenden Risiken verstehen. Reinigungsarbeiten an der Maschine dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Geschirrspüler spielen.
- Anschlusskabel dürfen nur von einem qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden.
- Der Geschirrspüler darf nur in Privathaushalten und für spülmaschinengeeignetes Geschirr eingesetzt werden. Jede sonstige Verwendung ist untersagt.
- Laden Sie niemals Geschirr mit Resten von Lösungsmitteln in den Geschirrspüler, da dies zu Explosionen führen kann. Auch Geschirr mit Resten von Asche, Wachs oder Schmiermitteln darf nicht im Geschirrspüler gewaschen werden.

## WARNUNG!

Messer und andere spitze Gegenstände müssen entweder mit der Spitze nach unten in den Besteckkorb oder waagrecht in die anderen Körbe gelegt werden.

## Aufstellen

Siehe Abschnitt Installation.

## Kindersicherung

- Starten Sie den Geschirrspüler immer sofort nach der Zugabe des Geschirrspülmittels.
- Halten Sie Kinder vom Geschirrspüler fern, wenn die Tür geöffnet ist. Es könnten noch Geschirrspülmittelreste vorhanden sein!
- Erlauben Sie Ihren Kindern nicht, den Geschirrspüler zu benutzen oder damit zu spielen. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn die Tür geöffnet ist.

## WARNUNG!

Beaufsichtigen Sie Ihre Kinder – Geschirrspülmittel sind ätzend!

### **Aktivierung der Kindersicherung (Tastensperre)**

Sie können die Kindersicherung (Tastensperre) aktivieren, um zu verhindern, dass Ihr Kind den Geschirrspüler einschaltet. Siehe Kapitel Einstellungen.

## Transport/Lagerung im Winter

- Lagern Sie den Geschirrspüler an einem Ort, an dem die Temperatur nicht unter den Gefrierpunkt sinkt.
- Vermeiden Sie lange Transportwege bei sehr kaltem Wetter.
- Vor dem Transport eines gebrauchten Geschirrspülers muss das restliche Wasser aus der Maschine gepumpt werden. Lassen Sie hierzu das Programm Spü u halt laufen.
- Transportieren Sie den Geschirrspüler aufrecht oder auf dem Rücken liegend.

## Überlaufschutz

Aufgrund des Überlaufschutzsystems wird der Geschirrspüler leer gepumpt und die Wasserversorgung deaktiviert, wenn der Wasserstand im Geschirrspüler höher als normal ist. Wenn das Überlaufschutzsystem ausgelöst wurde, drehen Sie die Wasserversorgung ab und rufen Sie den Kundenservice an.

## Verpackungsmaterial

Die Verpackung schützt das Produkt während des Transports. Das Verpackungsmaterial ist recycelbar. Sortieren Sie die verschiedenen Verpackungsmaterialien, um den Rohstoffverbrauch und Abfälle zu reduzieren. Ihr Händler kann die Verpackung dem Recycling zuführen oder Ihnen den nächsten Recyclinghof nennen. Die Verpackung besteht aus:

- Wellpappe aus 100% Recyclingmaterial.
- Styropor (EPS) ohne Chlor- oder Fluorzusatz.
- Halter aus unbehandeltem Holz.
- Schutzfolie aus Polyethylen (PE).

## Entsorgung

- Wenn die Lebensdauer des Geschirrspülers abgelaufen ist und er entsorgt werden soll, muss er unverzüglich unbrauchbar gemacht werden. Ziehen Sie das Stromkabel ab und schneiden Sie es so kurz wie möglich ab.
- Der Geschirrspüler ist recycelbar und entsprechend etikettiert.
- Wenden Sie sich an Ihre lokalen Behörden, um zu erfahren, wo und wie Sie den Geschirrspüler richtig dem Recycling zuführen können.

# Vor der ersten Inbetriebnahme des Geschirrspülers

## 1. Prüfen der Wasserhärte

Um ein gutes Spülergebnis zu erhalten, benötigt der Geschirrspüler weiches Wasser (Wasser mit einem niedrigen Mineralgehalt). Hartes Wasser führt zur Bildung von weißen Ablagerungen auf dem Geschirr und dem Geschirrspüler.

Die Wasserhärte wird anhand der folgenden Gradeinteilungen angegeben: Die Gradeinteilung für deutsche Wasserhärte (°dH) und die Gradeinteilung für französische Wasserhärte (°fH). Bei einer Wasserversorgung mit einem höheren Härtegrad als 6°dH (9°fH) muss ein Wasserenthärter verwendet werden. Dies erfolgt automatisch mit Hilfe des eingebauten Wasserenthärters. Damit der Wasserenthärter optimal funktioniert, muss er entsprechend dem Härtegrad der Wasserversorgung dosiert werden.

Wenden Sie sich an die lokalen Wasserwerke oder messen Sie die Wasserhärte mit Hilfe des mitgelieferten Teststreifens, um den Härtegrad des Wassers in Ihrer Region zu ermitteln. Wenn Sie den Wasserenthärter entsprechend dosiert haben, verwenden Sie die geeignete Menge an Geschirrspülmittel und Klarspüler für weiches Wasser.

### So verwenden Sie den Teststreifen:

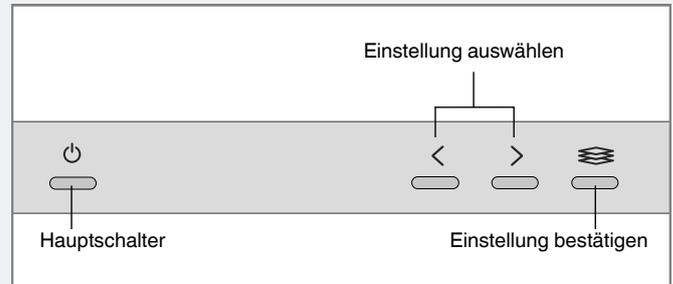
- 1 Drehen Sie den Wasserhahn auf und lassen Sie das Wasser etwa eine Minute lang laufen.
- 2 Füllen Sie ein Glas mit Wasser.
- 3 Nehmen Sie den Teststreifen aus seiner Verpackung.
- 4 Tauchen Sie den Teststreifen etwa eine Sekunde lang in das Wasser.
- 5 Warten Sie eine Minute. Vergleichen Sie nun die Farben der Quadrate mit der Wasserhärte-Tabelle.

Teststreifen	°dH	°fH
4 grün □□□□	<3	<5
1 rot ■□□□	>4	>7
2 rot ■■□□	>8	>15
3 rot ■■■□	>14	>25
4 rot ■■■■	>21	>38

## 2. Grundeinstellungen

Zum Einschalten des Geschirrspülers den Hauptschalter gedrückt halten, bis das Display aufleuchtet.

„**This is a first time set up.**“ wird am Display angezeigt. Um optimale Geschirrspülergebnisse sicherzustellen, ist es wichtig, die richtigen Einstellungen zu wählen.



**Einstellungen**

**1 Language (Sprache)**

Wählen Sie die Sprache aus, die im Display angezeigt werden soll.

**2 Klarspüler 0/1/2/3/4/5/TAB**

Die Trockenzeit verkürzt sich und das Ergebnis ist besser, wenn Klarspüler verwendet wird. Auch das Spülergebnis ist besser, das Spülgut wird einwandfrei und fleckenlos sauber.

Die Klarspülerdosierung auswählen. Der Spender für den Klarspüler kann zwischen 0 (Aus) und 5 (Hohe Dosierung) eingestellt werden. Bei der Verwendung von All-in-One-Geschirrspülmittel, das Klarspüler enthält, können Sie die Einstellung TAB aktivieren. Erfahren Sie mehr über All-in-One-Geschirrspülmittel im Kapitel Verwendung des Geschirrspülers.

*Werkseitig vorgewählt: 5*

**3 Wasserhärte 0/1/2/3/4/5/6/7/8/9**

Wählen Sie die Einstellung abhängig von der Wasserhärte. Siehe Wasserhärte-Tabelle unten. Die richtige Einstellung ist wichtig!

°dH	°fH		°dH	°fH	
0-5	0-9	0	20-24	35-43	5
6-8	10-14	1	25-29	44-52	6
9-11	15-20	2	30-39	53-70	7
12-14	21-25	3	40-49	71-88	8
15-19	26-34	4	50+	89+	9

Denken Sie daran, Salz in den Salzbehälter zu geben, nachdem Sie den Wasserenthärter auf 1 - 9 eingestellt haben.

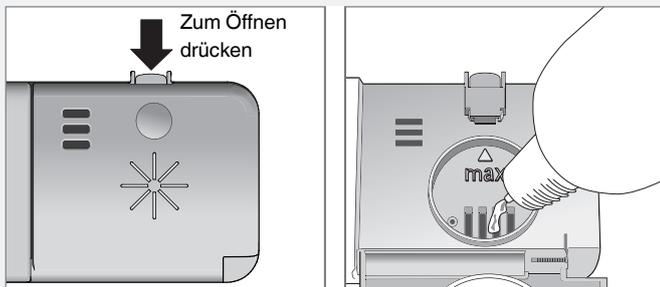
*Bei einer Wasserversorgung mit einer Härte unter 6°dH (9°fH), wählen Sie 0 aus. Der Wasserenthärter wird deaktiviert, kein Salz ist erforderlich.*

*Werkseitig vorgewählt: 4*

Zur Änderung der gewählten Einstellung, siehe Kapitel Einstellungen.

### 3. Klarspüler auffüllen

Die Trockenzeit verkürzt sich und das Ergebnis ist besser, wenn Klarspüler verwendet wird. Auch das Spülergebnis ist besser, das Spülgut wird einwandfrei und fleckenlos sauber.



- 1 Öffnen Sie den Deckel des Klarspülerfachs.
- 2 Füllen Sie den Klarspüler vorsichtig nach. Fügen Sie den Klarspüler nur bis zur Markierung **max** hinzu.
- 3 Entfernen Sie sämtliche Klarspüler-Spritzer neben dem Fach.
- 4 Verschließen Sie den Deckel sorgfältig.

#### Klarsp auffüllen

Wenn der Klarspüler nachgefüllt werden muss, leuchtet das obige Symbol auf dem Display auf.

Nach dem Nachfüllen erlischt das Symbol eventuell nicht sofort.

#### HINWEIS!

##### **Erhöhen Sie die Dosierung für den Klarspüler:**

- Wenn Wasserflecken auf dem Geschirr sind.

##### **Reduzieren Sie die Dosierung für den Klarspüler:**

- Wenn ein klebriger weiß-blauer Film auf dem Geschirr ist.
- Wenn Streifen auf dem Geschirr sind.
- Schaumbildung. Wenn Sie sehr weiches Wasser haben, können Sie den Klarspüler im Verhältnis 50:50 mit Wasser verdünnen.

### 4. Salz auffüllen

Bevor Sie einen Geschirrspüler mit einem Wasserenthärter in Betrieb nehmen, müssen Sie Salz in den Salzbehälter einfüllen, damit das zulaufende Wasser automatisch enthärtet wird. Verwenden Sie grobkörniges oder spezielles Geschirrspüler-Salz.

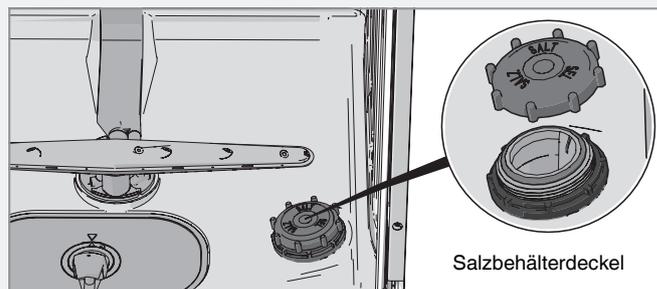
#### **WARNUNG!**

Um Rostflecke zu vermeiden, muss ein Geschirrspülprogramm sofort nach der Zugabe von Salz gestartet werden.

Füllen Sie unter keinen Umständen Geschirrspülmittel in den Salzbehälter. Dadurch wird der Wasserenthärter zerstört!

#### **Gehen Sie beim ersten Nachfüllen folgendermaßen vor:**

- 1 Schrauben Sie den Deckel wie abgebildet ab.
- 2 Setzen Sie den mit dem Geschirrspüler mitgelieferten Trichter in die Einfüllöffnung des Salzbehälters. Füllen Sie zuerst ca. 1 l Wasser ein.
- 3 Fügen Sie anschließend maximal 1,0 kg Salz ein, bis der Behälter voll ist.
- 4 Entfernen Sie überschüssiges Salz, damit der Deckel fest aufgeschraubt werden kann.
- 5 Starten Sie ein Programm, so dass sämtliche Salzreste im Geschirrspüler weggespült werden.



#### Salz auffüllen

Wenn das Salz nachgefüllt werden muss, leuchtet das obige Symbol auf dem Display auf.

Wenn nicht mehr genügend Salz vorhanden ist, schrauben Sie den Deckel ab und füllen Sie den Behälter mit Salz. Wasser wird nur beim ersten Mal hinzugefügt! Entfernen Sie Rückstände und verschließen Sie den Deckel. Starten Sie ein Programm, so dass sämtliche Salzreste im Geschirrspüler weggespült werden.

Nach dem Nachfüllen erlischt das Symbol eventuell nicht sofort.

# Beladen des Geschirrspülers

## Energieeffizientes Spülen

### **Starten Sie ein Programm erst, wenn der Geschirrspüler vollständig beladen ist.**

Warten Sie mit dem Start des Programms, bis der Geschirrspüler vollständig beladen ist, so sparen Sie Energie. Verwenden Sie das Programm Spülhalt zum Spülen von Geschirr, falls unangenehme Gerüche auftreten, wenn der Geschirrspüler noch nicht vollständig beladen ist.

### **Lassen Sie Programme bei niedrigerer Temperatur laufen.**

Wenn das Geschirr nur leicht verschmutzt ist, können Sie ein Programm mit niedrigerer Temperatur wählen.

### **Programmwahl Öko-Modus**

Der Geschirrspüler hat verschiedene Programm-Modi. Zum Sparen von Strom und Wasser wählen Sie Öko-Modus.

Durch die Auswahl Automatische Türöffnung, welche die Geschirrspülertür nach Programmende automatisch öffnet, werden bessere Trockenergebnisse erzielt. (Bei Einbaugeschirrspülern müssen die umgebenden Möbel gegenüber Kondenswasser vom Geschirrspüler beständig sein).

### **Spülen Sie Geschirr nicht unter fließendem Wasser ab.**

Entfernen Sie lediglich größere Speisereste, bevor Sie den Geschirrspüler beladen.

### **Wählen Sie ein umweltfreundliches Geschirrspülmittel.**

Lesen Sie die Umwelterklärungen auf der Verpackung!

### **Anschluss an Kaltwasser**

Den Geschirrspüler an den Kaltwasserzulauf anschließen, wenn das Gebäude mit Öl, Strom oder Gas beheizt wird.

### **Warmwasseranschluss**

Den Geschirrspüler an den Warmwasserzulauf (max. 70 °C) anschließen, wenn das Gebäude mit energieeffizienten Quellen wie Fernwärme, Solarenergie oder geothermischer Energie beheizt wird. Wenn Sie einen Warmwasseranschluss wählen, verringert das die Programmlaufzeiten und den Stromverbrauch des Geschirrspülers.

#### **HINWEIS!**

Die zulässige Wasserzulauftemperatur nicht überschreiten. Manche Materialien von Kochgeschirr halten großer Hitze nicht stand.

## Zerbrechliches Geschirr

Manches Kochgeschirr ist nicht spülmaschinenfest. Dafür kann es verschiedene Gründe geben. Bestimmte Materialien vertragen keine große Hitze, andere können durch das Geschirrspülmittel beschädigt werden.

Seien Sie vorsichtig mit handgefertigten Gegenständen, zerbrechlicher Dekoration, Kristall/Glas, Silber, Kupfer, Zinn, Aluminium, Holz und Kunststoff. Achten Sie auf die Kennzeichnung „Spülmaschinenfest“.

### **Zerbrechliches Dekor**

Porzellan mit Verzierungen über der Glasur (der Gegenstand fühlt sich rau an) sollte nicht im Geschirrspüler gereinigt werden.

### **Kristall/Glas**

Empfindliches Geschirr aus Kristall/Glas (z. B. Kristallglas) mit dem schonenden Geschirrspülprogramm Kristallglas spülen. Achten Sie darauf, eine kleine Menge Geschirrspülmittel zu verwenden und das Geschirr so anzuordnen, dass es sich beim Spülen nicht berührt.

Die Trockenzeit verkürzt sich und das Ergebnis ist besser, wenn Klarspüler verwendet wird. Auch das Spülergebnis ist besser, das Spülgut wird einwandfrei und fleckenlos sauber.

*Handbemaltes Glas und antikes, sehr empfindliches Geschirr sollte nicht im Geschirrspüler gespült werden.*

### **Silber**

Gegenstände aus Silber und Edelstahl dürfen nicht miteinander in Kontakt kommen, da sich das Silber verfärben kann.

### **Aluminium**

Aluminium kann seinen Glanz verlieren, wenn es in einem Geschirrspüler gereinigt wird. Qualitativ hochwertige Aluminiumpfannen können jedoch in einem Geschirrspüler gereinigt werden, auch wenn sie dabei etwas Glanz verlieren.

### **Besteck mit geklebten Griffen**

Manche Arten von Klebern sind nicht spülmaschinenfest. In solchen Fällen können sich die Griffe lösen.

## Zu beachten:

- Alle schmutzigen Oberflächen sollten nach innen und unten zeigen!
- Geschirr sollte nicht in- oder aufeinandergestellt werden.
- Geschirr mit Hohlräumen, z. B. Tassen, anwinkeln, damit das Wasser abläuft. Dies ist auch bei Geschirr aus Kunststoff wichtig.
- Darauf achten, dass kleine Gegenstände nicht durch den Geschirrspülerkorb fallen können. In der Besteckschublade anordnen.

#### **HINWEIS!**

Achten Sie darauf, dass sich die Sprüharme frei bewegen können!

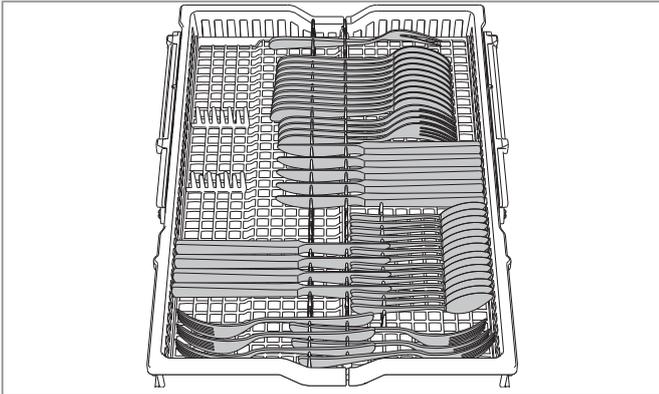
## Die Körbe des Geschirrspülers

Der Geschirrspüler hat eine Besteckschublade, einen oberen Korb und einen unteren Korb mit Besteckkorb.

Die Ausführung der Körbe kann je nach Geschirrspülermodell variieren.

### Besteckschublade

Die Besteckschublade hat Platz für Besteck, Schöpfkellen, Schneebesen, Servierbesteck und ähnliches.

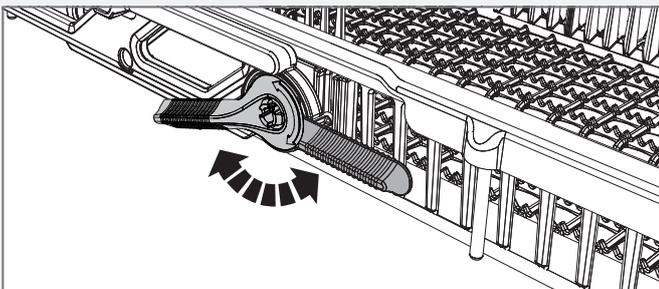


#### Anheben der Besteckschublade

- 1 Ziehen Sie die Besteckschublade heraus.
- 2 Ziehen Sie die zwei Verriegelungsgriffe auf beiden Seiten heraus, um die Besteckschublade anzuheben.

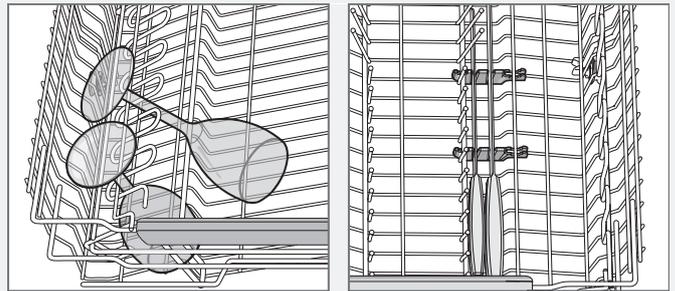
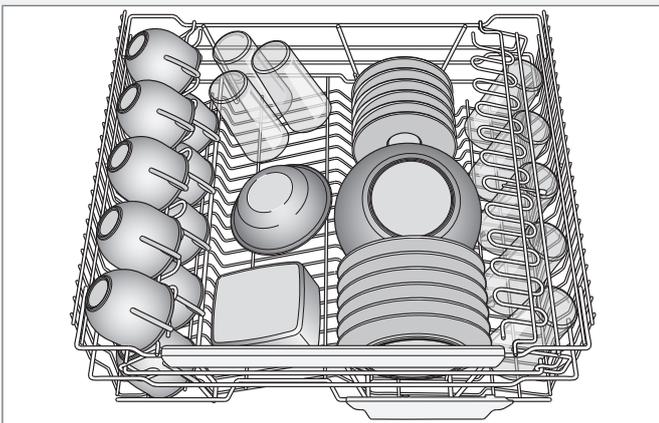
#### Absenken der Besteckschublade

- 1 Stellen Sie sicher, dass sich der obere Korb in seiner untersten Stellung befindet.
- 2 Ziehen Sie die Besteckschublade heraus.
- 3 Drehen Sie die beiden Verriegelungsgriffe auf jeder Seite nach unten und hinten, zum Absenken der Besteckschublade.



### Oberer Korb

Gläser, Tassen, Schüsseln, kleine Teller und Untertassen im oberen Korb anordnen. Alle schmutzigen Oberflächen sollten nach innen und unten zeigen! Weingläser stellen Sie in die Weinglashalterung, und Messer kommen in den Messerstand rechts (falls vorhanden).

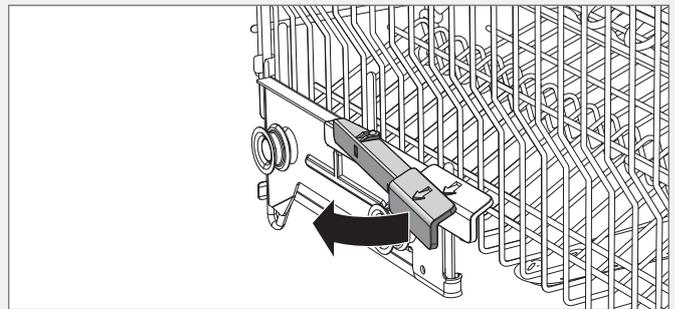


#### Den oberen Korb anheben

- 1 Ziehen Sie den oberen Korb heraus.
- 2 Umfassen Sie die Seiten des oberen Korbs mit beiden Händen und heben Sie ihn nach oben.

#### Den oberen Korb absenken

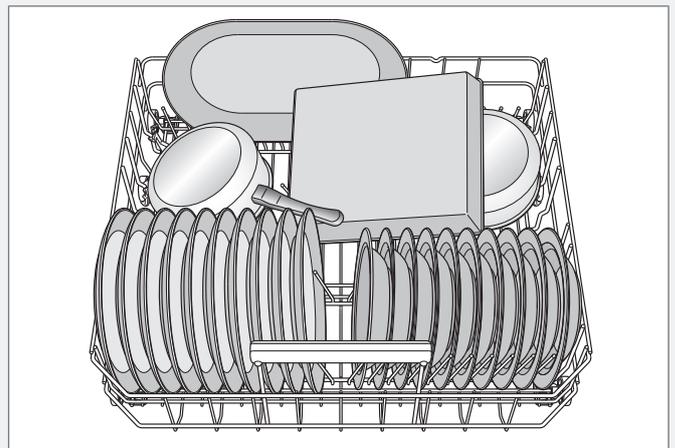
- 1 Ziehen Sie den oberen Korb heraus.
- 2 Ziehen Sie die zwei Verriegelungsgriffe auf beiden Seiten heraus, um den oberen Korb abzusenken.



### Unterer Korb

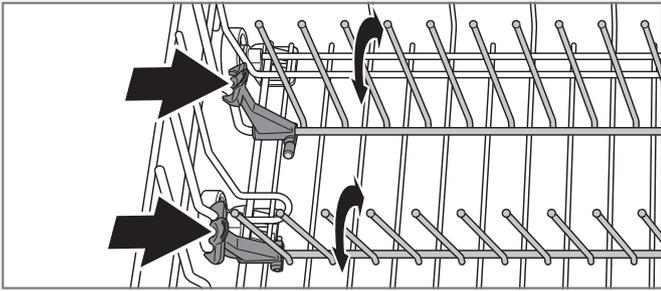
Ordnen Sie Teller, kleine Teller, Serviergeschirr, Töpfe und Besteck (im Besteckkorb) im unteren Korb an.

Legen Sie Töpfe und Pfannen in den hinteren rechten Bereich des unteren Korbs, um die Geschirrspüleistung der hinteren beiden Abspritzdüsen, die für diese Art von Geschirr geeignet sind, optimal zu nutzen.



#### Klappbare Zinken

Klappen Sie die klappbaren Zinken (Tellerhalter) herunter, wenn Sie Töpfe spülen. Um die klappbaren Zinken bewegen zu können, drücken Sie zunächst die Arretierung nach innen.



### Spülen von großen Tellern

Verstellen Sie die klappbaren Zinken und deren Halterungen, so schaffen Sie mehr Platz zwischen den Zinkenreihen, damit der untere Korb Teller mit einem Mindestdurchmesser von 25 cm aufnehmen kann.

## Besteckkorb

Stellen Sie das Besteck, bis auf Messer, mit den Griffen nach unten und so weit wie möglich verteilt in den Besteckkorb. Achten Sie darauf, dass Löffel nicht ineinander liegen.

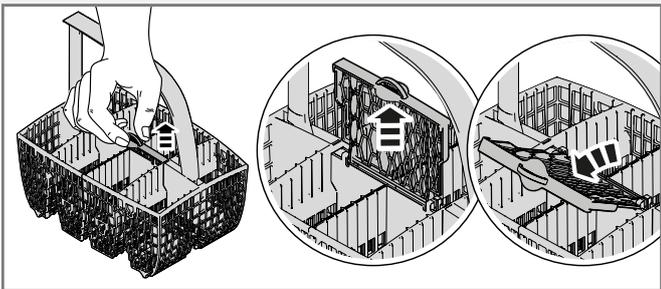
Platzieren Sie den Besteckkorb vorn in der Mitte des unteren Korbs, um die Geschirrspüleleistung der einzelnen Abspritzdüse, die für den Besteckkorb vorgesehen ist, optimal zu nutzen.

### ! WARNUNG!

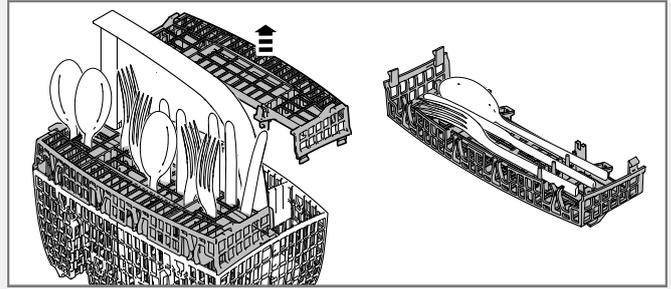
Messer und andere spitze Gegenstände müssen entweder mit der Spitze nach unten in den Besteckkorb oder waagrecht in die anderen Körbe gelegt werden.

### Ausklappbarer Bereich für kleine Gegenstände

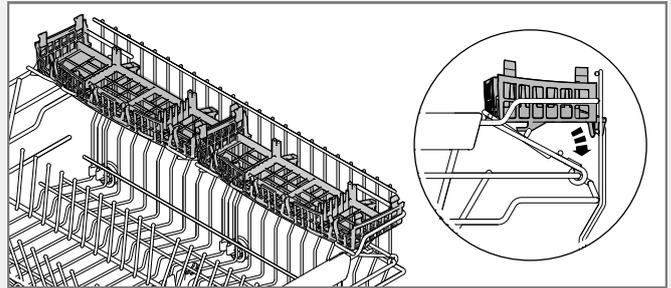
Der Besteckkorb hat in der Mitte einen ausklappbaren Bereich für kleine Gegenstände oder kleine Behälter, wie z. B. Zubehöerteile für Handrührgeräte.



### Besteckkorb mit Deckel



Der Besteckkorb-Deckel kann entfernt und beispielsweise als zusätzlicher Besteckkorb im oberen Korb verwendet werden (siehe unten).



# Verwendung des Geschirrspülers

## Hinzufügen von Geschirrspülmittel



- 1 Geschirrspülmittelfach für den Vorspülgang
- 2 Geschirrspülmittelfach für den Hauptspülgang

Die benötigte Menge an Geschirrspülmittel richtet sich nach der Wasserhärte.

Beachten Sie die Dosierungshinweise auf der Verpackung des Geschirrspülmittels. Dieser Geschirrspüler enthält einen Wasserenthärter, das Geschirrspülmittel und der Klarspüler sollten also weichem Wasser entsprechend dosiert werden.

Zu viel Geschirrspülmittel kann zu einem weniger effektiven Spülvorgang führen und belastet außerdem stärker die Umwelt.

Vor dem Einfüllen von Geschirrspülmittel muss das Geschirrspülmittelfach trocken sein. Es gibt einen Behälter für den Vorspülgang und einen für den Hauptspülgang. Wenn Geschirrspülmittel in flüssiger als oder Pulverform verwendet wird, geben Sie etwas Geschirrspülmittel in das Geschirrspülmittelfach für den Vorspülgang. Sollten Sie Fragen zum Geschirrspülmittel haben, setzen Sie sich bitte mit dem Geschirrspülmittelhersteller in Verbindung.

### HINWEIS!

Verwenden Sie nur Geschirrspülmittel, das für Geschirrspüler geeignet ist! Handspülmittel darf nicht verwendet werden, da die Schaumbildung den effizienten Betrieb des Geschirrspülers beeinträchtigt.

### Geschirrspültabs

Sie können die Tabs halbieren, wenn Sie die Abdeckung des Spenders nicht schließen können. Es besteht die Gefahr, dass das Geschirrspülmittel nicht vollständig freigegeben wird, wenn der Deckel fest verschlossen ist und sich nicht richtig öffnet.

### HINWEIS!

Geschirrspültabs werden nicht für Kurzprogramme (kürzer als 75 Minuten) empfohlen. Verwenden Sie stattdessen Pulver oder flüssiges Geschirrspülmittel.

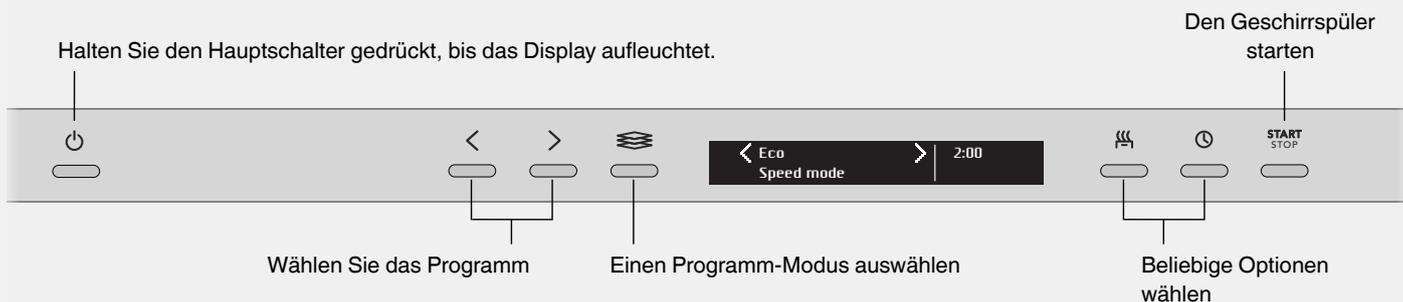
### All-in-One-Geschirrspülmittel

Es gibt viele verschiedene Arten von All-in-One-Geschirrspülmittel auf dem Markt. Lesen Sie die Anweisungen zu diesen Produkten sorgfältig durch.

Wenn Sie ein All-in-One-Geschirrspülmittel mit Klarspüler verwenden, können Sie die Einstellung TAB wählen. Achten Sie bitte darauf, dass der Salzbehälter mit Salz gefüllt ist.

### HINWEIS!

Optimale Spül- und Trockenergebnisse werden bei der Verwendung von herkömmlichem Geschirrspülmittel zusammen mit separat dosiertem Klarspüler und Salz erreicht.



## Der Hauptschalter

Den Hauptschalter drücken und gedrückt halten, bis das Display angeschaltet wird. Kontrollieren Sie auch, dass der Wasserhahn aufgedreht ist.

## Programmauswahl

Zur Auswahl eines Programms die Navigationstaste < oder > drücken, bis das gewünschte Programm am Display angezeigt wird.

Ein Programm auswählen, das zum Geschirrtyp und zum Verschmutzungsgrad passt.

### ECO-Spülen

Dieses Programm ist zur Reinigung von normal verschmutztem Geschirr geeignet und hinsichtlich des Gesamtenergie- und Wasserverbrauchs das effektivste Programm.

### Normales Pr

Ein starkes Programm für den täglichen Gebrauch, das eingetrocknete Speisereste entfernen kann, jedoch nicht für eingebrannte Speiserückstände, wie beispielsweise bei Auflaufformen, geeignet ist. Dieses Programm bietet eine maximale Spülwirkung und dauert länger als Tägliches Pr.

### Auto Programm

Der Geschirrspüler erkennt automatisch, wie verschmutzt das Geschirr ist und stellt Wasserverbrauch sowie Temperatur entsprechend ein. Bei Neuinstallation müssen zunächst fünf Spülvorgänge mit dem Programm ausgeführt werden, bevor es vollständig angepasst ist und optimale Ergebnisse liefern kann.

### Tägliches Pr

Ein wirkungsvolles Programm zum täglichen Gebrauch für leicht angebackene Speisereste (nicht für eingebrannte Speiserückstände, wie beispielsweise bei Auflaufformen, geeignet).

### Zeitprogramm

Das Programm passt sich automatisch an die eingestellte Laufzeit bzw. die Endzeit an. Bei der Verwendung dieses Programms ist es wichtig, eine dem Verschmutzungsgrad des Geschirrs entsprechende Zeit einzustellen.

0:15-0:45	Leicht verschmutztes Geschirr
1:00-1:30	Normal verschmutztes Geschirr
2:00-2:30	Stark verschmutztes Geschirr

– Um die gewünschte Programmdauer einzustellen, die Optionstaste drücken und gedrückt halten, bis die gewünschte Programmlänge erreicht ist.

### Spü u halt

Mit diesem Programm können Sie Geschirr spülen, wenn der Geschirrspüler noch nicht vollständig beladen ist.

### Kunststoff-Sp

Ein Programm, das zum Spülen von Plastikgegenständen geeignet ist, die spülmaschinenfest sind. Dieses Programm verfügt über einen extra langen Trockengang. Porzellan und Glas können ebenfalls gespült werden.

### Hygiene-Sp

Dieses Programm ist ideal für Geschirr mit besonders hohen Hygieneanforderungen, z.B. für Babyfläschchen und Schneidebretchen. Die Temperatur ist hoch, sowohl im Hauptspül- als auch im letzten Spülgang.

### Kristallglas

Ein schonendes Geschirrspülprogramm mit niedriger Temperatur zum Spülen von empfindlichem Geschirr aus Kristall/Glas. Achten Sie darauf, eine kleine Menge Geschirrspülmittel zu verwenden und das Geschirr so anzuordnen, dass es sich beim Spülen nicht berührt. Zerbrechliches Geschirr im Kapitel Beladen des Geschirrspülers. Porzellan ohne angetrocknete Speisereste, das gerade verwendet wurde, kann ebenfalls mit diesem Programm gespült werden.

### Quick Pro-Sp

Verkürzen Sie das Geschirrspülprogramm durch Vorheizen des Wassers. Dieses Programm ist nicht für angetrocknete Speisereste geeignet. Denken Sie daran, größere Essensreste vor dem Befüllen des Geschirrspülers abzukratzen.

- 1 Zur Vorbereitung des Programms drücken Sie Start/Stop und halten gedrückt, bis das Display „Vorheizen“ anzeigt. Schließen Sie die Tür. Warten Sie, bis die Statusleuchte grün leuchtet und das Display „Vorheizen fertig.“ anzeigt.  
Sie können das Geschirr einräumen, während das Wasser vorgeheizt wird.
- 2 Zum Starten des Programms Start/Stop drücken und gedrückt halten, bis das Display „Progr gest, Tür schließen“ anzeigt. Dies zeigt an, dass der Geschirrspüler betriebsbereit ist. Verschließen Sie die Tür richtig, da der Geschirrspüler sonst nicht startet.

### Selbstreinigung

Selbstreinigungsprogramm zur hygienischen Reinigung des Geschirrspülerinnenraums, der Sprüharme und der Spritzdüsen.

Dieses Programm kann (ohne Inhalt in der Maschine) mit normalem Geschirrspülmittel oder Zitronensäure verwendet werden. Spezialreiniger für Geschirrspüler sind im Handel erhältlich. Zur Entfernung von Kalkablagerungen siehe Geschirrspülerinnenraum im Kapitel Reinigung und Pflege.

### Sp o Hälfte

Dieses Programm ist geeignet, wenn Sie nur Tassen und Gläser in dem oberen Korb reinigen möchten. Leicht verschmutztes Geschirr kann auch in den unteren Korb gelegt werden.

### Sp u Hälfte

Dieses Programm ist geeignet, wenn Sie nur Teller und Besteck im unteren Korb reinigen möchten. Leicht verschmutztes Geschirr kann auch in den oberen Korb gelegt werden.

## Auswahl eines Programm-Modi

Zur Auswahl eines Programm-Modi auf den Programm-Modus-Wähler drücken, bis der gewünschte Modus am Display angezeigt wird. Die verfügbaren Programm-Modi der einzelnen Programme sind unterschiedlich.

Um eine kurze Beschreibung zu erhalten, den Programm-Modus-Wähler drücken und gedrückt halten.

### Öko-Modus

Der Geschirrspüler verbraucht weniger Energie und Wasser. Die Programmdauer verlängert sich.

### Schnellmodus

Die Programmdauer verkürzt sich, allerdings verbraucht der Geschirrspüler mehr Energie und Wasser.

### Nachtmodus

Geringerer Geräuschpegel während des Geschirrspülprogramms. Die Programmdauer verlängert sich.

### Intensivmodus

Verbessert das Spülergebnis. Allerdings verbraucht der Geschirrspüler mehr Energie und Wasser. Die Programmdauer verlängert sich.

## Auswahl von Zusatzfunktionen

Zur Auswahl einer Option auf die Optionstaste drücken, bis die gewünschte Option am Display angezeigt wird. Die verfügbaren Optionen der einzelnen Programme sind unterschiedlich.

### Automatische Türöffnung

Die Geschirrspülertür öffnet sich bei Programmende automatisch. Hierdurch wird eine bessere Trocknung erreicht (Bei Einbaugeschirrspülern müssen die umgebenden Möbel beständig gegenüber Kondenswasser vom Geschirrspüler sein).

Um eine kurze Beschreibung zu erhalten, die Taste für Automatische Türöffnung drücken und gedrückt halten.

#### HINWEIS!

Die Geschirrspülertür darf nicht verstellt werden, wenn sie auf automatisches Öffnen eingestellt ist. Dies kann die Funktion der Türverriegelung stören.

### Startzeitvorwahl

Wenn Sie Startzeitvorwahl auswählen, startet der Geschirrspüler in 1-24 Stunden, nachdem Sie die Taste Start/Stop gedrückt und die Tür geschlossen haben.

- 1 Drücken Sie zur Aktivierung dieser Auswahl einmal die Taste Startzeitvorwahl. Drücken Sie die Auswahlstaste mehrmals – oder halten Sie sie gedrückt – um die gewünschte Anzahl von Stunden einzustellen.
- 2 Drücken Sie Start/Stop und schließen Sie die Tür. Der Zähler zählt die Zeit herunter, und der Geschirrspüler startet nach der gewählten Verzögerung.

Wenn Sie die Auswahl Startzeitvorwahl abbrechen möchten, die Tür öffnen und den Hauptschalter betätigen und gedrückt halten, bis sich das Display ausschaltet.

## **START** **STOP** Den Geschirrspüler starten

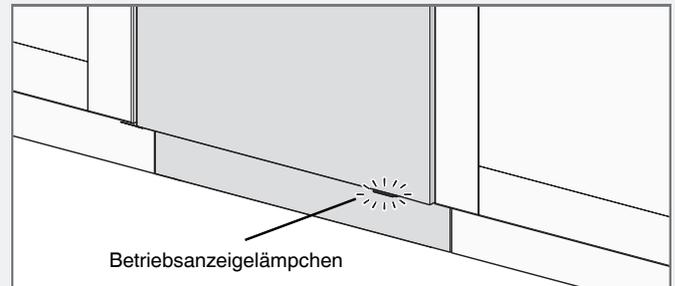
Halten Sie Start/Stop gedrückt, bis das Display „Progr gest, Tür schließen“ anzeigt. Dies zeigt an, dass der Geschirrspüler betriebsbereit ist. Verschließen Sie die Tür richtig, da der Geschirrspüler sonst nicht startet.

Wenn der Geschirrspüler nicht innerhalb von 2 Minuten, nachdem die letzte Taste gedrückt wurde, nicht eingeschaltet wird oder die Tür nicht geschlossen wird, wird das Gerät ausgeschaltet.

## Verbleibende Zeit

Nach der Wahl eines Programms, eines Programm-Modi und von Optionen, wird die Dauer des Programms bei der letzten Verwendung angezeigt.

## Statusleuchte



Die Statusleuchte unten am Geschirrspüler zeigt Informationen durch 3 verschiedene Farben an.

### Blau – Mehr einladen

Das Programm hat gestartet, Sie können aber noch mehr Geschirr einladen.

### Rot – Nicht beladen

Sie sollten nicht noch mehr Geschirr einladen (Gefahr schlechterer Spülergebnisse).

*Rot blinkendes Licht zeigt eine Störung an. Siehe auch Kapitel Problemlösung.*

### Grün – Entladen

Das Geschirrspülprogramm ist beendet. Die Standby-Anzeige leuchtet 60 Minuten lang.

## Stoppen oder Ändern eines Programms

Wenn Sie ein Programm nach dem Starten des Geschirrspülers ändern möchten, öffnen Sie die Tür und drücken und halten Sie anschließend Start/Stop drei Sekunden lang. Fügen Sie mehr Geschirrspülmittel hinzu, wenn sich der Deckel des Geschirrspülmittel-Spenders geöffnet hat. Wählen Sie anschließend ein neues Programm, drücken Sie Start/Stop und schließen Sie die Tür.

## Falls Sie mehr Geschirr einladen wollen

Öffnen Sie die Tür. Der Geschirrspüler hält automatisch an. Räumen Sie das Geschirr ein, schließen Sie die Tür. Nach kurzer Zeit setzt der Geschirrspüler das Programm fort.

## Bei Ausschalten des Geschirrspülers durch einen Stromausfall

Wenn das Geschirrspülprogramm noch nicht beendet war, wird es an der unterbrochenen Stelle fortgesetzt, wenn die Stromversorgung wieder hergestellt wurde.

#### HINWEIS!

Während des Trocknens wird das Programm unterbrochen, wenn die Stromversorgung unterbrochen wird oder die Tür länger als zwei Minuten offen steht.

## Nach Programmende

Sobald ein Programm beendet und die Tür geöffnet wurde, wird im Display „Ready“ angezeigt.

Am Ende des Programms ertönt ein kurzes Signal. Kapitel Einstellungen beschreibt, wie diese Funktion geändert wird.

Darüber hinaus wird das Programmende dadurch angezeigt, dass die Statusleuchte grün leuchtet.

Nach Programmende schaltet sich der Geschirrspüler automatisch aus. Drehen Sie den Wasserhahn nach jedem Einsatz zu.

## Die besten Trockenergebnisse

- Beladen Sie den Geschirrspüler vollständig.
- Geschirr mit Hohlräumen, z. B. Tassen, anwinkeln, damit das Wasser abläuft. Dies ist auch bei Geschirr aus Kunststoff wichtig.
- Füllen Sie Klarspüler nach oder erhöhen Sie die Klarspülerdosierung.
- Aktivieren Sie die Auswahl Automatische Türöffnung.
- Aktivieren Sie die Einstellung Hohe Temperatur. Siehe Kapitel Einstellungen.
- Vor dem Entladen des Geschirrspülers das Geschirr abkühlen lassen.

## Entladen des Geschirrspülers

Heißes Porzellan ist empfindlicher. Das Geschirr im Geschirrspüler vor dem Entladen abkühlen lassen.

Den unteren Korb zuerst entladen, um zu vermeiden, dass Wasser vom oberen Korb auf das Geschirr im unteren Korb tropft.

# Programmübersicht

Programm	Geschirrspülmit- tel, Fach 2 (ml)	Vorspülgänge	Hauptspülgang	Anzahl der Spüli- vorgänge	Letzter Spülvor- gang	Verbrauchswerte <sup>1)</sup>					
						Kaltwasser <sup>2)</sup>		Warmwasser <sup>3)</sup>		Wasserver- brauch (Liter)	
						Spüldauer (ca. Std.:Min.)	Energiever- brauch (ca. kWh)	Spüldauer (ca. Std.:Min.)	Energiever- brauch (ca. kWh)		
ECO-Spülen <sup>4)</sup>	25	1	52 °C	3	46 °C	5:10	0,83	4:50	0,5	9,5	
Normales Pr	25	2	60 °C	2	65 °C	2:25	1,2	2:05	0,6	13	
Auto Programm	25	1-3	50-65 °C	2-3	65 °C	2:10-2:50	0,9-1,5	1:50-2:30	0,5-1,0	11-20	
Tägliches Pr	25	2	60 °C	2	65 °C	1:55	1,2	1:35	0,6	15	
Zeitprogramm	25	0-2	<65 °C	2-3	<65 °C	0:15-2:30	0,5-1,6	0:15-2:30	0,4-1,2	11-19	
Spü u halt				1	---	0:07	0,01	0:07	0,01	3	
Kunststoff-Sp	25	1	50 °C	2	68 °C	2:45	1,1	2:25	0,6	12	
Hygiene-Sp	25		70 °C	2	70 °C	1:10	1,4	1:00	0,9	10	
Kristallglas	20		45 °C	2	50 °C	1:40	0,8	1:20	0,5	9	
Quick Pro-Sp	20		60 °C	2	55 °C	0:30 + 0:20	0,9	0:20 + 0:20	0,6	10	
Sp o Hälfte	20	1	60 °C	2	60 °C	2:10	1,0	1:50	0,6	12	
Sp u Hälfte	20	1	60 °C	2	60 °C	2:10	1,0	1:50	0,6	12	

1) Die Verbrauchswerte schwanken je nach der Temperatur des Leitungswasser, nach der Zimmertemperatur, der Beladungsmenge, der getroffenen Auswahl usw.

2) Kaltwasseranschluss, ca. 15 °C.

3) Warmwasseranschluss, ca. 60 °C.

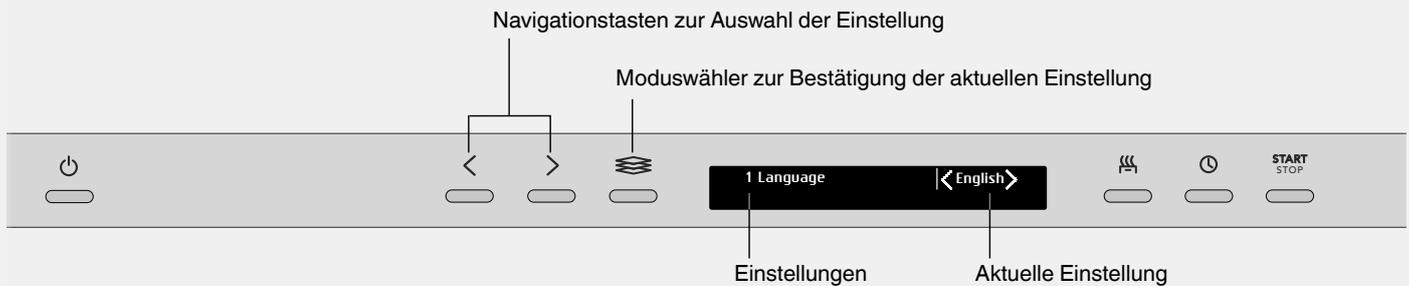
4) Dieses Geschirrspülprogramm ist der Standard-Spülgang, der zur Zusammenstellung der Informationen zur Energiekennzeichnung verwendet wurde. Es ist zum Spülen von normal verschmutztem Geschirr geeignet und hinsichtlich des Gesamtenergie- und Wasserverbrauchs das effektivste Programm.

# Einstellungen

## Öffnen Sie den Geschirrspüler Einstellungen

Zum Öffnen Einstellungen des Geschirrspülers drücken Sie die Navigationstaste < oder >, bis Einstellungen auf dem Display angezeigt wird. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit dem Moduswähler .

Zum Verlassen Einstellungen des Geschirrspülers wählen Sie Verlassen und bestätigen Ihre Auswahl mit dem Moduswähler .



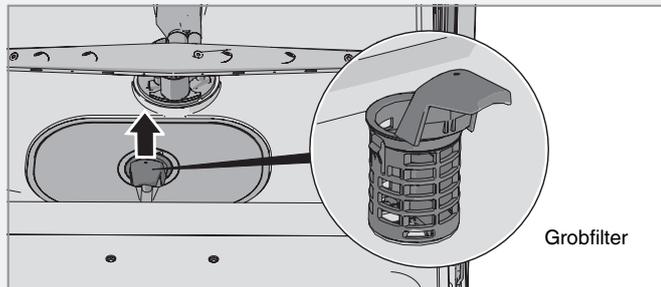
Einstellungen	Optionen	
1. <b>Sprache</b>	English/Svenska/Dansk/Norsk/Suomi/ Nederlands/Français/Deutsch/Italiano/ Русский/Español/Português/Sloven./ Eesti/Latviešu/Lietuvių/Hrvatski/Polish	Sie können die Sprache auswählen, die auf dem Display verwendet wird.
2. <b>Programme wählen</b>	Normales Pr Ein/Aus ECO-Spülen Ein/Aus Auto Programm Ein/Aus Tägliches Pr Ein/Aus Zeitprogramm Ein/Aus Spü u halt Ein/Aus Kunststoff-Sp Ein/Aus Hygiene-Sp Ein/Aus Kristallglas Ein/Aus Quick Pro-Sp Ein/Aus Selbstreinigung Ein/Aus Sp u Hälfte Ein/Aus Sp o Hälfte Ein/Aus	Programme können im Menü ein- oder ausgeblendet werden. Wählen Sie zwischen Ein und Aus.
3. <b>Kindersicherung</b>	Ein/Aus	Sie können die Kindersicherung (Tastensperre) aktivieren, um zu verhindern, dass Ihr Kind den Geschirrspüler einschaltet.  <  Um die Kindersicherung vorübergehend zu deaktivieren und zu aktivieren, die linke Navigationstaste und die Optionstaste Startzeitvorwahl 3 Sekunden gedrückt halten.
4. <b>Display-Einstell</b>	Kontr Display ob 1/2/3/4	Zur Einstellung des Display-Kontrasts.
5. <b>ak. Bestätigung</b>	0/1/2/3	Mit diesem Ton wird bestätigt, dass eine Taste betätigt wurde.
6. <b>Summerlautstärke</b>	0/1/2/3	Der Summer gibt das Ende des Spülprogramms an. <i>Fehlermeldungen werden immer mit einem lauten Summton kommuniziert.</i>

Einstellungen	Optionen																																					
7. Klarspüler	0/1/2/3/4/5/TAB	<p>Einstellung für die Klarspülerdosierung. Der Spender für den Klarspüler kann zwischen 0 (Aus) und 5 (Hohe Dosierung) eingestellt werden.</p> <p>Erhöhen Sie die Dosierung für den Klarspüler:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn Wasserflecken auf dem Geschirr sind.</li> </ul> <p>Reduzieren Sie die Dosierung für den Klarspüler:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn ein klebriger weiß-blauer Film auf dem Geschirr ist.</li> <li>• Wenn Streifen auf dem Geschirr sind.</li> <li>• Schaumbildung. Wenn Sie sehr weiches Wasser haben, können Sie den Klarspüler im Verhältnis 50:50 mit Wasser verdünnen.</li> </ul> <p>Bei der Verwendung von All-in-One-Geschirrspülmittel, das Klarspüler enthält, können Sie die Einstellung TAB aktivieren.</p>																																				
8. Extra-Spülen	Ein/Aus	<p>Extra-Spülen fügt zwei weitere Spülvorgänge hinzu.</p> <p><i>In den folgenden Programmen aktiviert:</i></p> <p>Normales Pr  ECO-Spülen  Tägliches Pr  Kunststoff-Sp  Sp u Hälfte  Sp o Hälfte</p>																																				
9. Hohe Temperatur	Ein/Aus	<p>Aktivieren Sie die Einstellung Hohe Temperatur, um die Spülergebnisse zu verbessern. Hierbei erhöht sich der Energieverbrauch geringfügig.</p> <p><i>In den folgenden Programmen aktiviert:</i></p> <p>Normales Pr  ECO-Spülen  Tägliches Pr  Kunststoff-Sp  Quick Pro-Sp  Sp u Hälfte  Sp o Hälfte</p>																																				
10. Wasser sparen	Ein/Aus	<p>Einbau-Wasserbehälter.</p> <p>Vor dem Deaktivieren des Wassertanks ein Selbstreinigungsprogramm laufen lassen. Siehe Selbstreinigung im Kapitel Verwendung des Geschirrspülers.</p>																																				
11. Wasserhärte	0/1/2/3/4/5/6/7/8/9	<p>Dosierung des Wasserenthärter. Entnehmen Sie die richtige Dosierung aus der unten stehenden Wasserhärte-Tabelle.</p> <table border="1" data-bbox="895 1630 1428 1899"> <thead> <tr> <th>°dH</th> <th>°fH</th> <th></th> <th>°dH</th> <th>°fH</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0-5</td> <td>0-9</td> <td>0</td> <td>20-24</td> <td>35-43</td> <td>5</td> </tr> <tr> <td>6-8</td> <td>10-14</td> <td>1</td> <td>25-29</td> <td>44-52</td> <td>6</td> </tr> <tr> <td>9-11</td> <td>15-20</td> <td>2</td> <td>30-39</td> <td>53-70</td> <td>7</td> </tr> <tr> <td>12-14</td> <td>21-25</td> <td>3</td> <td>40-49</td> <td>71-88</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>15-19</td> <td>26-34</td> <td>4</td> <td>50+</td> <td>89+</td> <td>9</td> </tr> </tbody> </table> <p>Denken Sie daran, Salz in den Salzbehälter zu geben, nachdem Sie den Wasserenthärter auf 1 - 9 eingestellt haben.</p> <p><i>Bei einer Wasserversorgung mit einer Härte unter 6°dH (9°fH), wählen Sie 0 aus. Der Wasserenthärter wird deaktiviert, kein Salz ist erforderlich.</i></p>	°dH	°fH		°dH	°fH		0-5	0-9	0	20-24	35-43	5	6-8	10-14	1	25-29	44-52	6	9-11	15-20	2	30-39	53-70	7	12-14	21-25	3	40-49	71-88	8	15-19	26-34	4	50+	89+	9
°dH	°fH		°dH	°fH																																		
0-5	0-9	0	20-24	35-43	5																																	
6-8	10-14	1	25-29	44-52	6																																	
9-11	15-20	2	30-39	53-70	7																																	
12-14	21-25	3	40-49	71-88	8																																	
15-19	26-34	4	50+	89+	9																																	

# Reinigung und Pflege

## Grobfilter

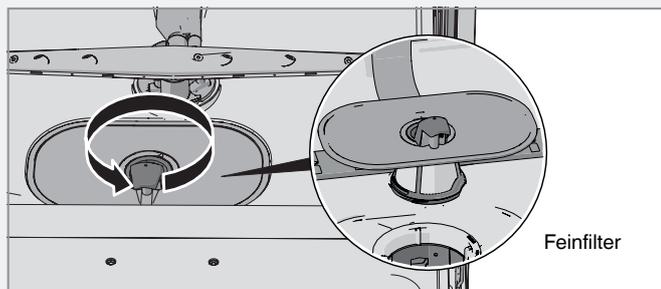
Der Grobfilter sammelt große Speisereste auf, die nicht durch die Ablaufpumpe passen. Leeren Sie den Grobfilter bei Bedarf.



- 1 Heben Sie den Grobfilter über den Griff nach oben.
- 2 Leeren Sie den Grobfilter. Vergessen Sie nicht, ihn wieder einzusetzen!

## Feinfilter

Schmutz, der im Feinfilter aufgefangen wird, wird bei jedem Spülgang automatisch weggespült. Reinigen Sie den Filter bei Bedarf.



- 1 Drehen Sie den Griff gegen den Uhrzeigersinn.
- 2 Ziehen Sie den Filter mithilfe des Griffs gerade nach oben. Lösen Sie den Grobfilter, um den Feinfilter zu reinigen.
- 3 Setzen Sie die Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder ein. Achten Sie darauf, dass die Ränder richtig abgedichtet sind, wenn Sie den Feinfilter wieder einsetzen.
- 4 Arretieren Sie den Filter, indem Sie den Griff im Uhrzeigersinn bis zur Einrast-Position drehen. Der Griff sollte gerade aus dem Geschirrspüler herausragen.

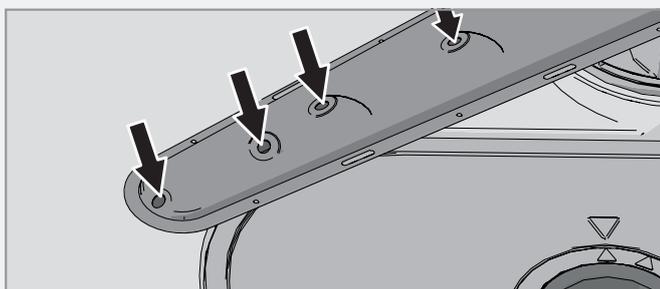
### HINWEIS!

Der Geschirrspüler darf nicht ohne eingesetzte Filter verwendet werden.

Das Spülergebnis kann beeinträchtigt werden, wenn der Grobfilter nicht richtig eingesetzt wurde.

## Sprüharme

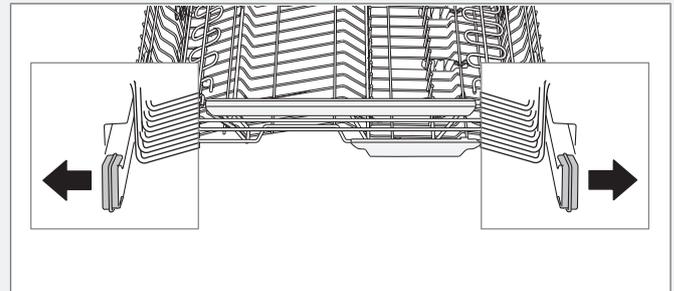
Löcher und Lager können gelegentlich verstopfen. Entfernen Sie Schmutz u. Ä. mit einem spitzen Gegenstand. Die Sprüharme haben auch auf der Unterseite Löcher.



Zur einfacheren Reinigung können Sie die Sprüharme entfernen. Vergessen Sie aber nicht, sie nach der Reinigung wieder ordnungsgemäß anzubringen.

### Oberster Sprüharm

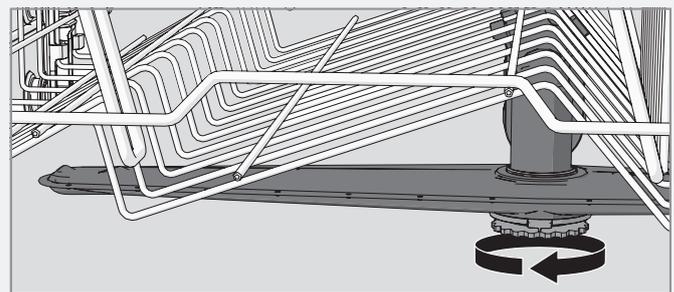
- Der obere Korb muss entfernt werden, bevor der oberste Sprüharm herausgenommen werden kann. Ziehen Sie den oberen Korb heraus und drehen Sie die Korhalter an beiden Schienen nach außen (siehe Abbildung). Jetzt können Sie den Korb herausnehmen.



- Ziehen Sie die Besteckschublade heraus. Drücken Sie den obersten Sprüharm nach oben und schrauben Sie die Sprüharmlager entgegen dem Uhrzeigersinn los, um den Sprüharm zu entfernen.

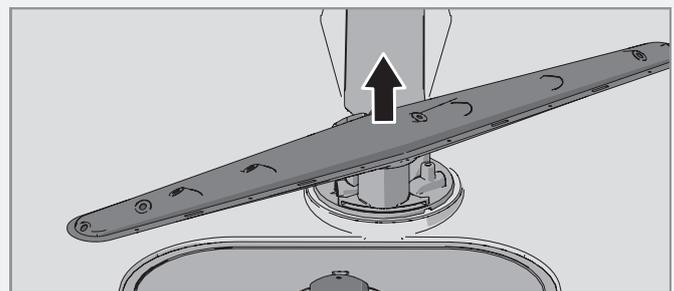
### Oberer Sprüharm

- 1 Ziehen Sie den oberen Korb heraus.
- 2 Schrauben Sie die Sprüharmlager entgegen dem Uhrzeigersinn ab, um den Sprüharm aus dem oberen Korb zu entfernen.



### Unterer Sprüharm

- Ziehen Sie den unteren Sprüharm gerade nach oben, um ihn herauszunehmen.



## Tür und Türdichtung

Türseiten und Türdichtung regelmäßig reinigen. Verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes Tuch (bei Bedarf etwas Reinigungsmittel).

## Frontpanel

Halten Sie die Tasten frei von Fett. Wischen Sie sie mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch ab. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel – hierdurch kann die Oberfläche verkratzt werden. Schalten Sie den Geschirrspüler vor dem Reinigen der Tasten am Hauptschalter ab, um zu vermeiden, dass Tasten unbeabsichtigt betätigt werden.

## Geschirrspülerinnenraum

Der Geschirrspülerinnenraum besteht aus Edelstahl und wird durch die normale Benutzung saubergehalten.

### Kalkablagerungen

Wenn Sie sehr hartes Wasser haben, können sich Kalkablagerungen im Geschirrspüler bilden. Sollte es hierzu kommen, starten Sie das Programm Selbstreinigung mit zwei Teelöffeln Zitronensäure im Geschirrspülmittelfach (Maschine ohne Inhalt laufen lassen). Spezialreiniger für Geschirrspüler sind im Handel erhältlich.

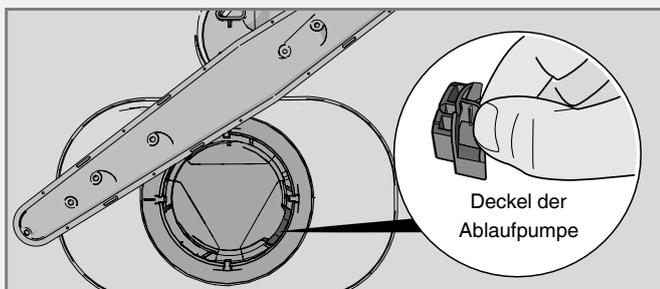
## Fremdkörper aus der Ablaufpumpe entfernen

Wenn nach dem Programmende noch Wasser im Geschirrspüler steht, ist ggf. die Ablaufpumpe blockiert. Fremdkörper lassen sich leicht entfernen.

- 1 Das Gerät am Hauptschalter ausschalten und den Stecker aus der Steckdose abziehen.
- 2 Entfernen Sie den Grobfilter und den Feinfilter.
- 3 Das Wasser aus dem Geschirrspülerinneren entfernen.
- 4 Zur Inspektion der Ablaufpumpe, den farbigen Deckel rechts vom Bodenablauf entfernen.
- 5 Drehen Sie das Pumpenrad hinter dem Deckel der Ablaufpumpe von Hand. Alle Fremdkörper sorgfältig entfernen.
- 6 Den Deckel der Ablaufpumpe zusammen mit dem Fein- und Grobfilter austauschen.
- 7 Schließen Sie den Netzstecker wieder an.

Wenn der Geschirrspüler noch immer nicht startet und ein surrendes Geräusch von sich gibt, wurde der Überlaufschutz aktiviert.

- Drehen Sie das Wasser ab.
- Ziehen Sie den Netzstecker ab.
- Bitte den Kundendienst anrufen.



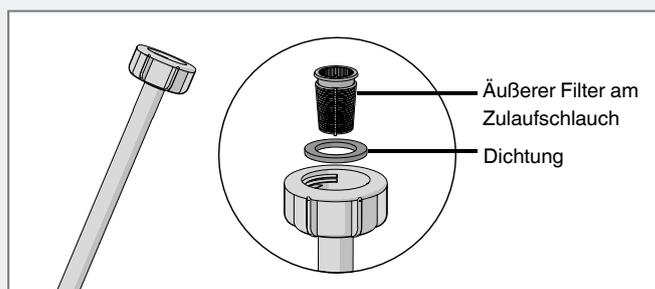
### HINWEIS!

Vergessen Sie nicht, den Deckel der Ablaufpumpe wieder einzusetzen.

## Fremdkörper aus dem Zulaufschlauch entfernen

Enthält das zulaufende Wasser kleine Partikel, kann ggf. der äußere Filter am Zulaufschlauch verstopfen, dies führt zu Fehler Wasserzul..

- 1 Das Gerät am Hauptschalter ausschalten und den Stecker aus der Steckdose abziehen.
- 2 Den Wasserhahn zudrehen.
- 3 Den Zulaufschlauch abschrauben.
- 4 Den äußeren Filter vorsichtig vom Zulaufschlauch entfernen und reinigen.
- 5 Den Filter wieder einsetzen und kontrollieren, dass die Dichtung korrekt angebracht ist.
- 6 Den Zulaufschlauch fest anschrauben.
- 7 Die Maschine an die Steckdose anschließen und den Wasserhahn öffnen, um den Druckaufbau zu ermöglichen. Kontrollieren Sie, dass alle Verbindungen dicht sind.



# Problemlösung

Fehlertyp auf dem Display		Maßnahme
<b>F10</b>	ÜberflussWasser 1	Reinigen Sie die Ablaufpumpe. Siehe Abschnitt Reinigung und Pflege. Bleibt das Problem bestehen, rufen Sie den Kundendienst an.
<b>F11</b>	Fehler Wasserabl.	Siehe „Im Geschirrspüler bleibt Wasser“ in der nachfolgenden Tabelle „Problem“. Bleibt das Problem bestehen, rufen Sie den Kundendienst an.
<b>F12</b>	Fehler Wasserzul.	Überprüfen Sie, ob der Wasserhahn aufgedreht ist. Stellen Sie sicher, dass der äußere Filter am Zulaufschlauch nicht verstopft ist. Siehe Fremdkörper aus dem Zulaufschlauch entfernen im Kapitel Reinigung und Pflege. Bleibt das Problem bestehen, wenden Sie sich an den Kundendienst. Kontrollieren Sie, dass der Wasserhahn auf ist. Besteht das Problem weiterhin, wenden Sie sich bitte telefonisch an den Kundendienst.
<b>F40</b>	Leck Zulaufventil	Schließen Sie den Wasserhahn und rufen Sie den Kundendienst an.
<b>F52</b>	Fehler Wasserst.	Bitte den Kundendienst anrufen.
<b>F54</b>	ÜberflussWasser 2	Schließen Sie den Wasserhahn und rufen Sie den Kundendienst an.
<b>F56</b>	Fehler Umwälzpump.	Bitte den Kundendienst anrufen.

Drücken Sie auf eine beliebige Taste, um die Fehlermeldung zu löschen.

Problem	Mögliche Ursachen	Maßnahme
Die Tasten reagieren nicht, wenn sie gedrückt werden.	Sie haben nach dem Öffnen der Tür zu schnell auf die Tasten gedrückt.	Warten Sie einen Moment und versuchen Sie es erneut.
	Kindersicherung (Tastensperre) aktiviert.	Siehe Abschnitt Einstellungen.
	Die Tür ist geschlossen.	Öffnen Sie die Tür. Die Tasten lassen sich nur bedienen, wenn die Tür geöffnet ist.
	Die Tasten sind verschmutzt.	Reinigen Sie sie mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch.
Die Tür lässt sich nicht schließen.	Die Körbe sind nicht richtig eingesetzt.	Überprüfen Sie, ob die Körbe richtig waagrecht eingesetzt wurden.
		Überprüfen Sie, ob die Teller die Körbe blockieren, so dass sie nicht in die richtige Position geschoben werden können.
	Die Türverriegelung rastet nicht ein und verriegelt nicht.	Überprüfen Sie die Türverriegelung. Wenn sie nicht einrastet und verriegelt, öffnen Sie die Tür. <  Drücken Sie die linke Navigationstaste und die Optionstaste Automatische Türöffnung und halten Sie sie fünf Sekunden lang gedrückt. Dann warten Sie weitere 30 Sekunden. Schließen Sie die Tür. Kontrollieren Sie, ob die Tür eingerastet und verriegelt ist.

<b>Problem</b>	<b>Mögliche Ursachen</b>	<b>Maßnahme</b>
Der Geschirrspüler startet nicht.	Die Start/Stop Starttaste wurde zu kurz gedrückt.	Drücken und halten Sie Start/Stop, bis das Display „Progr gest, Tür schließen“ anzeigt.
	Die Tür ist nicht richtig geschlossen.	Überprüfen Sie es.
	Sie haben den Geschirrspüler während eines Programms geöffnet, um weiteres Geschirr einzuräumen.	Schließen Sie die Tür und warten Sie ab. Nach kurzer Zeit setzt der Geschirrspüler das Programm fort.
	Die Türverriegelung ist nicht eingerastet und hat sich nicht verriegelt.	Überprüfen Sie die Türverriegelung. Wenn sie nicht einrastet und verriegelt ist, öffnen Sie die Tür.  Drücken Sie die linke Navigationstaste und die Optionstaste Automatische Türöffnung und halten Sie sie fünf Sekunden lang gedrückt. Dann warten Sie weitere 30 Sekunden. Schließen Sie die Tür. Kontrollieren Sie, ob die Tür eingerastet und verriegelt ist, und ob der Geschirrspüler startet.
	Eine Sicherung/ein Unterbrechungsschalter wurde beschädigt.	Überprüfen Sie es.
	Das Netzkabel ist nicht angeschlossen.	Überprüfen Sie es.
	Der Wasserhahn ist geschlossen.	Überprüfen Sie es.
	Überlauf/Undichtigkeit.	Überprüfen Sie es.
	Der Geschirrspüler gibt ein surrendes Geräusch (die Ablaufpumpe) von sich, das Geräusch ist weiterhin zu hören, wenn der Hauptschalter ausgeschaltet wurde.	Drehen Sie den Wasserhahn zu. Ziehen Sie den Netzstecker und rufen Sie den Kundendienst an.
	Stellen Sie sicher, dass nicht die Auswahl Startzeitvorwahl ausgewählt wurde.	Drücken und halten Sie Start/Stop drei Sekunden lang, wenn Sie die Auswahl Startzeitvorwahl löschen möchten.
Das Geschirr ist nicht sauber.	Die Sprüharme drehen sich nicht.	Überprüfen Sie, ob die Sprüharme durch das Geschirr blockiert werden.
	Sprüharmöffnungen oder -lager verstopft.	Reinigen Sie die Sprüharme. Siehe Kapitel Reinigung und Pflege.
	Ungeeignetes Geschirrspülprogramm.	Ein längeres Programm auswählen.
	Falsche Geschirrspülmittel-Dosierung.	Dosieren Sie je nach Wasserhärte. Wenn Sie erheblich zu viel oder zu wenig Geschirrspülmittel verwenden, kann das zu schlechteren Spülergebnissen führen.
	Altes Geschirrspülmittel. Geschirrspülmittel kann verderben.	Vermeiden Sie Großpackungen.
	Das Geschirr wurde falsch eingeladen.	Verdecken Sie Porzellan nicht mit großen Schüsseln oder Ähnlichem. Vermeiden Sie es, sehr große Gläser in die Ecken des Korbs zu stellen.
	Gläser und Tassen sind während des Spülprogramms umgekippt.	Räumen Sie das Geschirr so ein, dass es stabil platziert ist.
	Die Filter sind nicht korrekt eingesetzt.	Kontrollieren, dass der Filtergriff in der Einrast-Position arretiert ist. Der Griff sollte gerade vom Geschirrspüler wegzeigen.

<b>Problem</b>	<b>Mögliche Ursachen</b>	<b>Maßnahme</b>
Flecken auf Edelstahl oder Silber.	Einige Lebensmittel, wie Senf, Mayonnaise, Zitrone, Essig, Salz und Dressings können Flecken auf Edelstahl verursachen, wenn sie zu lange einwirken.	Spülen Sie diese Art von Lebensmitteln gleich ab, wenn Sie den Geschirrspüler nicht sofort starten möchten. Warum nicht das Programm Spü u halt verwenden?
	Edelstahl kann Flecken auf Silber verursachen, wenn die Materialien beim Geschirrspülen miteinander in Kontakt kommen. Auch Aluminium kann Flecken auf dem Geschirr verursachen.	Um Flecken und Anlaufen zu vermeiden, Geschirr aus verschiedenen Metallen wie Silber, Edelstahl und Aluminium trennen.
Flecken oder Film auf dem Geschirr.	Falsche Einstellung für die Klarspüler-Dosierung.	Siehe Abschnitt Einstellungen.
	Die Einstellung TAB ist aktiviert, All-in-One-Geschirrspülmittel mit unzureichender Trockenwirkung wird verwendet.	Das All-in-One-Geschirrspülmittel wechseln oder die Einstellung TAB deaktivieren und Salz und separaten Klarspüler zugeben. Siehe Klarspüler in Kapitel Einstellungen.
	Der Salzbehälter ist leer.	Füllen Sie Salz nach. Siehe Abschnitt Vor der ersten Inbetriebnahme des Geschirrspülers.
	Falsche Einstellung des Wasserenthärter.	Siehe Wasserhärte in Kapitel Einstellungen.
	Es ist nicht genug Salz im Wasserenthärter.	Überprüfen Sie, ob der Deckel auf dem Salzbehälter richtig geschlossen ist. Wenn nicht, rufen Sie bitte den Kundendienst an.
	Zu hohe Temperatur und/oder zu viel Geschirrspülmittel können Kristall verätzen. Dies kann leider nicht wieder ausgebessert, jedoch vermieden werden.	Spülen Sie Kristall bei niedriger Temperatur und mit einer kleinen Menge Geschirrspülmittel. Wenden Sie sich an den Hersteller des Geschirrspülmittels.
Das Geschirr hat einen klebrigen weiß-blauen Film.	Die Dosierung für den Klarspüler ist zu hoch.	Verringern Sie die Menge. Siehe Kapitel Einstellungen. Wenn Sie sehr weiches Wasser haben, können Sie den Klarspüler im Verhältnis 50:50 mit Wasser verdünnen.
Nach dem Spülen sind noch Flecken vorhanden.	Lippenstift und Tee können schwer zu entfernen sein.	Verwenden Sie ein Geschirrspülmittel mit bleichender Wirkung.
Geschirrspülmittelrückstände im Geschirrspülmittelfach nach dem Spülen.	Das Geschirrspülmittelfach war bei Zugabe des Geschirrspülmittels feucht.	Das Geschirrspülmittelfach muss bei Zugabe des Geschirrspülmittels trocken sein.
	Das Geschirrspülmittelfach ist verstopft.	Kontrollieren Sie, ob eventuell Geschirrtile das Öffnen des Spülmittelfachs blockieren.
Klapperndes Geräusch während des Spülvorgangs.	Das Geschirr ist nicht richtig eingeladen oder die Sprüharme drehen sich nicht.	Überprüfen Sie, ob das Geschirr sicher eingeladen wurde. Bewegen Sie die Sprüharme, um sicherzustellen, dass sie sich drehen können.
„Selbstreinigung starten“ wird im Display angezeigt.	Der Geschirrspülerinnenraum, Sprüharme und Spritzdüsen müssen gereinigt werden.	Führen Sie ein Selbstreinigungsprogramm durch. Siehe Selbstreinigung im Kapitel Verwendung des Geschirrspülers.

<b>Problem</b>	<b>Mögliche Ursachen</b>	<b>Maßnahme</b>
Im Geschirrspüler bleibt Wasser.	Die Filter sind blockiert.	Reinigen Sie die Grob- und Feinfilter.
	Die Filter sind nicht korrekt eingesetzt.	Kontrollieren, dass der Filtergriff in der Einrast-Position arretiert ist. Der Griff sollte gerade vom Geschirrspüler wegzeigen.
	Ablagerungen in der Ablaufpumpe.	Reinigen Sie die Ablaufpumpe. Siehe Abschnitt Reinigung und Pflege.
	Knick im Ablaufschlauch.	Überprüfen Sie, ob der Schlauch frei von Knicken oder scharfen Biegungen ist.
	Der Ablaufschlauch ist blockiert.	Trennen Sie den Ablaufschlauch vom Wasserablauf des Waschbeckens. Überprüfen Sie, ob sich Schmutz festgesetzt hat sowie dass die Verbindung einen Innendurchmesser von mindestens 14 mm aufweist.
Schlechter Geruch im Geschirrspüler.	Schmutz an den Dichtungen und in den Ecken.	Reinigen Sie sie mit einer Spülbürste und einem schaumarmen Reinigungsmittel.
	Programme mit niedriger Temperatur liefen über einen längeren Zeitraum.	Spülen Sie bitte ein- oder zweimal monatlich mit einem Programm mit höherer Temperatur. Oder aktivieren Sie bitte ein Selbstreinigungsprogramm. Siehe Selbstreinigung in Kapitel Verwendung des Geschirrspülers.
	Der Geschirrspüler wurde eine Zeit lang nicht verwendet.	Führen Sie ein Selbstreinigungsprogramm durch. Siehe Selbstreinigung im Kapitel Verwendung des Geschirrspülers.
Das Geschirr ist nicht richtig trocken.	Die Auswahl Automatische Türöffnung wird nicht aktiviert.	Aktivieren Sie die Auswahl Automatische Türöffnung.
	Der Geschirrspüler ist nicht vollständig beladen.	Beladen Sie den Geschirrspüler vollständig.
	Der Klarspüler muss nachgefüllt werden oder die Dosierung ist zu niedrig.	Füllen Sie Klarspüler nach oder erhöhen Sie die Klarspülerdosierung. Siehe Kapitel Einstellungen.
	Die Einstellung TAB ist aktiviert, All-in-One-Geschirrspülmittel mit unzureichender Trockenwirkung wird verwendet.	Das All-in-One-Geschirrspülmittel wechseln oder die Einstellung TAB deaktivieren und Salz und separaten Klarspüler zugeben. Siehe Klarspüler in Kapitel Einstellungen.

# Technische Informationen

## Informationen zur Energiekennzeichnung

Informationsblatt gemäß der delegierten Verordnung (EU) der Kommission Nr. 1059/2010

### ATAG

Modellname:	VA7016SRT
Anzahl der Standard-Maßgedecke:	14 <sup>1)</sup>
Energieeffizienzklasse:	A+++
Jährlicher Energieverbrauch(AE <sub>C</sub> ):	236 kWh pro Jahr <sup>2)</sup>
Energieverbrauch im Standard-Spülgang)(E <sub>s</sub> ):	0,83 kWh
Stromverbrauch	
Modus Aus (P <sub>o</sub> ):	0,49 W
Modus Nicht ausgeschaltet (P <sub>i</sub> ):	0,49 W
Jährlicher Wasserverbrauch (AW <sub>C</sub> ):	2660 Liter pro Jahr <sup>3)</sup>
Trocknungseffizienzklasse:	A <sup>4)</sup>
Standardprogramm:	ECO-Spülen <sup>5)</sup> , Auswahl Automatische Türöffnung
Programmzeit für den Standard-Spülgang:	310 Minuten
Dauer des nicht ausgeschalteten Modus (T <sub>i</sub> ):	Unbegrenzt
Geräuschemission:	42 dB(A) re 1 pW
Ausführung:	Integriertes Produkt

1) *In Übereinstimmung mit Standard EN 50242.*

2) *Auf Basis von 280 Standard-Spülgängen mit einem Kaltwasseranschluss und Verbrauch gemäß Energiesparmodus. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt davon ab, wie die Maschine verwendet wird.*

3) *Auf Basis von 280 Standard-Spülgängen. Der tatsächliche Wasserverbrauch hängt davon ab, wie die Maschine verwendet wird.*

4) *Auf einer Skala von G (am ineffizientesten) bis A (am effizientesten).*

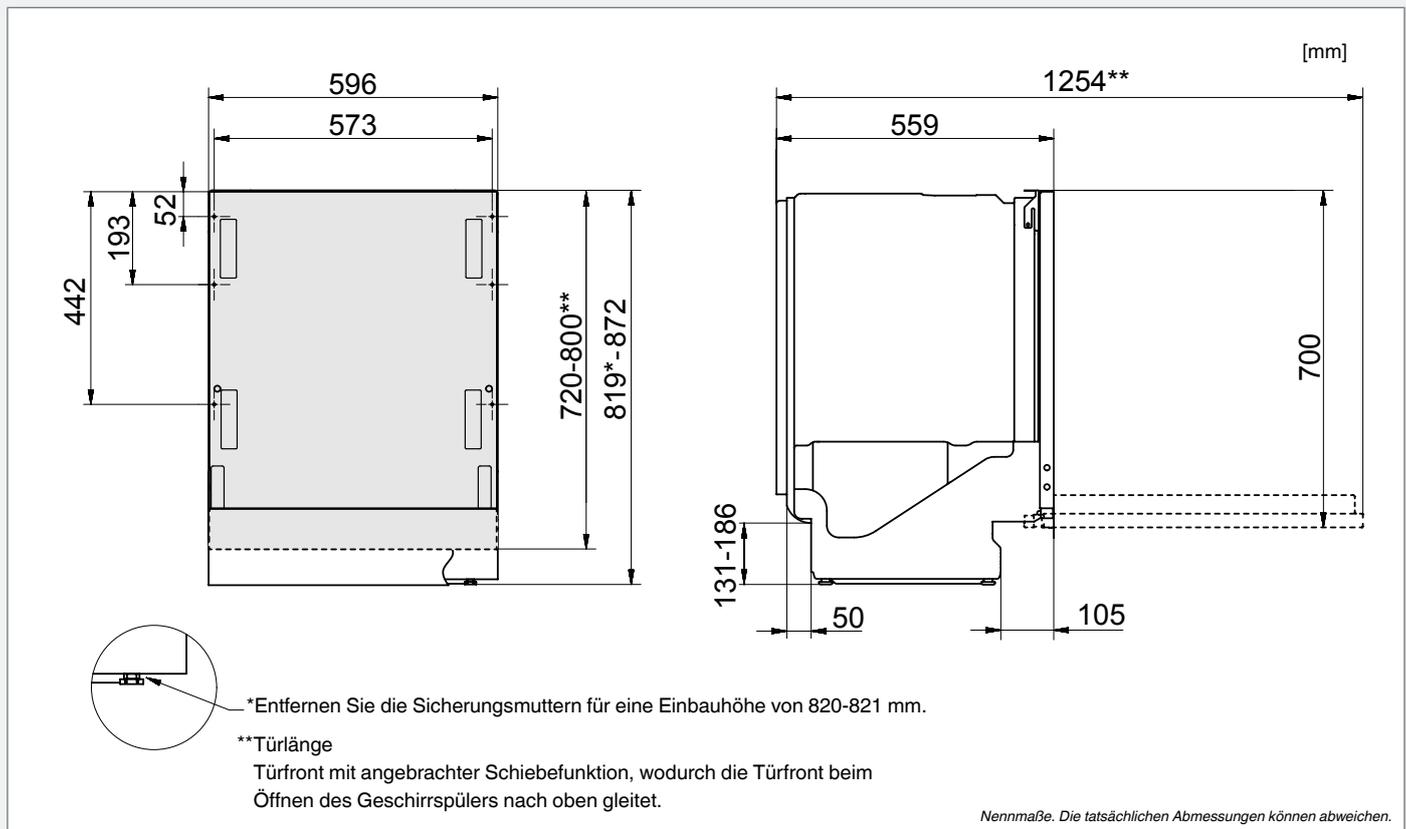
5) *Dieses Geschirrspülprogramm ist der Standard-Spülgang, der zur Zusammenstellung der Informationen zur Energiekennzeichnung verwendet wurde. Es ist zum Spülen von normal verschmutztem Geschirr geeignet und hinsichtlich des Gesamtenergie- und Wasserverbrauchs das effektivste Programm.*

## Technische Daten

Höhe:	819-872 mm
Breite:	596 mm
Tiefe:	559 mm
Gewicht:	50 kg <sup>1)</sup>
Wasserdruck:	0,03-1,0 MPa
Stromanschluss:	Siehe Typenschild
Anschlusswerte:	Siehe Typenschild

1) *Das Gewicht kann aufgrund unterschiedlicher Spezifikationen variieren.*

# Installation



Es ist wichtig, dass Sie die untenstehenden Anweisungen und Hinweise vollständig durchlesen und befolgen. Führen Sie die Installation und den Anschluss gemäß den einzelnen Installationsanweisungen durch.

## Sicherheitshinweise

- Die Installation von Elektro-, Wasser und Ablaufanschlüssen darf nur von qualifiziertem Fachpersonal vorgenommen werden.
- Halten Sie sich stets an die geltenden Vorschriften für Wasser, Ablauf und Elektrizität.
- Seien Sie vorsichtig bei der Installation! Verwenden Sie Schutzhandschuhe! Arbeiten Sie mindestens zu zweit!
- Stellen Sie zum Schutz eine Auffangwanne auf den Boden unter den Geschirrspüler, um Schäden durch mögliche Wasserlecks zu vermeiden.
- Bevor Sie den Geschirrspüler festschrauben, führen Sie einen Testlauf mit dem Programm Spü u halt durch. Überprüfen Sie, ob Wasser in den Geschirrspüler läuft und wieder abläuft. Überprüfen Sie auch die Dichtigkeit der Anschlüsse.

### ⚠️ WARNUNG!

Drehen Sie die Wasserversorgung ab, wenn Sie den Geschirrspüler installieren!

Während der Installationsarbeiten muss der Netzstecker gezogen oder die Stromversorgung der Steckdose abgeschaltet sein!

## Aufstellung

- Die Maße von Einbaunische und Anschlüssen sind in den separaten Installationsanweisungen angegeben. Stellen Sie sicher, dass alle Maße stimmen, bevor Sie mit dem Einbau beginnen. Hinweis! Die Höhe der Türfront kann für die Anbringung spezieller Vorrichtungen geändert werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Geschirrspüler auf einem festen Untergrund installiert wird. Stellen Sie die justierbaren Standfüße so ein, dass der Geschirrspüler eben steht. Ziehen Sie die Sicherungsmuttern an.

- Befestigen Sie die Schutzfolie (befindet sich in der Dokumententasche) an der Unterseite der Arbeitsplatte. Die Schutzfolie soll die Arbeitsplatte vor Feuchtigkeit schützen.
- Kontrollieren, dass der Geschirrspüler so installiert ist, dass sich die Tür unbehindert öffnet, ansonsten kann die Funktion der Türverriegelung gestört werden.

## Wasserablauf

Die notwendigen Informationen hierzu finden Sie in der separaten Installationsanleitung.

Dieser Geschirrspüler kann auch höher eingebaut werden (um eine ergonomische Arbeitshöhe zu erhalten). Das heißt, dass der Geschirrspüler so eingebaut werden kann, dass der Ablaufschlauch unter dem Boden des Geschirrspülers verläuft und so direkt zum Bodenablauf geleitet wird. Der Geschirrspüler ist mit einem integrierten Anti-Siphon-Gerät ausgestattet, das verhindert, dass während des Spülvorgangs das Wasser aus der Maschine laufen kann.

Der Ablaufschlauch kann auch mit einem Anschlussnippel in der Wasserleitung des Ablaufes verbunden werden. Der Anschlussnippel muss einen Innendurchmesser von mindestens 14 mm haben.

Der Ablaufschlauch kann um maximal 2,5 m verlängert werden (die Gesamtlänge darf 4,5 m nicht überschreiten). Alle Verbindungen und Anschlussrohre müssen einen Innendurchmesser von mindestens 14 mm haben. Der Ablaufschlauch sollte jedoch idealerweise durch einen neuen Schlauch ohne Verbindungen ersetzt werden.

Kein Teil des Ablaufschlauchs darf mehr als 950 mm über dem Boden des Geschirrspülers liegen.

Stellen Sie sicher, dass der Ablaufschlauch keine Knicke hat.

## Wasseranschluss

Verwenden Sie nur den Zulaufschlauch, der mit dem Geschirrspüler geliefert wurde. Verwenden Sie keine alten Schläuche oder andere Ersatzschläuche.

Am Zulaufrohr muss sich ein Verschlusshahn befinden. Der Wasserhahn muss leicht zugänglich sein, damit das Wasser abgedreht werden kann, wenn der Geschirrspüler bewegt werden muss.

Nach Abschluss der Installation den Wasserhahn öffnen, um den Druckaufbau zu ermöglichen. Kontrollieren Sie, dass alle Verbindungen dicht sind.

### Kaltwasseranschluss

Den Geschirrspüler an den Kaltwasserzulauf anschließen, wenn das Gebäude mit Öl, Strom oder Gas beheizt wird.

### Warmwasseranschluss

Den Geschirrspüler an den Warmwasserzulauf (max. 70 °C) anschließen, wenn das Gebäude mit energieeffizienten Quellen wie Fernwärme, Solarenergie oder geothermischer Energie beheizt wird. Wenn Sie einen Warmwasseranschluss wählen, verringert das die Programmlaufzeiten und den Stromverbrauch des Geschirrspülers.

### HINWEIS!

Die zulässige Wasserzulauftemperatur nicht überschreiten. Manche Materialien von Kochgeschirr halten großer Hitze nicht stand. Siehe Zerbrechliches Geschirr im Kapitel Beladen des Geschirrspülers.

## Stromanschluss

Informationen zum Stromanschluss finden Sie auf dem Seriennummernschild. Diese Angaben müssen zu der Stromversorgung passen.

Der Geschirrspüler muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.

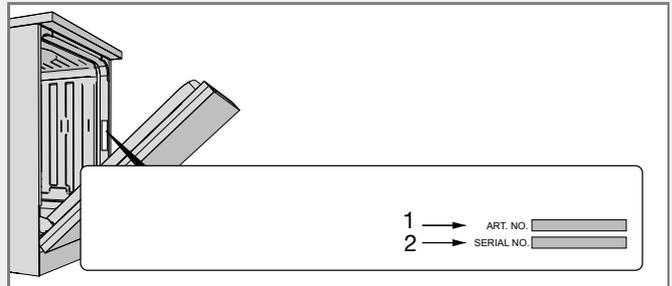
Die elektrische Steckdose muss außerhalb des Einbaubereichs montiert sein, damit sie nach der Installation des Geschirrspülers leicht zugänglich ist. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel!

### HINWEIS!

Reparaturen und Wartungsarbeiten für Sicherheit oder Leistung müssen von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Lesen Sie Kapitel Problemlösung bevor Sie sich an den Kundendienst wenden. Wenn Probleme auftreten, die Sie selbst nicht lösen können, wenden Sie sich an den nächsten Händler.

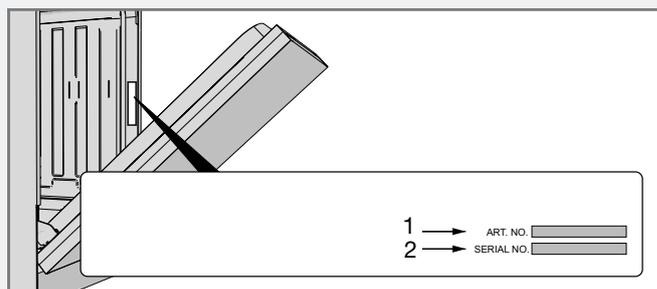
Bitte geben Sie bei jedem Kontakt die Daten des Typenschilds an. Geben Sie auch die Artikelnummer (1) und die Seriennummer (2) an.



# Informationen für das Testinstitut

Fordern Sie Testinstitutsinformationen per E-Mail unter [dishwashers@appliance-development.com](mailto:dishwashers@appliance-development.com) an.

Bitte geben Sie bei Ihrer Anfrage die Daten des Typenschildes an. Geben Sie auch die Artikelnummer (1) und die Seriennummer (2) an.

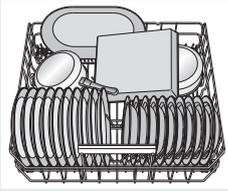






# Kurzanleitung

1.

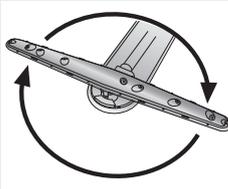


## Befüllen der Körbe

(Siehe Seite 6.)

Spülen Sie Geschirr nicht unter fließendem Wasser ab, bevor Sie es in den Geschirrspüler legen. Entfernen Sie lediglich größere Speisereste, bevor Sie den Geschirrspüler beladen.

2.

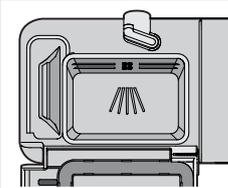


## Achten Sie darauf, dass sich die Sprüharme frei bewegen können.

Überprüfen Sie auch, ob der Wasserhahn aufgedreht ist.

Nicht vergessen! Grobfilter leeren und Feinfilter bei Bedarf reinigen. (Siehe Seite 16.)

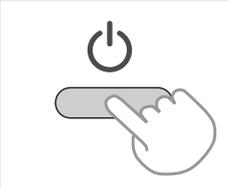
3.



## Hinzufügen von Geschirrspülmittel

Das Geschirrspülmittelfach hat einen kleineren Behälter für den Vorspülgang und einen für den Hauptspülgang. (Siehe Seite 9.)

4.



## Halten Sie den Hauptschalter gedrückt, bis das Display aufleuchtet.

5.

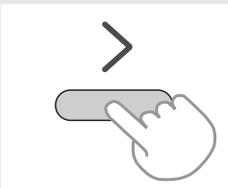


## Klarspüler und Salz überprüfen/nachfüllen

Füllen Sie Salz und Klarspüler nach, damit Sie ein gutes Spül- und Trockenergebnis erhalten. (Siehe Seite 4.)

-  Klarsp auffüllen
-  Salz auffüllen

6.



## Wählen Sie ein Programm, einen Programm-Modus und beliebige Optionen.

(Siehe Seite 10.)

7.



## Start/Stop drücken, die Tür schließen

# ATAG

[www.atag.nl](http://www.atag.nl)



de (01-18)



Art.-Nr.: 688107, Rev. 01, Änderungen vorbehalten.

Mode d'emploi  
VA7016SRT

**ATAG**



# Tables des matières

Bandeau de commande	2	Dépannage	18
Consignes de sécurité	3	Informations techniques	22
Avant le premier lavage	4	Installation	23
Chargement du lave-vaisselle	6	Service après-vente	24
Utilisation du lave-vaisselle	9	Informations pour le laboratoire d'essais	25
Réglages	14	Notes	26
Entretien et maintenance	16	Guide d'utilisation rapide	28

Cher client ATAG !

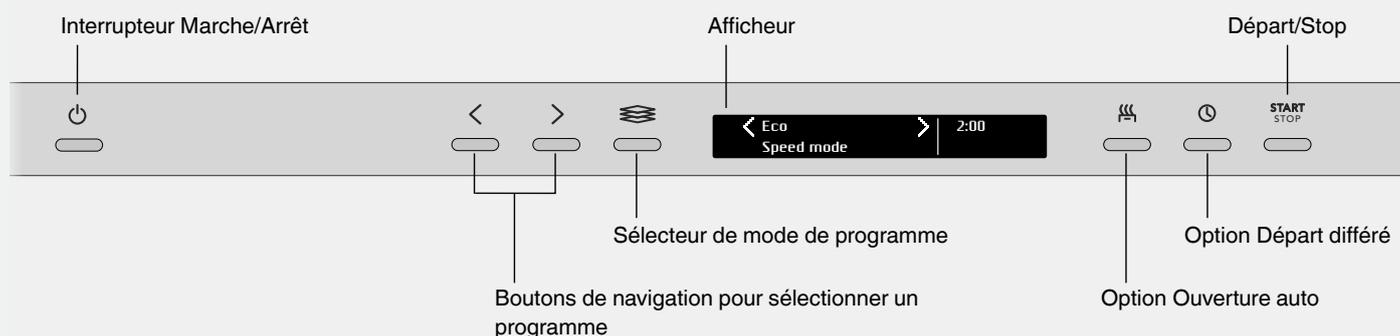
Nous espérons que votre machine vous rendra service durant de nombreuses années.

Pour tirer parti au mieux de votre nouveau lave-vaisselle, il est recommandé de commencer par prendre connaissance de son mode d'emploi. La dernière page comprend également un Guide d'utilisation rapide.

## Bandeau de commande

Pour démarrer le lave-vaisselle, appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'afficheur s'allume.

« **This is a first time set up.** » apparaît sur l'afficheur la première fois que le lave-vaisselle est allumé. Il est important que vous choisissiez les bons réglages pour obtenir de bons résultats de lavage de la vaisselle. Voir la page 4.



# Consignes de sécurité

- Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le en lieu sûr !
- Nombre de couverts standards : 14
- N'utilisez jamais le lave-vaisselle pour un usage autre que ceux spécifiés dans ce mode d'emploi.
- Ne chargez pas la porte ou les paniers du lave-vaisselle avec autre chose que de la vaisselle.
- Ne laissez jamais la porte du lave-vaisselle ouverte, car quelqu'un pourrait trébucher dessus.
- Utilisez uniquement du détergent pour lave-vaisselle !
- Cette machine peut être utilisée par des enfants à partir de 8 ans et des personnes aux capacités physiques ou mentales réduites, souffrant de pertes de mémoire ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances. Ces personnes doivent utiliser la machine sous surveillance ou disposer d'instructions appropriées sur la manière de l'utiliser et comprendre les éventuels risques encourus. Le nettoyage de la machine ne doit pas être effectué par des enfants sans surveillance.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le lave-vaisselle.
- Le remplacement de câbles électriques endommagés doit être confié à un électricien qualifié.
- Utilisez uniquement le lave-vaisselle pour nettoyer la vaisselle dans des environnements de type ménager. Tout autre usage est interdit.
- Ne placez jamais de la vaisselle contenant des résidus de solvant dans le lave-vaisselle, car cela présenterait des risques d'explosion. Ne mettez pas non plus au lave-vaisselle des plats contenant des cendres, de la cire ou des lubrifiants.

## ⚠ ATTENTION !

Les couteaux et autres objets pointus doivent être pointés vers le bas dans le panier à couverts ou posés à l'horizontale dans les autres paniers.

## Installation

Voir la section Installation.

## Sécurité enfants

- Démarrez toujours le lave-vaisselle immédiatement après l'ajout de détergent.
- Tenez les enfants à l'écart du lave-vaisselle lorsque la porte est ouverte. Il peut rester du détergent à l'intérieur !
- Ne laissez pas les enfants en bas âge utiliser le lave-vaisselle. Il convient d'être particulièrement vigilant lorsque la porte est ouverte.

## ⚠ ATTENTION !

Les enfants doivent être surveillés : le détergent pour lave-vaisselle est corrosif !

### Activez la sécurité enfants (verrouillage des touches)

Vous pouvez activer la sécurité enfants (verrouillage des touches) pour empêcher les enfants de faire fonctionner le lave-vaisselle. Voir le chapitre Réglages.

## Stockage hivernal / Transport

- Stockez le lave-vaisselle dans un lieu non exposé au gel.
- Évitez les transports prolongés par temps très froid.
- Avant de transporter un lave-vaisselle usagé, toute l'eau doit être pompée et évacuée de la machine. Lancez le programme Prérinçage.
- Transportez le lave-vaisselle à la verticale ou à plat sur le dos.

## Protection antidébordement

La protection antidébordement commence à pomper l'eau hors de la machine et coupe l'arrivée d'eau si le niveau d'eau dans le lave-vaisselle dépasse la norme. Si la protection antidébordement est déclenchée, coupez l'arrivée d'eau et appelez le service après-vente.

## Emballage

L'emballage protège le produit pendant le transport. Le matériau d'emballage est recyclable. Séparez les différents matériaux d'emballage pour réduire l'utilisation des matières premières et les déchets. Votre concessionnaire peut récupérer l'emballage pour le recycler ou vous diriger vers le centre de recyclage le plus proche. L'emballage est composé des éléments suivants :

- Carton ondulé fabriqué jusqu'à 100 % en matières recyclées.
- Polystyrène expansé (EPS) sans chlore ou fluor ajouté.
- Supports en bois non traité.
- Plastique de protection en polyéthylène (PE).

## Élimination

- Lorsque le lave-vaisselle arrive au terme de sa durée de vie utile, il doit être rendu hors d'usage avant mise au rebut. Tirez le câble d'alimentation et coupez-le aussi court que possible.
- Le lave-vaisselle est fabriqué et marqué en vue d'un recyclage.
- Contactez les autorités locales pour connaître le lieu et la méthode de recyclage adéquats pour le lave-vaisselle.

# Avant le premier lavage

## 1. Contrôle de la dureté de l'eau

Pour de bons résultats de lavage, le lave-vaisselle doit fonctionner avec de l'eau douce (eau contenant peu de minéraux). L'eau calcaire laisse un dépôt blanc sur la vaisselle et le lave-vaisselle.

La dureté de l'eau est précisée à l'aide des échelles suivantes : l'échelle de mesure allemande de la dureté de l'eau (°dH) et l'échelle de mesure française de la dureté de l'eau (°fH). Si la dureté de l'eau d'alimentation est supérieure à 6°dH (9°fH), l'eau doit être adoucie. Ce processus est effectué automatiquement à l'aide de l'adoucisseur d'eau intégré. Pour que l'adoucisseur fonctionne au maximum de ses capacités, il doit être ajusté en fonction de la dureté de l'eau d'alimentation.

Vérifiez la dureté de l'eau auprès de votre réseau de distribution ou effectuez des mesures à l'aide de la bandelette d'analyse fournie. Une fois que vous avez réglé l'adoucisseur d'eau, utilisez les doses de détergent et de produit de rinçage adaptées à l'eau douce.

### Utilisation de la bandelette d'analyse :

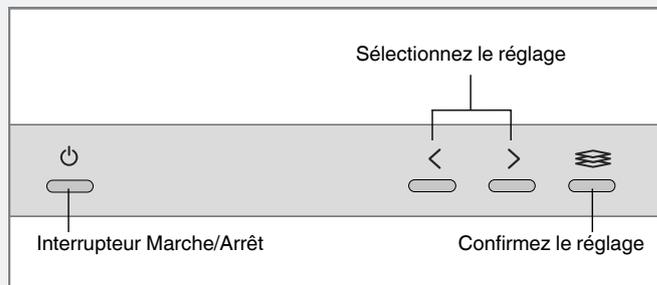
- 1 Ouvrez le robinet et laissez l'eau couler quelques temps.
- 2 Remplissez un verre d'eau.
- 3 Sortez la bandelette d'analyse de son emballage.
- 4 Plongez la bandelette dans l'eau pendant quelques secondes.
- 5 Attendez une minute. Comparez ensuite les couleurs qui apparaissent dans les carrés avec les tableaux de référence concernant la dureté de l'eau.

Bandelette d'analyse	°dH	°fH
4 verts □□□□	<3	<5
1 rouge ■□□□	>4	>7
2 rouges ■■□□	>8	>15
3 rouges ■■■□	>14	>25
4 rouges ■■■■	>21	>38

## 2. Réglages de base

Pour démarrer le lave-vaisselle, appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'afficheur s'allume.

« **This is a first time set up.** » apparaît sur l'afficheur. Il est important que vous choisissiez les bons réglages pour obtenir de bons résultats de lavage de la vaisselle.



### Réglages

#### 1 Language (Langue)

Sélectionnez la langue d'affichage.

#### 2 Liquide rinçage 0/1/2/3/4/5/TAB

Le séchage est plus rapide et le résultat meilleur si vous utilisez un produit de rinçage. Vous pourrez également obtenir un meilleur résultat de lavage de la vaisselle et des plats impeccables et sans taches. Sélectionnez le dosage du produit de rinçage. Le distributeur de liquide de rinçage peut être réglé entre 0 (Désactivé) et 5 (Dosage élevé).

Quand un détergent Tout-en-1 contenant un produit de rinçage est utilisé, vous pouvez activer le réglage TAB. Pour plus d'informations sur le détergent Tout-en-1, consultez le chapitre Utilisation du lave-vaisselle.

Présélectionné à l'usine : 5

#### 3 Dureté de l'eau 0/1/2/3/4/5/6/7/8/9

Choisissez un réglage en fonction de la dureté de l'eau d'alimentation. Consultez le tableau de la dureté de l'eau ci-dessous. Il est important que ce réglage soit correct !

°dH	°fH		°dH	°fH	
0-5	0-9	0	20-24	35-43	5
6-8	10-14	1	25-29	44-52	6
9-11	15-20	2	30-39	53-70	7
12-14	21-25	3	40-49	71-88	8
15-19	26-34	4	50+	89+	9

N'oubliez pas de mettre du sel dans le compartiment à sel après avoir réglé l'adoucisseur d'eau entre 1 - 9.

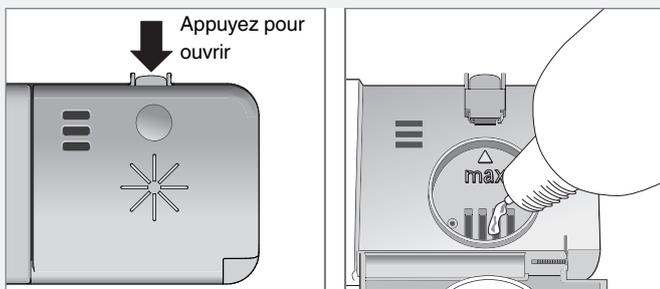
Si la dureté de l'eau d'alimentation est inférieure à 6°dH (9°fH), sélectionnez 0. L'adoucisseur d'eau est désactivé et le sel n'est pas nécessaire.

Présélectionné à l'usine : 4

Pour changer le réglage sélectionné, consultez le chapitre Réglages.

### 3. Ajoutez du produit de rinçage comme suit :

Le séchage est plus rapide et le résultat meilleur si vous utilisez un produit de rinçage. Vous pourrez également obtenir un meilleur résultat de lavage de la vaisselle et des plats impeccables et sans taches.



- 1 Ouvrez le couvercle du compartiment du liquide de rinçage.
- 2 Ajoutez soigneusement du produit de rinçage. Versez le liquide de rinçage seulement jusqu'au niveau portant la marque **max**.
- 3 Essuyez les éventuelles éclaboussures de liquide de rinçage autour du compartiment.
- 4 Fermez solidement le couvercle.

#### **Rajoutez liquide rinçage**

Lorsque la quantité de produit de rinçage est insuffisante, le symbole ci-dessus s'allume sur l'afficheur.

Après le remplissage, le symbole peut mettre un certain temps à disparaître.

#### REMARQUE

##### **Augmentez le dosage de produit de rinçage :**

- Si la vaisselle présente des marques d'eau.

##### **Diminuez le dosage du produit de rinçage :**

- Si la vaisselle présente une pellicule collante blanche/bleue.
- Si la vaisselle porte des traces.
- Accumulation de mousse. Si l'eau est très douce, le produit de rinçage peut être dilué dans l'eau selon un ratio de 50:50.

### 4. Ajoutez du sel

Avant d'utiliser un lave-vaisselle avec un adoucisseur d'eau, remplissez le compartiment de sel pour que l'eau d'alimentation soit adoucie automatiquement. Utilisez du gros sel ou du sel spécial lave-vaisselle.

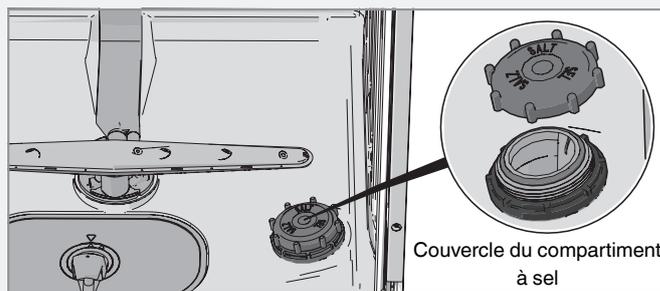
#### **ATTENTION !**

Pour éviter le risque de taches de rouille, lancez un programme de lavage immédiatement après avoir ajouté du sel.

Ne versez jamais de détergent dans le compartiment à sel. Cela détruit l'adoucisseur d'eau !

#### **Lors du premier remplissage, procédez comme suit :**

- 1 Dévissez le bouchon comme illustré.
- 2 Placez l'entonnoir livré avec le lave-vaisselle dans l'orifice de remplissage du compartiment de sel. Versez d'abord environ 1 l d'eau.
- 3 Ajoutez ensuite le sel, au maximum 1,0 kg, jusqu'à ce que le compartiment soit plein.
- 4 Essuyez l'excédent de sel afin de pouvoir revisser fermement le bouchon.
- 5 Lancez un programme afin de rincer tout résidu de sel présent dans le lave-vaisselle.



#### **Rajoutez du sel**

Lorsque la quantité de sel est insuffisante, le symbole ci-dessus s'allume sur l'afficheur.

Lorsque la quantité de sel est insuffisante, dévissez le bouchon et remplissez le réservoir de sel. L'eau ne doit être ajoutée que la première fois ! Essuyez l'excédent et serrez. Lancez un programme afin de rincer tout résidu de sel présent dans le lave-vaisselle.

Après le remplissage, le symbole peut mettre un certain temps à disparaître.

# Chargement du lave-vaisselle

## Lavage écoénergétique

### Ne faites fonctionner le lave-vaisselle que lorsqu'il est complètement chargé

Attendez pour faire fonctionner le lave-vaisselle qu'il soit complètement chargé afin d'économiser l'énergie. Utilisez le programme Prérinçage pour rincer la vaisselle en cas d'odeur désagréable en attendant que le lave-vaisselle soit complètement chargé.

### Utilisez des programmes à basse température

Si la vaisselle n'est pas très sale, choisir un programme utilisant une température plus basse.

### Sélectionnez le Mode Vert

Le lave-vaisselle comporte différents modes de programme. Pour économiser de l'énergie et de l'eau, utilisez le Mode Vert.

Vous obtiendrez de meilleurs résultats de séchage si vous utilisez l'option Ouverture auto qui ouvre automatiquement la porte du lave-vaisselle à la fin du programme. (Si le lave-vaisselle est intégré, les meubles adjacents doivent être résistants à la condensation émise par le lave-vaisselle.)

### Ne rincez pas à l'eau courante

Éliminez simplement un maximum de restes de nourriture avant de charger la machine.

### Choisissez un détergent vert

Lisez la déclaration relative à la protection de l'environnement sur l'emballage !

### Raccordez à l'arrivée d'eau froide

Branchez le lave-vaisselle sur l'arrivée d'eau froide si le bâtiment est chauffé au fioul, à l'électricité ou au gaz.

### Branchement à l'arrivée d'eau chaude

Branchez le lave-vaisselle sur l'arrivée d'eau chaude (max. 70 °C) si le bâtiment utilise un chauffage écoénergétique tel que le chauffage urbain, l'énergie solaire ou géothermique. Un raccordement à l'eau chaude réduit la durée du programme et la consommation d'électricité.

## REMARQUE

Ne dépassez pas la température autorisée de l'arrivée d'eau. Certains matériaux utilisés dans certains ustensiles de cuisson ne peuvent pas résister à une forte chaleur.

## Vaisselle fragile

Certains ustensiles ne sont pas lavables au lave-vaisselle. Il peut y avoir plusieurs raisons à cela. Certains matériaux ne peuvent supporter une chaleur trop intense, d'autres risquent d'être endommagés par le détergent.

Faites preuve de prudence avec, par exemple, les objets faits à la main, les décorations fragiles, le cristal/la verrerie, les objets en argent, cuivre, étain, aluminium, bois et plastique. Recherchez le marquage « Lavable en lave-vaisselle ».

### Décorations fragiles

La porcelaine ornée de décorations sur le vernis (qui sont rugueuses au toucher) ne doit pas être lavée au lave-vaisselle.

### Cristal/Verre

Lavez les objets fragiles en cristal/verre en utilisant le programme de lavage doux Verres cristal. N'oubliez pas d'utiliser une petite quantité de détergent et de placer les objets de sorte qu'ils ne risquent pas de se toucher pendant le lavage.

Le séchage est plus rapide et le résultat meilleur si vous utilisez un produit de rinçage. Vous pourrez également obtenir un meilleur résultat de lavage de la vaisselle et des plats impeccables et sans taches.

*Les objets en verre peints à la main, ainsi que les objets anciens et très fragiles, ne doivent pas être lavés dans un lave-vaisselle.*

### Argent

Les objets en argent et en acier inoxydable ne doivent pas s'entrechoquer car l'argent risque de se décolorer.

### Aluminium

L'aluminium risque de se ternir si vous le lavez au lave-vaisselle. Toutefois, les ustensiles en aluminium de bonne qualité peuvent passer au lave-vaisselle, même s'ils se terniront légèrement.

### Couverts avec manches collés

Certains types de colle ne sont pas compatibles avec le lave-vaisselle. Les manches risquent alors de se décoller.

## Points à considérer

- Toutes les surfaces sales doivent être orientées vers l'intérieur et vers le bas !
- Ne placez pas les plats les uns sur les autres ou les uns dans les autres.
- Placez les articles incurvés, tels que les tasses, de sorte que l'eau de rinçage puisse s'écouler. Cela est également important pour les objets en plastique.
- Vérifiez que les petits objets ne risquent pas de tomber à travers le panier du lave-vaisselle ; placez-les dans le tiroir à couverts.

## REMARQUE

Vérifiez que les bras gicleurs peuvent tourner.

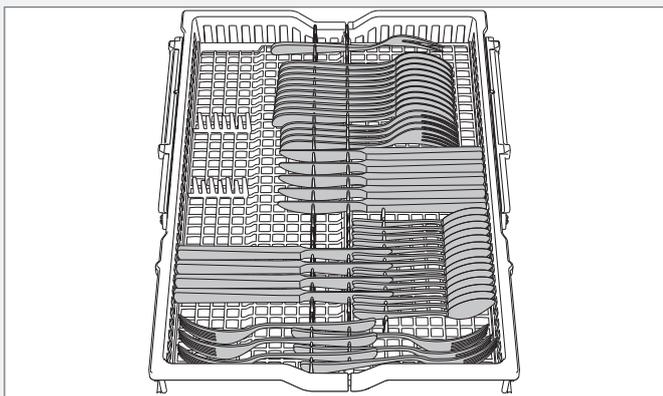
## Les paniers du lave-vaisselle

Le lave-vaisselle est équipé d'un tiroir à couverts, d'un panier supérieur et d'un panier inférieur avec panier à couverts.

*L'apparence des paniers peut varier en fonction de la configuration du lave-vaisselle.*

### Tiroir à couverts

Le tiroir à couverts peut accueillir les couteaux, les louches, les fouets, la coutellerie de service et des objets similaires.

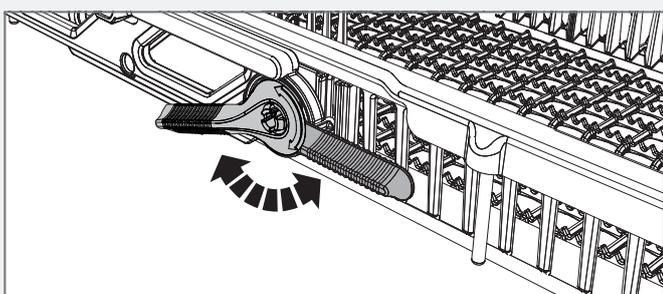


#### Levage du tiroir à couverts

- 1 Sortez le tiroir à couverts.
- 2 Tirez vers l'avant les deux poignées de verrouillage situées de chaque côté pour monter le tiroir à couverts.

#### Abaissement du tiroir à couverts

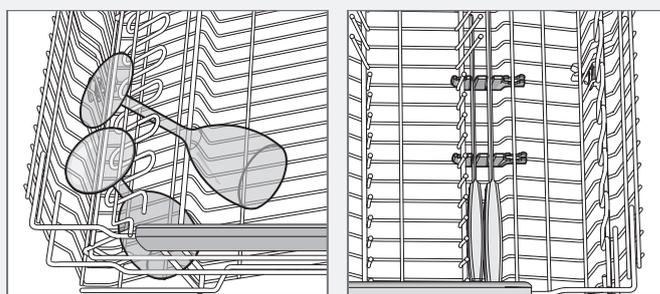
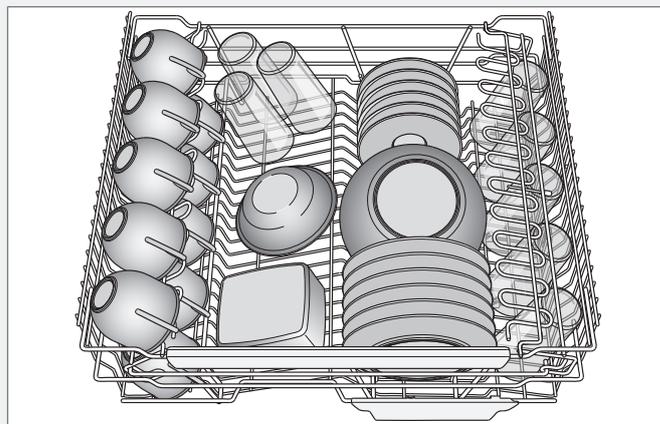
- 1 Vérifiez que le panier supérieur est sur la position basse.
- 2 Sortez le tiroir à couverts.
- 3 Glissez les deux poignées de verrouillage, situées de chaque côté, vers le bas et vers l'arrière pour abaisser le tiroir à couverts.



### Panier supérieur

Placez les verres, les tasses, les bols, les petites assiettes et les soucoupes dans le panier supérieur. Toutes les surfaces sales doivent être orientées vers l'intérieur et vers le bas ! Placez les verres à pied

sur le support pour verres à pied et les couteaux dans le porte-couteaux sur la droite (le cas échéant).

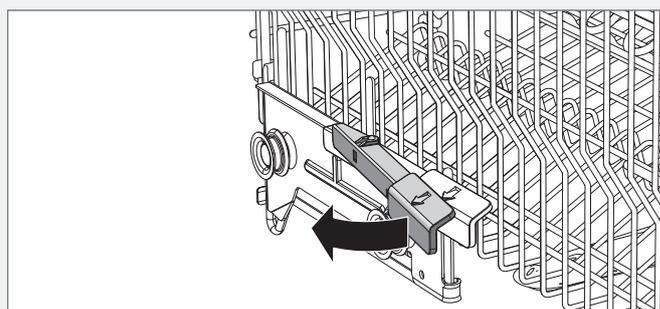


#### Élévation du panier supérieur

- 1 Sortez le panier supérieur.
- 2 Saisissez les côtés du panier supérieur des deux mains et soulevez-le.

#### Abaissement du panier supérieur

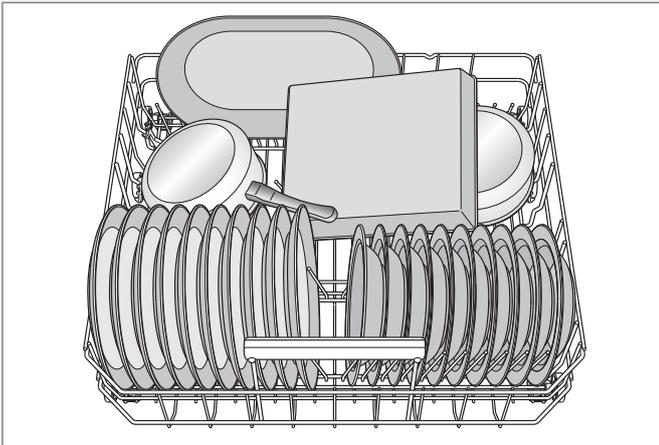
- 1 Sortez le panier supérieur.
- 2 Tirez sur les deux poignées de verrouillage situées de part et d'autre du panier supérieur pour l'abaisser.



### Panier inférieur

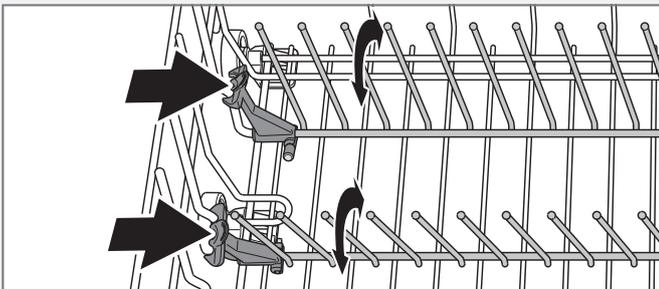
Placez dans le panier inférieur : les assiettes, les plats à four et plats de service, les casseroles et les couverts rangés dans le panier à couverts.

Placez les casseroles et les poêles dans la partie arrière droite du panier inférieur afin de maximiser les performances de lavage des deux embouts pulvérisateurs arrière qui sont adaptés à ce type de vaisselle.



### Picots rabattables

Pour laver des casseroles, abaissez les picots rabattables (supports à assiettes). Libérez les picots en poussant le loquet vers l'intérieur avant d'ajuster leur position.



### Lavage des grandes assiettes

Déplacez les picots rabattables et leurs fixations pour augmenter la distance entre les rangées de picots et adapter le panier inférieur aux assiettes d'un diamètre supérieur à 25 cm.

## Panier à couverts

Placez les couverts manches tournés vers le bas, à l'exception des couteaux et espacez-les autant que possible. Vérifiez que les cuillères ne soient pas collées entre elles.

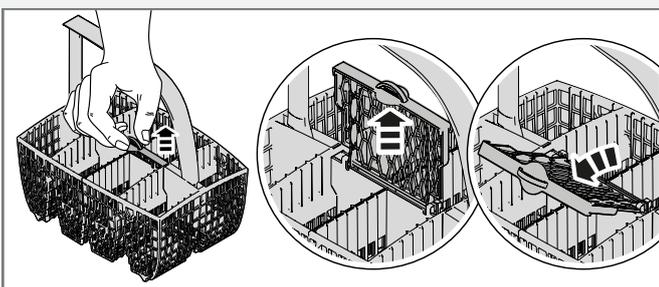
Il est recommandé de placer le panier à couteaux au milieu et à l'avant du panier inférieur afin de maximiser les performances de lavage de l'embout pulvérisateur destiné exclusivement au panier à couteaux.

### ⚠ ATTENTION !

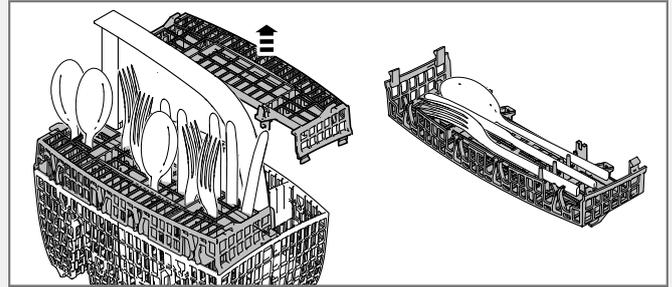
Les couteaux et autres objets pointus doivent être pointés vers le bas dans le panier à couverts ou posés à l'horizontale dans les autres paniers.

### Partie rabattable pour petits articles

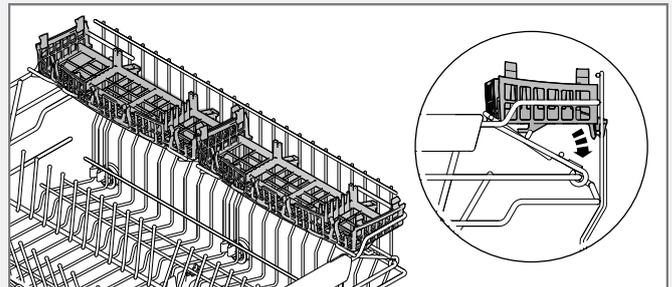
Le panier à couverts est doté d'une section rabattable au milieu pour les petits objets, ou les petites tiges, comme les accessoires de fouet électrique.



### Panier à couverts avec couvercle

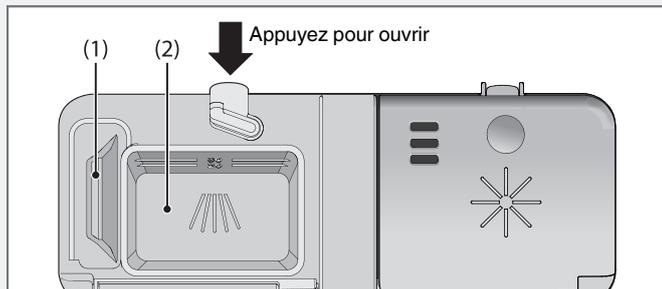


Le couvercle du panier à couverts peut être retiré et utilisé par exemple, comme panier à couverts supplémentaire dans le panier supérieur (voir ci-dessous).



# Utilisation du lave-vaisselle

## Ajoutez le détergent



- 1 Compartiment à détergent de pré-lavage
- 2 Compartiment à détergent de lavage

La quantité de détergent varie selon la dureté de l'eau.

Suivez les instructions figurant sur l'emballage du détergent. Ce lave-vaisselle est équipé d'un adoucisseur d'eau. Il convient donc d'utiliser des doses de détergent et de produit de rinçage adaptées à l'eau douce.

Une quantité excessive de détergent peut nuire à l'efficacité du lavage et entraîne également un impact plus important sur l'environnement.

Le compartiment à détergent doit être sec quand le détergent est ajouté. Il y a un compartiment pour le pré-lavage et un autre pour le lavage principal. Si des détergents pour lave-vaisselle en poudre et liquides sont utilisés, ajoutez une petite quantité de détergent dans le compartiment de pré-lavage. Contactez le fabricant du détergent si vous avez des questions sur le détergent.

### REMARQUE

Utilisez uniquement du détergent pour lave-vaisselle ! N'utilisez pas de liquide de lavage pour le linge car la mousse qui se forme empêche le lave-vaisselle de fonctionner correctement.

### Tablettes pour lave-vaisselle

En cas de difficulté à fermer le couvercle du distributeur, coupez la tablette en deux. Le détergent risque de ne pas être libéré correctement si le couvercle est trop serré et ne s'ouvre pas correctement.

### REMARQUE

Les tablettes pour lave-vaisselle ne sont pas recommandées pour les programmes courts (moins de 75 minutes). Utilisez de préférence du détergent pour lave-vaisselle en poudre ou liquide.

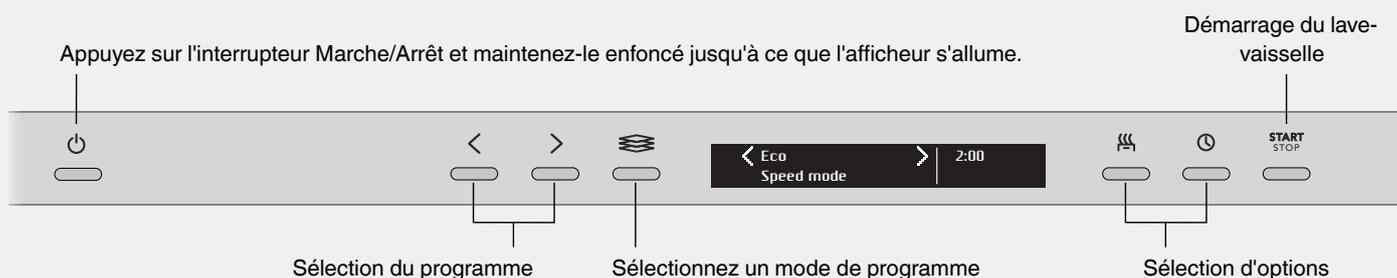
### Détergent Tout-en-1

Il existe de nombreux types de détergents Tout-en-1 sur le marché. Lisez attentivement les instructions de ces produits.

Lorsque vous utilisez un détergent Tout-en-1 qui contient un produit de rinçage, vous pouvez activer le réglage TAB. Notez que le compartiment de sel doit être rempli de sel.

### REMARQUE

Les meilleurs résultats de lavage et de séchage sont obtenus en utilisant un détergent normal avec un produit de rinçage et du sel distribués séparément.



## Interrupteur Marche/Arrêt

Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation secteur et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'afficheur s'allume. Vérifiez également que le robinet d'eau est ouvert.

## <> Sélectionnez un programme

Pour sélectionner un programme, appuyez sur le bouton de navigation < ou > jusqu'à ce que le programme souhaité apparaisse sur l'afficheur.

Choisissez un programme convenant au type de vaisselle et à son degré de salissure.

### ECO

Destiné au lavage de la vaisselle normalement sale, ce programme est le plus économique en termes de consommation d'énergie et d'eau.

### Normal

Programme puissant pour usage quotidien qui permet également d'éliminer les restes séchés, mais n'est pas destiné aux aliments brûlés, par exemple dans les plats de cuisson. Le temps de rinçage de ce programme est prolongé, et le programme est, par conséquent, plus long que Quotidien.

### Auto

Le lave-vaisselle détecte le degré de salissure de la vaisselle et ajuste la consommation d'eau et la température en conséquence. Lorsque la machine vient d'être installée, le programme doit être utilisé cinq fois avant d'être parfaitement adapté et de produire le meilleur résultat.

### Quotidien

Un programme efficace pour l'usage quotidien et qui permet d'éliminer les restes légèrement desséchés. (Ce programme n'est pas destiné aux aliments brûlés, par exemple dans les plats à four.)

### Durée programmée

Le programme s'adapte à la durée spécifiée ou à l'heure de fin programmée. Avec ce programme, il est important de choisir une durée de lavage adaptée au degré de salissure de la vaisselle.

0:15-0:45	Vaisselle légèrement sale
1:00-1:30	Vaisselle normalement sale
2:00-2:30	Vaisselle très sale

– Pour régler la durée du programme souhaitée, maintenez le bouton des options enfoncé.

### Prérinçage

Permet de rincer la vaisselle en attendant que le lave-vaisselle soit complètement chargé.

### Plastique

Programme destiné au lavage des objets en plastique pouvant passer au lave-vaisselle. Ce programme possède un cycle de séchage particulièrement long. Il est également possible de laver de la porcelaine et des verres.

## Hygiène

Ce programme est idéal en cas d'exigences élevées en matière d'hygiène, par exemple, pour les biberons et les planches à découper. La température est élevée à la fois pour le lavage principal et pour le rinçage final.

## Verres cristal

Un programme de lavage doux à basse température pour le lavage d'objets fragiles en cristal/verre. N'oubliez pas d'utiliser une petite quantité de détergent et de placer les objets de sorte qu'ils ne risquent pas de se toucher pendant le lavage. Voir également Vaisselle fragile dans le chapitre Chargement du lave-vaisselle. Les objets en porcelaine qui viennent juste d'être utilisés et sans restes séchés peuvent aussi être lavés avec ce programme.

## Rapide Pro

Écoutez le programme de lavage en préchauffant l'eau. Ce programme n'est pas destiné à la vaisselle comportant des résidus desséchés. N'oubliez pas d'éliminer un maximum de restes de nourriture avant de charger le lave-vaisselle.

- 1 Pour préparer le programme, maintenez Start/Stop enfoncé jusqu'à ce que l'afficheur indique « Préchauffage ». Fermez la porte. Attendez que le voyant d'état devienne vert et que l'afficheur indique « Préchauffage prêt. ».  
Vous pouvez charger la vaisselle pendant le préchauffage de l'eau.
- 2 Pour démarrer le programme, appuyez sur Start/Stop et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'afficheur indique « Départ prog, fermez porte ». Cela indique que le lave-vaisselle est prêt à démarrer. Fermez la porte correctement ou le lave-vaisselle ne démarre pas.

## Autonettoyage

Programme d'autonettoyage pour le nettoyage hygiénique de la cuve du lave-vaisselle, des bras gicleurs et des tuyaux gicleurs.

Ce programme peut être exécuté (sans vaisselle dans la machine) en utilisant un détergent normal pour lave-vaisselle, de l'acide citrique, ou des nettoyeurs spéciaux pour lave-vaisselle disponibles sur le marché. Pour l'élimination des dépôts de tartre, voir Cuve du lave-vaisselle dans le chapitre Entretien et maintenance.

## 1/2 charge Haut

Il est possible d'utiliser ce programme pour laver uniquement des tasses et des verres placés dans le panier supérieur. Il est possible de placer également de la vaisselle peu sale dans le panier inférieur.

## 1/2 charge Bas

Il est possible d'utiliser ce programme pour laver uniquement des assiettes et des couverts placés dans le panier inférieur. Il est possible de placer également de la vaisselle peu sale dans le panier supérieur.

## Sélection d'un mode de programme

Pour sélectionner un mode de programme, appuyez sur le sélecteur de mode programme jusqu'à ce que le mode souhaité apparaisse sur l'afficheur. Les modes de programme disponibles varient selon les programmes.

Pour une brève description, maintenez enfoncé le sélecteur de mode de programme.

### Mode Vert

Le lave-vaisselle utilise moins d'énergie et d'eau. La durée du programme est prolongée.

### Mode Vitesse

La durée du programme est écourtée, mais le lave-vaisselle utilise plus d'énergie et d'eau.

### Mode Nuit

Niveau de bruit plus bas pendant le programme de lavage. La durée du programme est prolongée.

### Mode Intensif

Améliore les résultats de lavage, mais le lave-vaisselle utilise plus d'énergie et d'eau. La durée du programme est prolongée.

## Sélection d'options

Pour sélectionner une option, appuyez sur le bouton des options jusqu'à ce que l'option souhaitée apparaisse sur l'afficheur. Les options disponibles varient selon les programmes.

### Ouverture auto

La porte du lave-vaisselle s'ouvre automatiquement à la fin du programme, ce qui permet d'améliorer les résultats de séchage. (Si le lave-vaisselle est encastré, les meubles adjacents doivent être résistants à la condensation émise par le lave-vaisselle.)

Pour une brève description, maintenez enfoncé le bouton Ouverture auto.

#### REMARQUE

La porte du lave-vaisselle ne doit pas être bloquée lorsqu'elle est réglée pour s'ouvrir automatiquement. Ceci peut perturber le fonctionnement du verrou de porte.

### Départ différé

Lorsque vous sélectionnez Départ différé, le lave-vaisselle démarre 1-24 heures après que vous avez appuyé sur le bouton Start/Stop et fermé la porte.

- 1 Appuyez une seule fois sur le bouton pour activer Départ différé. Appuyez plusieurs fois sur le bouton, ou maintenez-le enfoncé, pour définir le nombre d'heures au bout duquel le programme devra démarrer.
- 2 Appuyez sur Start/Stop et fermez la porte. Le compte à rebours commence et le lave-vaisselle démarre lorsqu'il est arrivé à son terme.

Si vous souhaitez annuler l'option Départ différé, ouvrez la porte puis appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'afficheur s'éteigne.

### **START** **STOP** Démarrage du lave-vaisselle

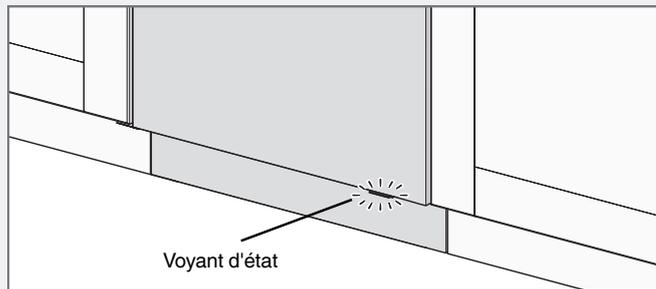
Appuyez sur Start/Stop et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'afficheur indique « Départ prog, fermez porte ». Cela indique que le lave-vaisselle est prêt à démarrer. Fermez la porte correctement ou le lave-vaisselle ne démarre pas.

Si vous ne lancez pas un programme ou si vous ne fermez pas la porte dans les 2 minutes suivant la dernière pression sur un bouton, la machine s'éteint.

## Temps restant

Une fois que vous avez choisi un programme, un mode de programme et des options, le temps du programme lors de la dernière utilisation est affiché.

## Voyant d'état



Le voyant d'état en bas du lave-vaisselle fournit des informations en utilisant 3 couleurs différentes.

### Bleu - Chargement supplémentaire possible

Le programme a démarré, mais il est encore possible d'ajouter de la vaisselle.

### Rouge - Chargement supplémentaire impossible

Il ne faut plus ajouter de vaisselle (risque de résultat de lavage médiocre).

*Le rouge clignotant indique un problème. Voir également le chapitre Dépannage.*

### Vert - Déchargez

Le programme de lavage est terminé. Un voyant de veille reste allumé pendant 60 minutes.

## Arrêt ou modification d'un programme

Pour changer de programme après le démarrage du lave-vaisselle, ouvrez la porte, puis appuyez sur le bouton Start/Stop et maintenez-le enfoncé pendant trois secondes. Ajoutez du détergent si le couvercle du distributeur de détergent s'est ouvert. Choisissez ensuite un nouveau programme, appuyez sur Start/Stop et fermez la porte.

## Si vous souhaitez ajouter de la vaisselle

Ouvrez la porte. Le lave-vaisselle s'arrête automatiquement. Ajoutez la vaisselle et fermez la porte. Après un instant, le lave-vaisselle poursuit le programme.

## Si le lave-vaisselle est éteint en raison d'une panne de courant

Si le programme de lavage ne s'est pas terminé, le programme interrompu se poursuit lorsque l'électricité est rétablie.

#### REMARQUE

Pendant le séchage, le programme est interrompu si l'alimentation est coupée ou si la porte reste ouverte plus de 2 minutes.

## Une fois le programme terminé

Une fois le programme terminé et la porte ouverte, « Ready » s'affiche à l'écran.

A la fin du programme, un court signal sonore retentit. Le chapitre Réglages décrit comment changer cette fonction.

La fin du programme est aussi indiquée par le voyant d'état qui devient vert.

Le lave-vaisselle s'éteint automatiquement après la fin du programme. Fermez le robinet d'eau après chaque utilisation.

## Comment obtenir les meilleurs résultats de séchage

- Chargez entièrement le lave-vaisselle.

- Placez les articles incurvés, tels que les tasses, de sorte que l'eau de rinçage puisse s'écouler. Cela est également important pour les objets en plastique.
- Rajoutez du produit de rinçage ou augmentez son dosage.
- Activez l'option Ouverture auto.
- Activez le réglage Haute température. Voir le chapitre Réglages.
- Laissez la vaisselle refroidir avant de décharger le lave-vaisselle.

## Déchargement du lave-vaisselle

La porcelaine chaude est fragile. Laissez la vaisselle refroidir dans le lave-vaisselle avant de la sortir.

Déchargez d'abord le panier inférieur afin d'éviter que les gouttes d'eau du panier supérieur ne tombent sur la vaisselle dans le panier inférieur.

## Tableau des programmes

Programme	Détergent, compartiment 2 (ml)	Prélavages	Lavage principal	Nombre de rinçages	Rinçage final	Valeurs de consommation <sup>1)</sup>					
						Eau froide <sup>2)</sup>		Eau chaude <sup>3)</sup>		Conso. d'eau (litre)	
						Durée du lavage (env. h:min)	Consommation électrique (approx., en kWh)	Durée du lavage (env. h:min)	Consommation électrique (approx., en kWh)		
ECO <sup>4)</sup>	25	1	52 °C	3	46 °C	5:10	0,83	4:50	0,5	9,5	
Normal	25	2	60 °C	2	65 °C	2:25	1,2	2:05	0,6	13	
Auto	25	1-3	50-65 °C	2-3	65 °C	2:10-2:50	0,9-1,5	1:50-2:30	0,5-1,0	11-20	
Quotidien	25	2	60 °C	2	65 °C	1:55	1,2	1:35	0,6	15	
Durée programmée	25	0-2	<65 °C	2-3	<65 °C	0:15-2:30	0,5-1,6	0:15-2:30	0,4-1,2	11-19	
Prérinçage				1	---	0:07	0,01	0:07	0,01	3	
Plastique	25	1	50 °C	2	68 °C	2:45	1,1	2:25	0,6	12	
Hygiène	25		70 °C	2	70 °C	1:10	1,4	1:00	0,9	10	
Verres cristal	20		45 °C	2	50 °C	1:40	0,8	1:20	0,5	9	
Rapide Pro	20		60 °C	2	55 °C	0:30 + 0:20	0,9	0:20 + 0:20	0,6	10	
1/2 charge Haut	20	1	60 °C	2	60 °C	2:10	1,0	1:50	0,6	12	
1/2 charge Bas	20	1	60 °C	2	60 °C	2:10	1,0	1:50	0,6	12	

1) La consommation dépend de la température de l'eau de distribution, de la température ambiante, de la quantité de vaisselle, des fonctions supplémentaires utilisées, etc.

2) Raccordement à l'eau froide, environ 15 °C.

3) Raccordement à l'eau chaude, environ 60 °C.

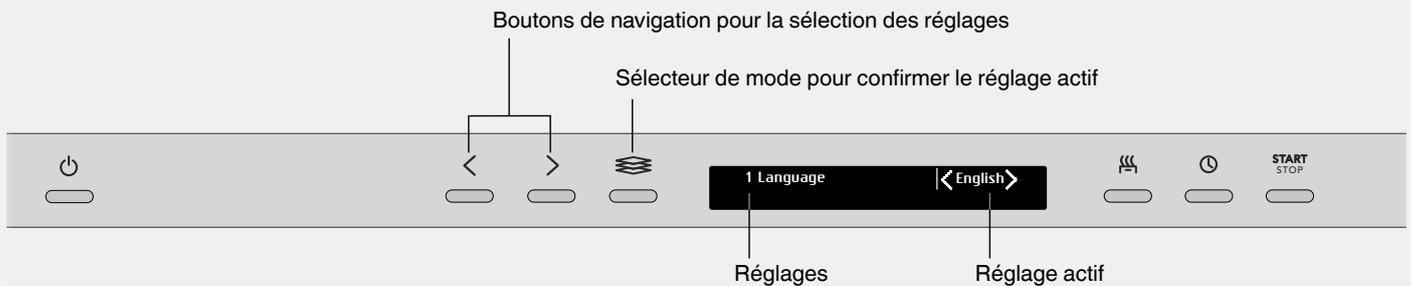
4) Ce programme correspond au cycle de lavage standard utilisé pour réunir les informations figurant sur l'étiquette énergie. Destiné au lavage de la vaisselle normalement sale, il est le plus économique en termes de consommation d'énergie et d'eau.

# Réglages

## Ouverture du Menu Réglages du lave-vaisselle

Pour ouvrir le Menu Réglages du lave-vaisselle, appuyez sur le bouton de navigation < ou > jusqu'à ce que Menu Réglages apparaisse sur l'afficheur et confirmez votre sélection avec le sélecteur de mode .

Pour quitter le Menu Réglages du lave-vaisselle, sélectionnez Quitter et confirmez votre sélection avec le sélecteur de mode .



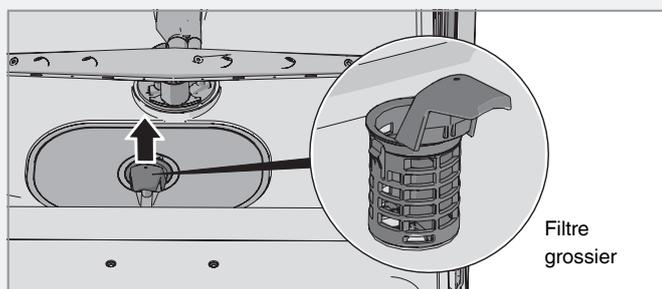
Réglages	Options	
1. Langue	English/Svenska/Dansk/Norsk/Suomi/ Nederlands/Français/Deutsch/Italiano/ Русский/Español/Português/Sloven./ Eesti/Latviešu/Lietuvių/Hrvatski/Polish	Vous pouvez choisir la langue d'affichage.
2. Choisissez prog	Normal On/Off ECO On/Off Auto On/Off Quotidien On/Off Durée programmée On/Off Prérinçage On/Off Plastique On/Off Hygiène On/Off Verres cristal On/Off Rapide Pro On/Off Autonettoyage On/Off 1/2 charge Bas On/Off 1/2 charge Haut On/Off	Les programmes peuvent être affichés ou masqués dans le menu. Choisissez entre On et Off.
3. Sécurité enfants	On/Off	Vous pouvez activer la Sécurité enfants (verrouillage des touches) pour empêcher les enfants de faire fonctionner le lave-vaisselle.  <  Pour désactiver et activer temporairement la sécurité enfant, maintenez enfoncés le bouton de navigation gauche et le bouton des options Départ différé pendant 3 secondes.
4. Réglages écran	Contraste écran 1/2/3/4	Permet de régler le contraste de l'afficheur.
5. Retour sonore	0/1/2/3	Ce son confirme chaque pression sur un bouton.
6. Volume du son	0/1/2/3	Un signal sonore est émis pour indiquer qu'un programme de lavage est terminé.  <i>Les messages d'erreur sont toujours indiqués par un signal sonore puissant.</i>

Réglages	Options																																					
7. <b>Liquide rinçage</b>	0/1/2/3/4/5/TAB	<p>Réglage du dosage du produit de rinçage. Le distributeur de liquide de rinçage peut être réglé entre 0 (Désactivé) et 5 (Dosage élevé).</p> <p>Augmentez le dosage de produit de rinçage :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la vaisselle présente des marques d'eau.</li> </ul> <p>Diminuez le dosage du produit de rinçage :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la vaisselle présente une pellicule collante blanche/bleue.</li> <li>• Si la vaisselle porte des traces.</li> <li>• Accumulation de mousse. Si l'eau est très douce, le produit de rinçage peut être dilué dans l'eau selon un ratio de 50:50.</li> </ul> <p>Lorsque vous utilisez un détergent Tout-en-1 qui contient un produit de rinçage, vous pouvez activer le réglage TAB.</p>																																				
8. <b>Super rinçage</b>	On/Off	<p>Super rinçage ajoute deux rinçages supplémentaires.</p> <p>Activé dans les programmes suivants :</p> <p>Normal ECO Quotidien Plastique 1/2 charge Bas 1/2 charge Haut</p>																																				
9. <b>Haute température</b>	On/Off	<p>Activez le réglage Haute température pour améliorer les résultats de lavage. La consommation d'énergie est légèrement plus élevée.</p> <p>Activé dans les programmes suivants :</p> <p>Normal ECO Quotidien Plastique Rapide Pro 1/2 charge Bas 1/2 charge Haut</p>																																				
10. <b>Économie d'eau</b>	On/Off	<p>Réservoir d'eau intégré.</p> <p>Avant de désactiver le réservoir d'eau, lancez un programme d'autonettoyage. Voir Autonettoyage dans le chapitre Utilisation du lave-vaisselle.</p>																																				
11. <b>Dureté de l'eau</b>	0/1/2/3/4/5/6/7/8/9	<p>Ajustement de l'adoucisseur d'eau. Tenez compte des réglages appropriés qui se trouvent dans le tableau relatif à la dureté de l'eau ci-dessous.</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th>°dH</th> <th>°fH</th> <th></th> <th>°dH</th> <th>°fH</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0-5</td> <td>0-9</td> <td>0</td> <td>20-24</td> <td>35-43</td> <td>5</td> </tr> <tr> <td>6-8</td> <td>10-14</td> <td>1</td> <td>25-29</td> <td>44-52</td> <td>6</td> </tr> <tr> <td>9-11</td> <td>15-20</td> <td>2</td> <td>30-39</td> <td>53-70</td> <td>7</td> </tr> <tr> <td>12-14</td> <td>21-25</td> <td>3</td> <td>40-49</td> <td>71-88</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>15-19</td> <td>26-34</td> <td>4</td> <td>50+</td> <td>89+</td> <td>9</td> </tr> </tbody> </table> <p>N'oubliez pas de mettre du sel dans le compartiment à sel après avoir réglé l'adoucisseur d'eau entre 1 - 9.</p> <p>Si la dureté de l'eau d'alimentation est inférieure à 6°dH (9°fH), sélectionnez 0. L'adoucisseur d'eau est désactivé et le sel n'est pas nécessaire.</p>	°dH	°fH		°dH	°fH		0-5	0-9	0	20-24	35-43	5	6-8	10-14	1	25-29	44-52	6	9-11	15-20	2	30-39	53-70	7	12-14	21-25	3	40-49	71-88	8	15-19	26-34	4	50+	89+	9
°dH	°fH		°dH	°fH																																		
0-5	0-9	0	20-24	35-43	5																																	
6-8	10-14	1	25-29	44-52	6																																	
9-11	15-20	2	30-39	53-70	7																																	
12-14	21-25	3	40-49	71-88	8																																	
15-19	26-34	4	50+	89+	9																																	

# Entretien et maintenance

## Filtre grossier

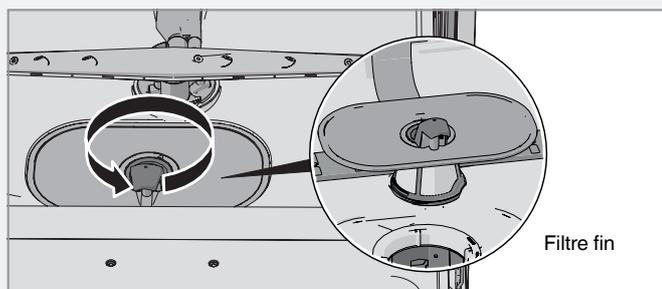
Le filtre à grosses mailles recueille les particules de nourriture trop grosses pour la pompe de vidange. Videz le filtre grossier si nécessaire.



- 1 Soulevez le filtre grossier en le tenant par la poignée.
- 2 Videz le filtre grossier. N'oubliez pas de le remettre en place !

## Filtre fin

Les débris qui s'accumulent sur le filtre fin sont automatiquement rincés lors de chaque lavage. Nettoyez le filtre fin selon les besoins.



- 1 Tournez la poignée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- 2 Soulevez le filtre à la verticale en le tenant par la poignée. Retirez le filtre grossier pour nettoyer le filtre fin.
- 3 Remettez les filtres en procédant dans l'ordre inverse. En remettant en place le filtre fin, vérifiez l'absence de jeu entre les bords.
- 4 Verrouillez le filtre en tournant la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en butée. La poignée doit pointer directement vers l'extérieur du lave-vaisselle.

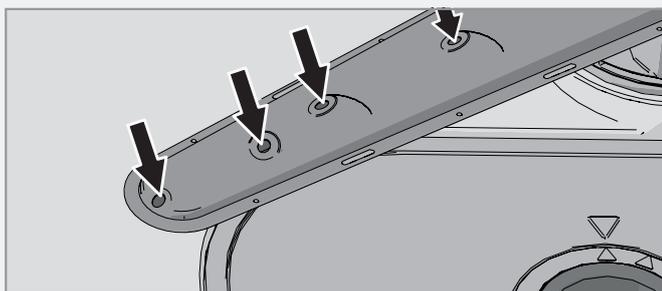
### REMARQUE

Le lave-vaisselle ne doit pas être utilisé sans les filtres !

L'efficacité du lave-vaisselle peut être affectée si le filtre grossier n'est pas mis en place correctement.

## Bras gicleurs

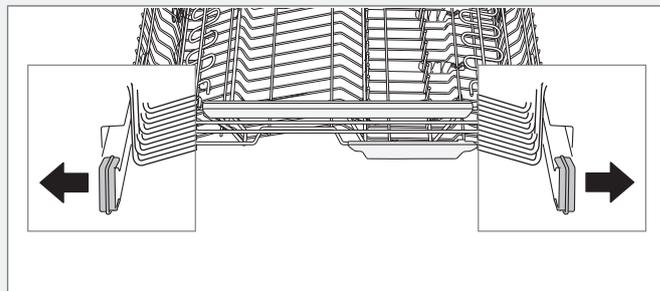
Il peut arriver que les orifices et les roulements à billes soient obstrués. Retirez tous les débris à l'aide d'une épingle ou d'un objet similaire. Les bras gicleurs ont aussi des orifices en dessous.



Pour faciliter le nettoyage, vous pouvez enlever les bras gicleurs. N'oubliez pas de les remettre fermement en place plus tard.

## Bras gicleur pour tiroir à couverts

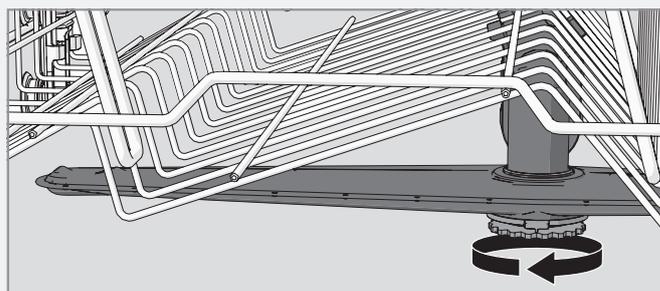
- Il faut d'abord retirer le panier supérieur pour pouvoir enlever le bras gicleur pour tiroir à couverts. Dégagez le panier supérieur et tournez le verrou du panier sur chaque rail vers l'extérieur (voir l'illustration). Le panier peut à présent être enlevé.



- Sortez le tiroir à couverts. Pour retirer le bras gicleur pour tiroir à couverts, poussez-le vers le haut et dévissez les roulements à billes du bras gicleur en les tournant dans le sens antihoraire.

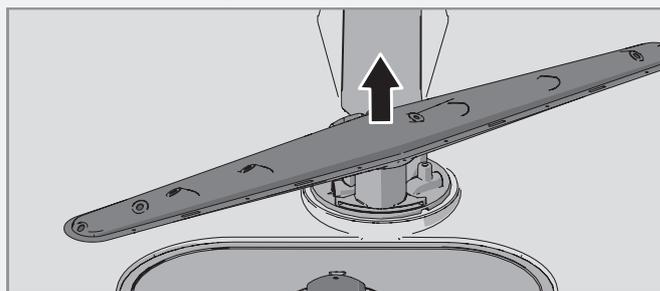
## Bras gicleur supérieur

- 1 Sortez le panier supérieur.
- 2 Pour retirer le bras gicleur du panier supérieur, dévissez les roulements à billes du bras gicleur en les tournant dans le sens antihoraire.



## Bras gicleur inférieur

- Pour retirer le bras gicleur inférieur, tirez-le vers le haut.



## Porte et joint de la porte

Nettoyez régulièrement les côtés et le joint de la porte. Utilisez un chiffon légèrement humide avec un peu de détergent si nécessaire.

## Bandeau de commande

Gardez les boutons propres et exempts de graisse. Essayez-les avec un chiffon sec ou légèrement humide. N'utilisez jamais de produits décapants – ils risquent de rayer la surface. Utilisez l'interrupteur Marche/Arrêt pour éteindre le lave-vaisselle avant de nettoyer les boutons afin de ne pas les activer involontairement.

## Cuve du lave-vaisselle

La cuve en acier inoxydable du lave-vaisselle est maintenue propre par une utilisation normale.

## Dépôts de tartre

Si l'eau est calcaire, le lave-vaisselle est susceptible de s'entartre. Dans ce cas, lancez le programme Autonettoyage avec deux cuillères à soupe d'acide citrique dans le compartiment à détergent (sans

charger le lave-vaisselle). Des nettoyants spéciaux pour lave-vaisselle sont aussi disponibles sur le marché.

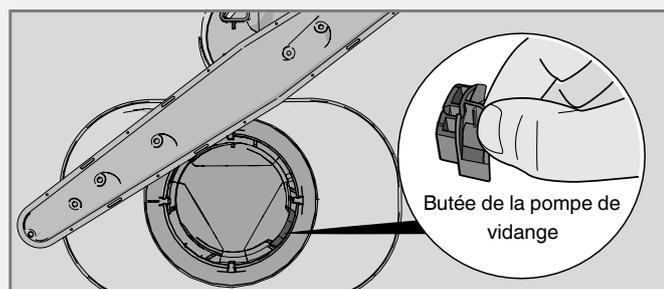
## Déblocage de la pompe de vidange

Si le lave-vaisselle contient encore de l'eau une fois le programme terminé, la pompe de vidange est peut-être bloquée par des objets qui peuvent être retirés facilement.

- 1 Éteignez la machine à l'aide de l'interrupteur d'alimentation secteur et débranchez-la de la prise murale.
- 2 Retirez le filtre grossier et le filtre fin.
- 3 Écopez l'eau de la cuve du lave-vaisselle.
- 4 Pour inspecter la pompe de vidange, retirez la butée de couleur à la droite de l'orifice de vidange.
- 5 Tournez à la main la roue de la pompe située derrière la butée de la pompe de vidange. Retirez prudemment tous les objets.
- 6 Remettez en place la butée de la pompe de vidange avec le filtre grossier et le filtre fin.
- 7 Rebranchez le lave-vaisselle.

Si le lave-vaisselle ne fonctionne toujours pas, mais émet un bruit sourd, la protection anti-débordement a été activée.

- Coupez l'arrivée d'eau.
- Débranchez l'appareil de la prise murale.
- Appelez le service après-vente.



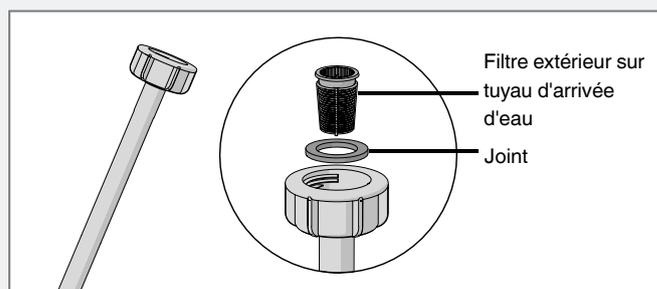
## REMARQUE

N'oubliez pas de remettre en place la butée de la pompe de vidange.

## Débouchage du filtre du tuyau d'arrivée d'eau

Si l'arrivée d'eau contient de petites particules, le filtre extérieur du tuyau d'arrivée d'eau risque d'être colmaté, ce qui entraîne l'affichage du message : Panne arrivée eau.

- 1 Éteignez la machine à l'aide de l'interrupteur d'alimentation secteur et débranchez-la de la prise murale.
- 2 Fermez le robinet d'eau.
- 3 Dévissez le tuyau d'arrivée d'eau.
- 4 Retirez prudemment le filtre extérieur du tuyau d'arrivée et nettoyez-le.
- 5 Remettez le filtre en place et vérifiez que le joint est correctement positionné.
- 6 Vissez fermement le tuyau d'arrivée d'eau.
- 7 Branchez la machine sur la prise murale et ouvrez le robinet d'eau. Laissez la pression se stabiliser pendant un moment et vérifiez que la connexion est étanche.



# Dépannage

Message d'erreur sur l'afficheur		Action
<b>F10</b>	Trop d'eau admise 1	Nettoyez la pompe de vidange. Voir la section Entretien et maintenance. Si le problème persiste, appelez le service après-vente.
<b>F11</b>	Panne sortie eau	Consultez « Il reste de l'eau dans le lave-vaisselle » dans le tableau « Problème » ci-dessous. Si le problème persiste, appelez le service après-vente.
<b>F12</b>	Panne arrivée eau	Vérifiez que le robinet d'eau est ouvert. Vérifiez que le filtre extérieur sur le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas colmaté. Voir Débouchage du filtre du tuyau d'arrivée d'eau dans le chapitre Entretien et maintenance. Si le problème persiste, appelez le service après-vente. Vérifiez que le robinet d'eau est ouvert. Si le problème persiste, appelez le service après-vente.
<b>F40</b>	Fuite vanne arrivée	Fermez le robinet d'eau et appelez le service après-vente.
<b>F52</b>	Erreur niveau eau	Appelez le service après-vente.
<b>F54</b>	Trop d'eau admise 2	Fermez le robinet d'eau et appelez le service après-vente.
<b>F56</b>	Err pompe cyclage	Appelez le service après-vente.

Appuyez sur un bouton quelconque pour effacer le message d'erreur.

Problème	Causes possibles	Action
Les boutons ne réagissent pas lorsqu'ils sont actionnés.	Vous avez appuyé sur les boutons trop tôt après l'ouverture de la porte.	Attendez un instant avant de réessayer.
	Sécurité enfants (verrouillage des touches) activée.	Voir la section Réglages.
	La porte est fermée.	Ouvrez la porte. Les boutons ne réagissent que lorsque la porte est ouverte.
	Les boutons sont sales.	Essuyez-les à l'aide d'un chiffon propre, sec ou légèrement humide.
Impossible de fermer la porte.	Les paniers ne sont pas placés correctement.	Vérifiez que les paniers sont correctement placés à l'horizontale. Vérifiez que la vaisselle n'empêche pas les paniers de glisser correctement à leur place.
	Le verrou de porte ne s'enclenche pas et ne verrouille pas la porte.	Vérifiez le verrou de la porte. S'il ne s'est pas enclenché et n'a pas verrouillé la porte, ouvrez la porte. <img alt="Maintenance icon" data-bbox="648 668 668 682"/> Maintenez enfoncés le bouton de navigation et le bouton de l'option Ouverture auto pendant cinq secondes. Attendez 30 secondes. Fermez la porte. Vérifiez que le verrou de la porte s'enclenche et la verrouille.

Problème	Causes possibles	Action
Le lave-vaisselle ne démarre pas.	Vous n'avez pas appuyé assez longtemps sur le bouton de démarrage Start/Stop.	Appuyez sur Start/Stop et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que « Départ prog, fermez porte » s'affiche.
	La porte n'est pas fermée correctement.	Vérifiez.
	Vous avez ouvert le lave-vaisselle pour ajouter d'autres plats pendant qu'un programme est en cours.	Fermez la porte et attendez. Après un instant, le lave-vaisselle poursuit le programme.
	Le verrou de porte ne s'est pas enclenché et ne verrouille pas la porte.	Vérifiez le verrou de la porte. S'il ne s'est pas enclenché et n'a pas verrouillé la porte, ouvrez la porte.  Maintenez enfoncés le bouton de navigation et le bouton de l'option Ouverture auto pendant cinq secondes. Attendez 30 secondes. Fermez la porte. Vérifiez que le verrou de la porte s'enclenche et la verrouille.
	Un fusible/coupe-circuit a sauté.	Vérifiez.
	La prise électrique n'est pas branchée sur la prise murale.	Vérifiez.
	Le robinet d'eau est fermé.	Vérifiez.
	Débordements/fuites.	Vérifiez.
	Un vrombissement (la pompe de vidange) est émis par le lave-vaisselle et ne s'arrête pas lorsque l'interrupteur Marche/Arrêt est sur Arrêt.	Fermez le robinet d'eau. Débranchez la prise et appelez le service après-vente.
	Vérifiez que l'option Départ différé n'a pas été sélectionnée.	Appuyez sur le bouton Start/Stop et maintenez-le enfoncé pendant trois secondes si vous voulez annuler l'option Départ différé.
La vaisselle n'est pas propre.	Les bras gicleurs ne tournent pas.	Vérifiez que la vaisselle ne bloque pas les bras gicleurs.
	Orifices et roulements à billes du bras gicleur bloqués.	Nettoyez les bras gicleurs. Voir le chapitre Entretien et maintenance.
	Programmes de lavage non appropriés.	Choisissez un programme plus long.
	Dosage de détergent incorrect.	Dosez en fonction de la dureté de l'eau. Une quantité beaucoup trop importante ou beaucoup trop faible de détergent produit un lavage médiocre.
	Détergent trop ancien. Les détergents sont des produits périssables.	Achetez en petites quantités.
	Vaisselle mal chargée.	Ne couvrez pas la porcelaine avec des saladiers ou des objets similaires. Évitez de ranger des verres très hauts dans les coins des paniers.
	Des verres et des tasses se sont renversés au cours du programme.	Bien stabiliser la vaisselle.
	Les filtres ne sont pas montés correctement.	Vérifiez que la poignée du filtre est verrouillée en position d'arrêt. La poignée doit pointer directement vers l'extérieur du lave-vaisselle.

<b>Problème</b>	<b>Causes possibles</b>	<b>Action</b>
Présence de taches sur l'acier inoxydable ou l'argent.	Certains aliments, tels que la moutarde, la mayonnaise, le citron, le vinaigre, le sel et les assaisonnements, peuvent entraîner des taches sur l'acier inoxydable s'ils restent trop longtemps à son contact.	Rincez ce type d'aliments si vous n'utilisez pas le lave-vaisselle immédiatement. Pourquoi ne pas utiliser le programme Prérinçage ?
	Tous les ustensiles en acier inoxydable peuvent provoquer des taches sur l'argent s'ils sont placés à son contact pendant le lavage. L'aluminium peut également tacher la vaisselle.	Afin d'éviter les marques et l'oxydation, séparez les plats fabriqués en différents métaux, tels que l'argent, l'acier inoxydable et l'aluminium.
Présence de taches ou d'une pellicule sur la vaisselle.	Réglage incorrect de la dose de produit de rinçage.	Voir la section Réglages.
	Le réglage TAB est activé et du détergent Tout-en-1 avec un effet de séchage insuffisant est utilisé.	Changez de détergent Tout-en-1 ou désactivez le réglage TAB et remplissez les réservoirs de sel et de liquide de rinçage. Voir Liquide rinçage dans le chapitre Réglages.
	Compartment à sel vide.	Rajoutez du sel. Voir la section Avant le premier lavage.
	Réglage incorrect de l'adoucisseur d'eau.	Voir Dureté de l'eau dans le chapitre Réglages.
	L'adoucisseur d'eau contient du sel qui a fui.	Vérifiez que le bouchon du compartiment à sel est bien serré. Si tel est le cas, appelez le service après-vente.
	Une température trop élevée ou une quantité excessive de détergent peuvent rayer le cristal. Ces rayures sont malheureusement irréparables, mais elles peuvent être évitées !	Lavez les verres fragiles à basse température et en utilisant une petite quantité de détergent. Contactez le fabricant du détergent pour lave-vaisselle.
La vaisselle présente une pellicule collante blanche/bleue.	Dosage trop élevé de produit de rinçage.	Réduisez le dosage. Voir le chapitre Réglages. Si l'eau est très douce, il est possible de diluer le produit de rinçage dans l'eau selon un ratio de 50:50.
Taches restantes après le lavage.	Le rouge à lèvres et le thé peuvent être difficiles à nettoyer.	Utilisez un détergent contenant un agent blanchissant.
Restes de détergent dans le compartiment pour détergent après le lavage de la vaisselle.	Le compartiment pour détergent était humide quand du détergent a été ajouté.	Le compartiment pour détergent doit être sec quand du détergent est ajouté.
	Le compartiment pour détergent a été bloqué.	Vérifiez que la vaisselle n'empêche pas le compartiment pour détergent de s'ouvrir.
Des cliquetis sont audibles pendant le lavage.	La vaisselle n'est pas rangée correctement ou les bras gicleurs ne tournent pas.	Vérifiez que la vaisselle est bien rangée. Faites tourner les bras gicleurs pour vérifier qu'ils peuvent tourner.
"Lancez prog Autonettoyage" s'affiche.	La cuve du lave-vaisselle, les bras gicleurs et les tuyaux gicleurs ont besoin d'être nettoyés.	Lancez un programme d'autonettoyage. Voir Autonettoyage dans le chapitre Utilisation du lave-vaisselle.

<b>Problème</b>	<b>Causes possibles</b>	<b>Action</b>
Il reste de l'eau dans le lave-vaisselle.	Les filtres sont obstrués.	Nettoyez le filtre grossier et le filtre fin.
	Les filtres ne sont pas montés correctement.	Vérifiez que la poignée du filtre est verrouillée en position d'arrêt. La poignée doit pointer directement vers l'extérieur du lave-vaisselle.
	Présence de débris dans la pompe de vidange.	Nettoyez la pompe de vidange. Voir la section Entretien et maintenance.
	Tuyau de vidange plié.	Vérifiez que le tuyau de vidange n'est pas plié ni vrillé.
	Tuyau de vidange obstrué.	Débranchez le tuyau de vidange à l'endroit où il est raccordé au siphon de l'évier. Vérifiez qu'il ne contient pas de débris et que sa partie conique a été coupée de telle sorte que le diamètre intérieur du raccord soit d'au moins 14 mm.
Odeur désagréable dans le lave-vaisselle.	Présence de saletés autour des joints et dans les coins.	Nettoyez avec une brosse et un détergent peu moussant.
	Des programmes basse température ont été sélectionnés pendant une période prolongée.	Lancez un programme ayant une température plus élevée environ une ou deux fois par mois. Ou lancez un programme d'autonettoyage. Voir Autonettoyage dans le chapitre Utilisation du lave-vaisselle.
	Le lave-vaisselle n'a pas été utilisé pendant un certain temps.	Lancez un programme d'autonettoyage. Voir Autonettoyage dans le chapitre Utilisation du lave-vaisselle.
La vaisselle n'est pas assez sèche.	L'option Ouverture auto n'est pas activée.	Activez l'option Ouverture auto.
	Le lave-vaisselle n'est pas assez plein.	Chargez entièrement le lave-vaisselle.
	Il faut rajouter du produit de rinçage ou le régler sur un dosage plus élevé.	Rajoutez du produit de rinçage ou augmentez son dosage. Voir le chapitre Réglages.
	Le réglage TAB est activé et du détergent Tout-en-1 avec un effet de séchage insuffisant est utilisé.	Changez de détergent Tout-en-1 ou désactivez le réglage TAB et remplissez les réservoirs de sel et de liquide de rinçage. Voir Liquide rinçage dans le chapitre Réglages.

# Informations techniques

## Informations figurant sur l'étiquette énergie

Fiche d'informations conforme au Règlement délégué de la Commission (UE) N° 1059/2010

### ATAG

Désignation :	VA7016SRT
Nombre de couverts standards :	14 <sup>1)</sup>
Classe d'efficacité énergétique :	A+++
Consommation électrique annuelle (AE <sub>C</sub> ):	236 kWh par an <sup>2)</sup>
Consommation d'énergie en cycle de nettoyage standard (E <sub>T</sub> ):	0,83 kWh
Consommation électrique	
Mode arrêt (P <sub>o</sub> ):	0,49 W
Mode marche/veille (P <sub>i</sub> ):	0,49 W
Consommation d'eau annuelle (AW <sub>C</sub> ):	2660 litres par an <sup>3)</sup>
Classe d'efficacité de séchage :	A <sup>4)</sup>
Programme standard :	ECO <sup>5)</sup> , option Ouverture auto
Durée du programme en cycle de nettoyage standard :	310 minutes
Durée du mode marche/veille (T <sub>i</sub> ):	Infinie
Émissions sonores :	42 dB(A) re 1 pW
Fabrication :	Produit intégrable

1) Conformément à la norme EN 50242.

2) Basée sur 280 cycles de nettoyage standard avec un raccordement à l'eau froide et une consommation conforme au mode d'économie d'énergie. La consommation réelle d'énergie dépend de l'utilisation de la machine.

3) Basée sur 280 cycles de lavage standard. La consommation réelle d'eau dépend de l'utilisation de la machine.

4) Sur une échelle allant de G (peu efficace) à A (très efficace).

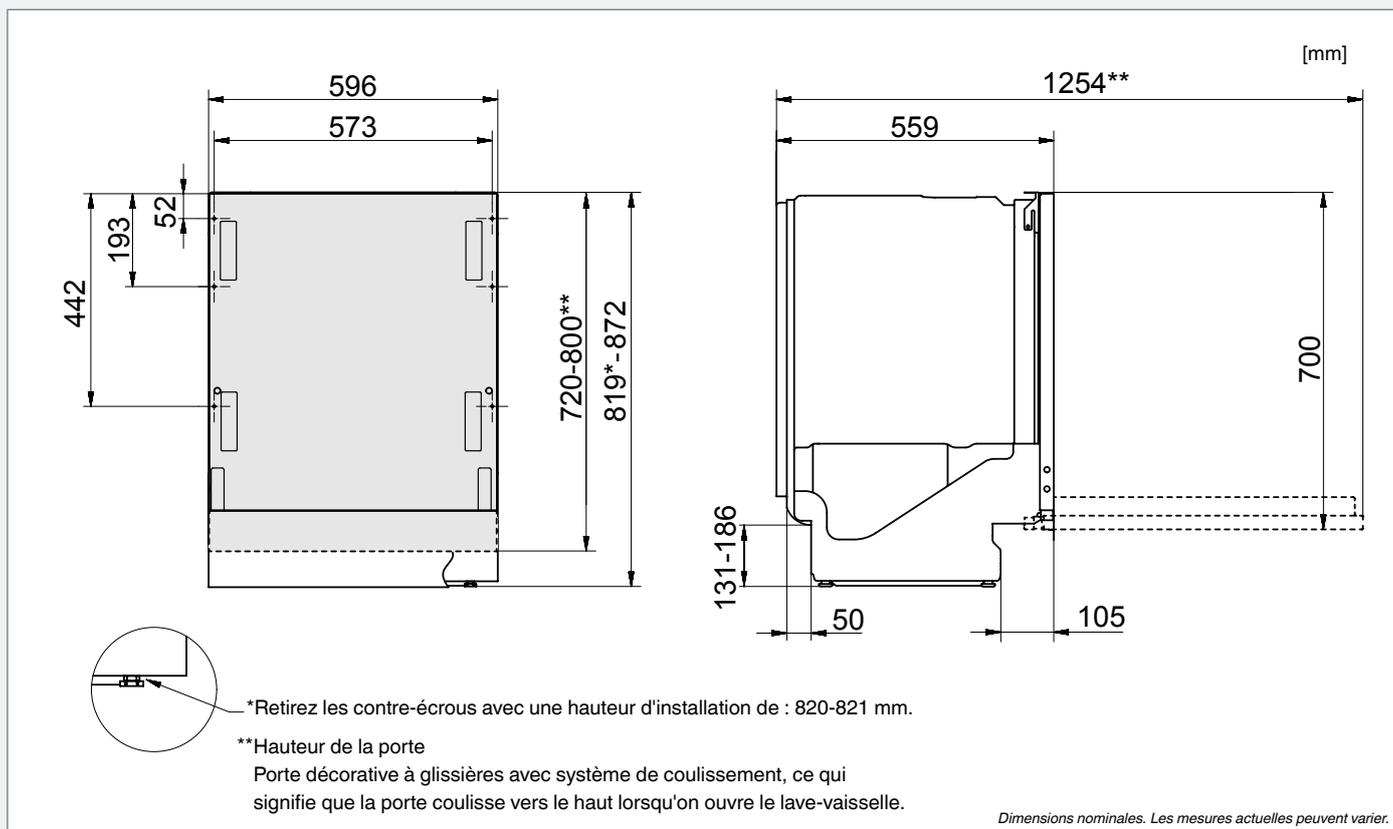
5) Ce programme correspond au cycle de lavage standard utilisé pour réunir les informations figurant sur l'étiquette énergie. Destiné au lavage de la vaisselle normalement sale, il est le plus économique en termes de consommation d'énergie et d'eau.

## Données techniques

Hauteur:	819-872 mm
Largeur:	596 mm
Profondeur:	559 mm
Poids:	50 kg <sup>1)</sup>
Pression d'eau:	0,03 -1,0 MPa
Raccordement électrique :	Voir plaque signalétique.
Puissance assignée :	Voir plaque signalétique.

1) Le poids peut varier selon les spécifications.

# Installation



Il est important de lire et de respecter scrupuleusement les instructions et les indications ci-dessous. Procéder à l'installation et aux raccordements conformément aux instructions d'installation de la notice d'installation séparée.

- Vérifiez que la machine est installée de sorte que la porte s'ouvre librement ; sinon, la fonction de verrouillage de la porte risque d'être perturbée.

## Consignes de sécurité

- Le raccordement à l'électricité, à l'eau et à la tuyauterie d'évacuation doit être effectué par un professionnel qualifié.
- Suivez toujours la réglementation en vigueur en ce qui concerne l'eau, l'évacuation et l'électricité.
- Prenez des précautions lors de l'installation ! Mettez des gants de protection ! L'installation doit être effectuée par deux personnes !
- Placez un plateau d'égouttement sur le sol, sous le lave-vaisselle, pour éviter les dommages résultant d'une éventuelle fuite d'eau.
- Avant de visser le lave-vaisselle à sa place, procédez à un essai en faisant fonctionner le programme Prérinçage. Vérifiez que le lave-vaisselle se remplit d'eau et se vidange. Vérifiez également qu'il n'y a aucune fuite au niveau des raccords.

### ATTENTION !

Coupez l'arrivée d'eau lors de l'installation du lave-vaisselle !

Retirez la fiche de la prise ou coupez l'alimentation électrique pendant les travaux !

## Installation

- Les dimensions de la niche et des raccords sont indiquées dans les instructions d'installation. Vérifiez que toutes les dimensions sont correctes avant de commencer l'installation. Notez que la hauteur de la porte peut être ajustée pour correspondre à d'autres raccords.
- Assurez-vous que le sol sur lequel le lave-vaisselle doit être installé est solide. Réglez les pieds afin que le lave-vaisselle soit posé parfaitement à l'horizontale. Serrez les contre-écrous.
- Fixez le film de protection (fourni avec les documents) sur la face inférieure du plan de travail. Ce film protège le plan de travail de l'humidité.

## Branchement à la canalisation des eaux usées

Consultez la notice d'installation séparée pour obtenir toutes les informations nécessaires.

Le lave-vaisselle peut être intégré dans une niche surélevée (pour atteindre une hauteur de travail ergonomique). Le lave-vaisselle doit être installé de telle sorte que le tuyau de vidange soit orienté vers un niveau inférieur au socle de la machine, comme par exemple en le dirigeant directement vers un siphon de sol. Le lave-vaisselle est équipé d'un dispositif anti-siphon intégré qui empêche la machine de se vider pendant le cycle de lavage.

Le tuyau de vidange peut aussi être vissé à un raccord au niveau du siphon de l'évier. Ce raccord doit présenter un diamètre intérieur d'au moins 14 mm.

Le tuyau de vidange peut être rallongé de 2,5 m maximum (sa longueur totale ne doit pas excéder 4,5 m). Tous les joints et tubes de raccord doivent présenter un diamètre intérieur d'au moins 14 mm. Toutefois, le tuyau de vidange devrait, idéalement, être remplacé dans son intégralité par un nouveau tuyau sans joints.

Aucune partie du tuyau de vidange ne doit se trouver à plus de 950 mm au-dessus du socle du lave-vaisselle.

Vérifiez que le flexible de vidange n'est pas plié.

## Branchement à l'arrivée d'eau

Utilisez exclusivement le tuyau d'arrivée d'eau fourni avec le lave-vaisselle. Ne réutilisez pas des flexibles usés ou d'autres modèles.

Le tuyau d'arrivée d'eau doit être raccordé à un robinet. Le robinet doit être facile d'accès, afin de permettre de couper l'eau si le lave-vaisselle doit être déplacé.

Une fois l'installation terminée, ouvrez le robinet pour permettre à la pression de se stabiliser pendant un moment. Vérifiez que tous les raccordements sont bien étanches.

### Branchement à l'arrivée d'eau froide

Branchez le lave-vaisselle sur l'arrivée d'eau froide si le bâtiment est chauffé au fioul, à l'électricité ou au gaz.

### Branchement à l'arrivée d'eau chaude

Branchez le lave-vaisselle sur l'arrivée d'eau chaude (max. 70 °C) si le bâtiment utilise un chauffage écoénergétique tel que le chauffage urbain, l'énergie solaire ou géothermique. Un raccordement à l'eau chaude réduit la durée du programme et la consommation d'électricité.

#### REMARQUE

Ne dépassez pas la température autorisée de l'alimentation en eau. Certains matériaux utilisés dans certains ustensiles de cuisson ne peuvent pas résister à une forte chaleur. Voir Vaisselle fragile dans le chapitre Chargement du lave-vaisselle.

## Raccordement électrique

Des informations relatives aux branchements électriques figurent sur la plaque signalétique. Cette spécification doit correspondre à la tension du secteur.

Le lave-vaisselle doit être raccordé à une prise de terre.

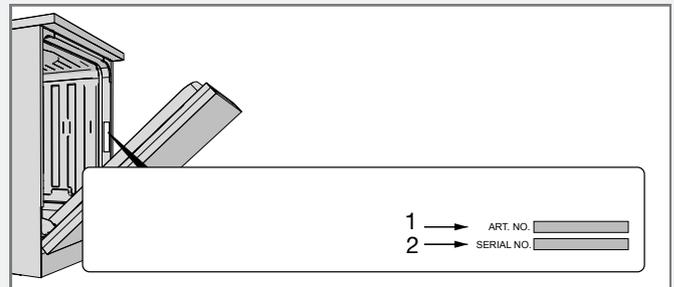
La prise murale doit être installée à l'extérieur de la zone d'installation afin d'en faciliter l'accès après la mise en place du lave-vaisselle. N'utilisez pas de rallonge !

#### REMARQUE

Les réparations et l'entretien relatifs à la sécurité et aux performances doivent être effectués par un professionnel qualifié.

Lisez le chapitre Dépannage avant de contacter le service après-vente. Si vous avez rencontré un problème que vous n'avez pas pu résoudre, contactez votre concessionnaire le plus proche.

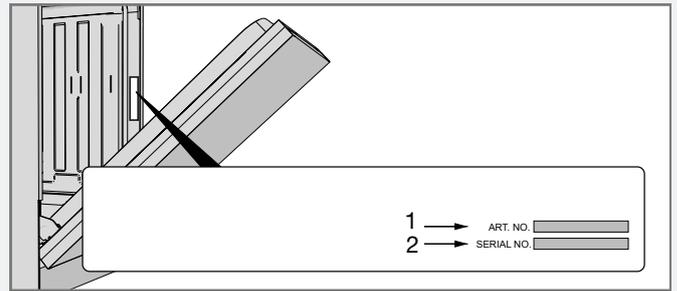
Quand vous contactez le service après-vente, vous devez fournir les informations disponibles sur la plaque signalétique, y compris le numéro d'article (1) et le numéro de série (2).



# Informations pour le laboratoire d'essais

Demande d'informations auprès du laboratoire de test par e-mail :  
dishwashers@appliance-development.com.

La demande doit comprendre les informations disponibles sur la plaque signalétique, y compris le numéro d'article (1) et le numéro de série (2).

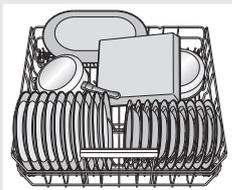






# Guide d'utilisation rapide

1.

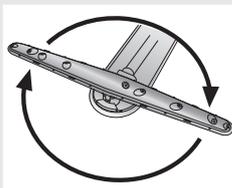


## Chargez les paniers

(Voir page 6.)

Ne rincez pas la vaisselle sous un robinet avant de la mettre au lave-vaisselle. Éliminez simplement un maximum de restes de nourriture avant de charger la machine.

2.

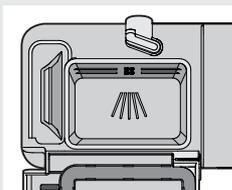


## Vérifiez que les bras gicleurs peuvent tourner.

Vérifiez que le robinet d'eau est ouvert.

N'oubliez pas ! Videz le filtre grossier et nettoyez le filtre fin selon les besoins. (Voir page 16.)

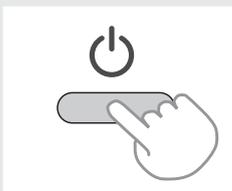
3.



## Ajoutez le détergent

Le compartiment à détergent possède un petit compartiment pour le pré-lavage et un autre pour le lavage. (Voir page 9.)

4.



Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'afficheur s'allume

5.



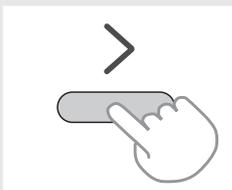
## Contrôlez/Ajoutez le produit de rinçage et le sel

Remplissez les réservoirs de sel et de produit de rinçage pour obtenir de bons résultats de lavage et de séchage. (Voir page 4.)

💧 Rajoutez liquide rinçage

★ Rajoutez du sel

6.



Sélectionnez un programme, un mode de programme et d'éventuelles options

(Voir page 10.)

7.



Appuyez sur Start/Stop, fermez la porte

# ATAG

www.atag.nl

